

carrello

Revolt

CRL-15805

BG

DE

ES

GB

PL

RU

UA

РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА

BG

Уведомление

1. Това е усъвършенствана (подобрена) система за обезопасяване на деца от категорията i-Size. Тя е одобрена в съответствие с Правила на ИКЕ на ООН № 129 за използване на i-Size съвместими седалки за превозни средства, както е посочено от производителите на превозни средства в ръководството на ползвателя на превозното средство.

Ако се съмнявате, консултирайте се с производителя на усъвършенствана (подобрена) система за обезопасяване на деца или с търговеца.

2. Това е столчето-бустер за кола от категория i-Size. То е одобрено в съответствие с Правила на ИКЕ на ООН № 129 за използване върху седалки i-Size, както е посочено от производителите на превозни средства в ръководството на ползвателя на превозното средство.

Ако се съмнявате, консултирайте се с производителя на усъвършенствана (подобрена) система за обезопасяване на деца или с търговеца.

3. Не използвайте усъвършенствана (подобрена) система за обезопасяване на деца върху седалки, които имат активна предна въздушна възглавница.

4. ВАЖНО: НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ИНСТАЛИРАНЕ ПО ПОСОКАТА НА ДВИЖЕНИЕТО, ДОКАТО ДЕТЕТО НАВЪРШИ 15 МЕСЕЦА (вижте ръководство).

1. Ръководство за безопасност

- Частите на усъвършенствана (подобрена) система за обезопасяване на деца трябва да бъдат разположени и инсталирани по такъв начин, че да не могат да бъдат прищипани от подвижната седалка или врата на превозно средство по време на ежедневната употреба на превозното средство.

- Презрамките (коланите), които държат устройството в автомобила, трябва да бъдат стегнати, стойката а опора трябва да докосва пода на автомобила, презрамките (коланите), държащи детето, трябва да бъдат регулирани според размера на тялото на детето и не трябва да се усукват.

- Важно е надбедрения колан да лежи ниско.

- Устройството не е подходящо за по-нататъшна употреба след автомобилна авария.

- Опасно е да се правят всякакви промени или допълнения към устройството без одобрения на органа за утвърждение на типа, а също така е опасно да не се следва ръководството за инсталиране, предоставено от производителя на усъвършенстваната (подобрена) система за обезопасяване на деца.

- Не оставяйте деца без надзор в усъвършенстваната (подобрена) система за обезопасяване на деца.

- Уверете се, че багажът или други предмети, които биха могли да причинят нараняване в случай на стълкновение, са здраво закрепени.

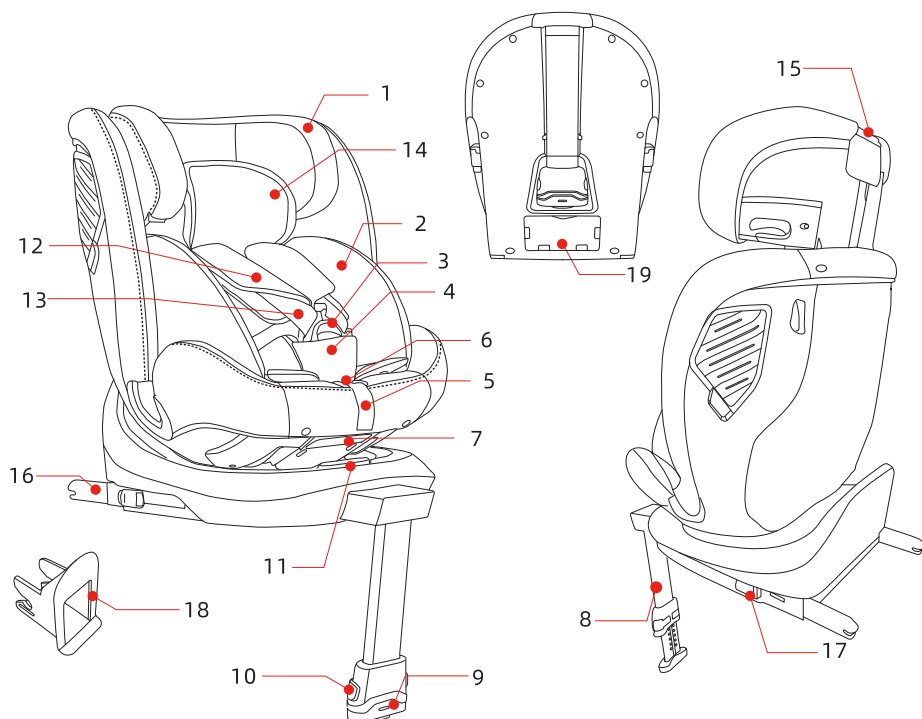
- Усъвършенстваната (подобрена) система за обезопасяване на деца не може да се използва без калъфа.

- Не заменяйте калъфа на усъвършенстваната (подобрена) система за обезопасяване на деца с нищо друго, освен препоръчания от производителя, тъй като калъфът е неразделна част от предпазното устройство.

- Прочетете инструкциите за използването на «усъвършенствана (подобрена) система за обезопасяване на деца i-Size» в ръководството на производителя на превозното средство.

РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА

2. Преглед на продукта



1 Подглавник

2 Възглавница за новородено

3 Закопчалка

4 Подложка за слабините

5 Ремък за регулиране на предпазните колани

6 Бутон за регулиране

7 Дръжка за регулиране на ъгъла

8 Стойка за опора

9 Индикатор за стойка за опора

10 Бутони за регулиране за стойка за опора

11 Копче за регулиране на въртенето

12 Раменни подложки

13 Предпазни колани

14 Възглавница за подглавника

15 Дръжка за регулиране на подглавника

16 ISOFIX

17 Кнопка регулировки ISOFIX

18 Водачи ISOFIX

19 Отделение за ръководство

РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА

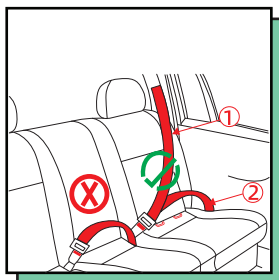
BG

3. Реагиране на възникващи проблеми

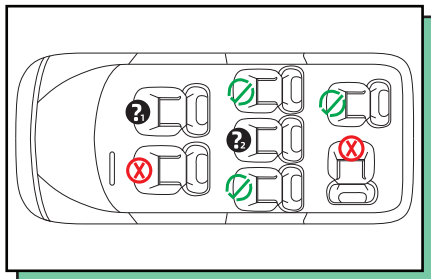
В случай на възникване на извънредна ситуация е необходимо да отрежете предпазния колан и бързо да изведете детето от местопроизшествието.

Ръст	Посока на инсталиране	Наклон на столче за кола	Начин за инсталиране
40-105см	Срещу посоката на движението	от 1 до 4	ISOFIX+Стойка за опора
76-105см	По посоката на движението	от 1 до 4	ISOFIX+Стойка за опора
100-150см	По посоката на движението	1	3-точков предпазен колан
100-150см	По посоката на движението	1	3 точков предпазен колан+ISOFIX

4. Предпазни мерки при инсталиране



- 1 Предпазен колан за кола - презраменен колан
- 2 Предпазен колан за кола – надбедрен колан
- 1+2 Комбиниран за триточков предпазен колан



- ✓ Правилно е, подходящо е за инсталиране.
- ✗ Не е правилно, не е подходящо място за инсталиране.
- ❓ Не може да се използва на пътническата седалка с активна въздушна възглавница.
- ❓ Подходящо е само за седалки с 3-точков предпазен колан.



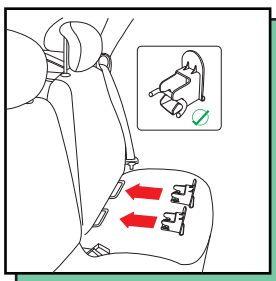
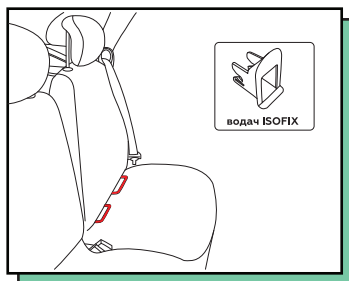
ОПАСНО

Детето ви може да бъде сериозно наранено, ако въздушната възглавница се отвори и удари столчето за кола.

РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА

5. Начин на употреба на ISOFIX

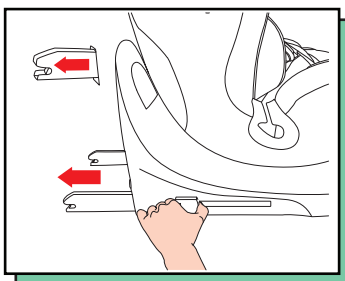
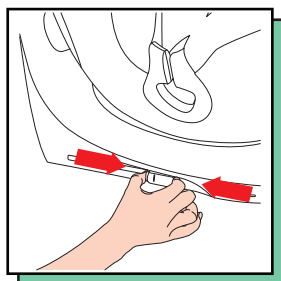
5.1 Използване на водача ISOFIX



1. Намерете точката на закрепване ISOFIX в пролуката между облегалката (гърба) и повърхността на автомобилната седалка.

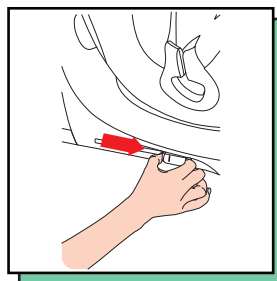
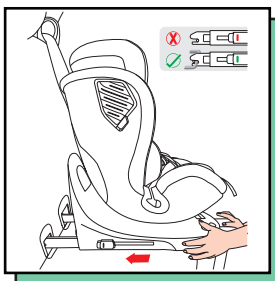
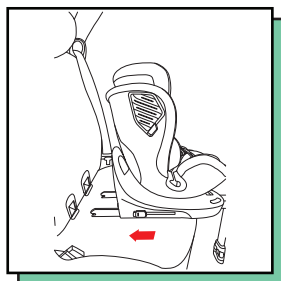
2. Поставете водача ISOFIX в пролуката между облегалката (гърба) и повърхността на автомобилната седалка.

5.2 Регулиране на ISOFIX



Натиснете и едновременно задръжте бутона за регулиране на ISOFIX, след това дръпнете назад, за да издърпате ISOFIX до най-дългата позиция.

5.3 Закрепване и демонтиране на ISOFIX



1. Поставете двата ISOFIX в водачите и ги свържете към точки на закрепването ISOFIX на автомобила.

2. Притиснете основата на столчето за кола към облегалката (гърба) на автомобилната седалка, докато прилепне плтно. Индикаторът ISOFIX трябва да светне в зелено, за да покаже правилно инсталиране.

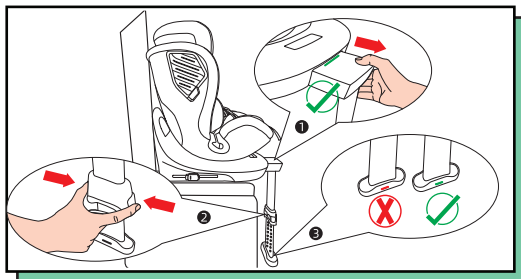
3. Действия за демонтиране на ISOFIX са противоположни на начина за инсталиране на ISOFIX.

РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА

BG

6. Начин на употреба на стойката за опора

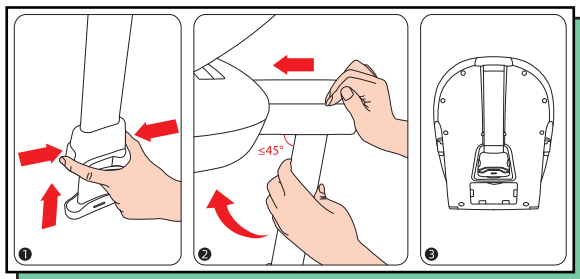
6.1 Инсталиране на стойка за опора



1. Издърпайте стойката за опора от основата и издърпайте навън, докато видите зелената маркировка (Рисунка 1).

2. Натиснете бутоните за регулиране на стойката за опора (вижте Рисунка 2) и спуснете, докато тя докосне пода на автомобила (стойката за опора има 21 позиции), и когато индикаторът в долната част стане зелен (вижте Рисунка 3), това ще покаже, че стойката за опора е инсталирана правилно.

6.2 Демонтиране на стойката за опора



1. Натиснете и задръжте бутоните за регулиране на стойката за опора и издърпайте стойката за опора нагоре, за да скъсите стойката (вижте Рисунка 1).

2. Задвижете опорную стойку внутрь, образуя угол менее 45° с основанием автокресла (см. рисунок 2). (Совет: при угле больше 45 опорную стойку толкать нельзя).

3. Сложете стойката за опора в основата на столчето за кола (вижте Рисунка 3).

7. Въртене на 360 градуса

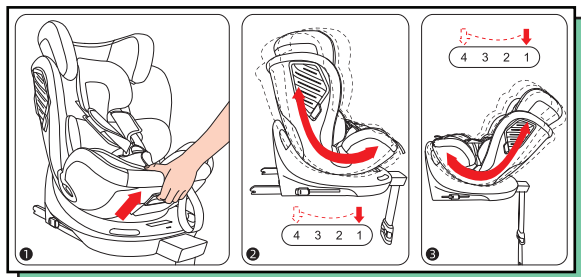


1. Издърпайте дръжката за регулиране на въртенето върху основата към себе си (вижте Рисунка 1) и завъртете столчето за кола (вижте Рисунка 2) до желаната позиция.

2. Рисуноката А показва начина за инсталиране по посоката на движението. След завъртане на 180° (вижте Рисунка В), инсталирането ще бъде извършено срещу посоката на движението. След завъртане на 90° и 270° (вижте Рисунка С) ще бъде странично положение, необходимо за удобно сядане на детето (използване по време на шофиране/движение е забранено).

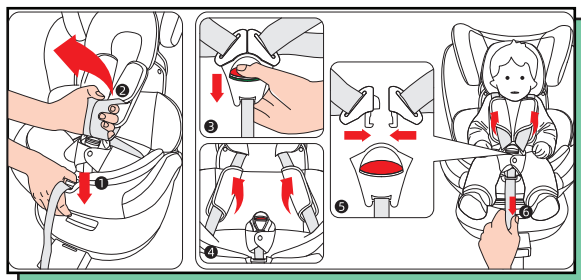
РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА

8. Регулиране на наклона



1. Издърпайте дръжката за регулиране на наклона, разположена в долната част на седалката (вижте Рисунка 1), едновременно с дърпане или с бутане на столчето за кола, за да регулирате наклона.
2. След като изберете позицията на наклон, отпуснете дръжката за регулиране, ще чуете звук на щракване, което означава, че ъгълът на столчето за кола е фиксиран.
3. Ъгълът на наклон може да се регулира в 4 позиции (вижте Рисунки 2 и 3).

9. Регулиране на 5-точковите предпазни колани

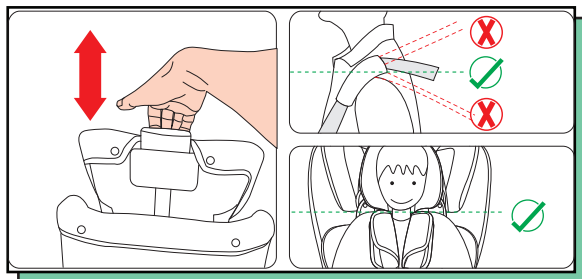


1. Натиснете и задръжте бутона за регулиране с една ръка (вижте Рисунка 1), а с другата ръка издърпайте двата раменни колана към себе си (вижте Рисунка 2, не дърпайте подложката на раменния колан), за да разхлупите предпазните колани.
2. Натиснете червения бутон, за да отворите закопчалката (вижте Рисунка 3) и поставете раменните колани отстрани на столчето за кола (вижте Рисунка 4).
3. Поставете детето си в столчето за кола и свържете лявата и дясната част на закопчалката заедно (вижте Рисунка 5). Поставете ги в закопчалката (тока). Ще чуете щракване и индикаторът ще светне в зелено, което показва, че предпазните колани са напълно закопчани.
4. Издърпайте колана за регулиране към себе си, за да затегнете системата на коланите (вижте Рисунка 6).
6. Коланите трябва да придържат детето възможно най-здравео, но да не му създават дискомфорт.

РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА

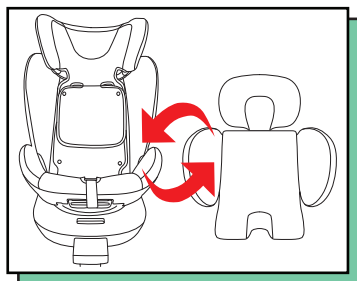
BG

10. Регулиране на подглавника



1. Преди регулиране на подглавника, предпазните колани трябва да се разхлабят.
2. Височината на подглавника може да се регулира чрез натискане на дръжката за регулиране на подглавника и едновременно с издърпване на дръжката нагоре и надолу (има 13 позиции за регулиране на подглавника).
3. Уверете се, че раменни колани са на едно ниво или малко над рамото на детето.

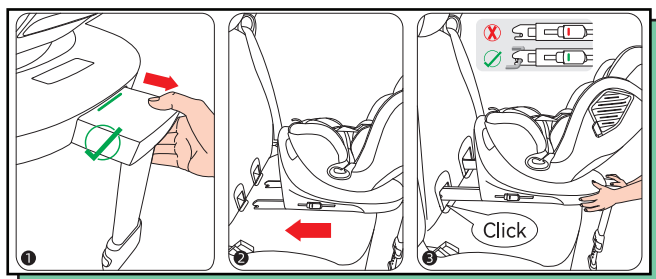
11. Използване на възглавница за новородено дете



1. Използвайте тази възглавница за деца с ръст 40-75 см.
2. Не използвайте тази възглавница за деца с ръст над 75 см.

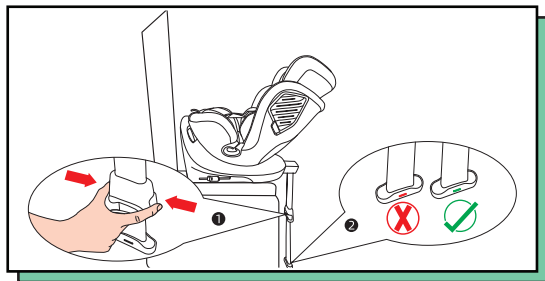
12. Начина за инсталиране срещу посоката на движението

Начин на инсталиране: ISOFIX + стойка за опора + 5-точкови колани за ръст 40–105 см.



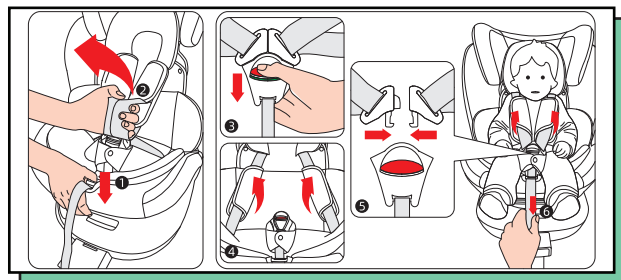
1. Следвайте действието, описано в точка 5, за да закрепите ISOFIX.

РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА



2. Следвайте действието, описано в точка 6.1, за да инсталирате стойката за опора.

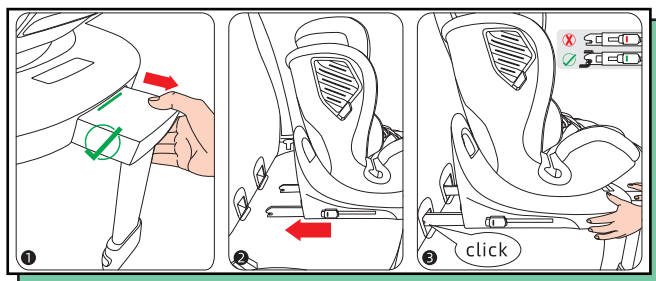
3. Завъртете столчето за кола в позиция «гърбчето е обърнато назад» чрез извършване на действието в точка 7.



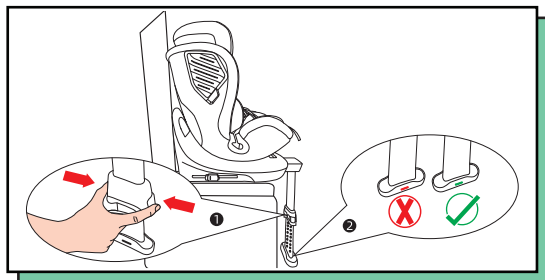
4. Поставете детето в столчето за кола и извършвайте действията, описани в точки 8, 9 и 10.

13. Начин на инсталиране по посоката на движението

Начин на инсталиране: ISOFIX + стойка за опора + 5-точкови колани за ръст 76–105 см.



1. Следвайте действието, описано в точка 5, за да закрепите ISOFIX.

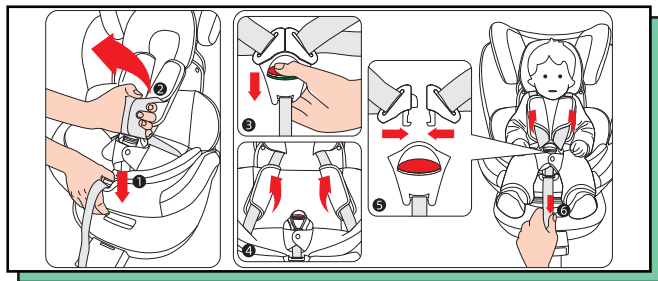


2. Следвайте действието, описано в точка 6.1, за да инсталирате стойката за опора.

3. Завъртете столчето за кола в позиция «гърбчето е обърнато напред» чрез извършване на действието в точка 7.

РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА

BG



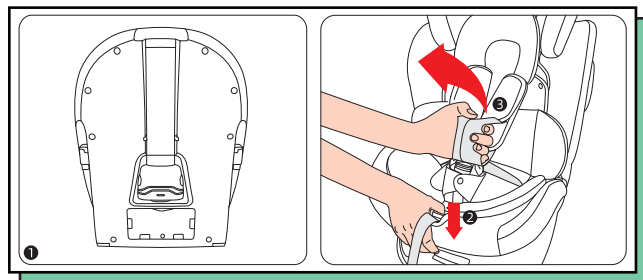
4. Поставете детето в столчето за кола и извършвайте действията, описани в точки 8, 9 и 10.

14. Начин за инсталиране по посоката на движението

Начин за инсталиране 1: 3-точков предпазен колан за кола за ръст 100-150см;

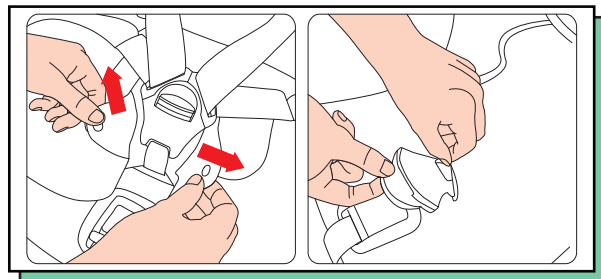
Начин за инсталиране 2: 3-точков предпазен колан за кола за ръст 100-150см.

14.1 Подготовка преди инсталация



1. Скрийте стойката за опора в отделението в основата на столчето за кола, следвайки действието, описано в точка 6.2 (вижте Рисунок 1).

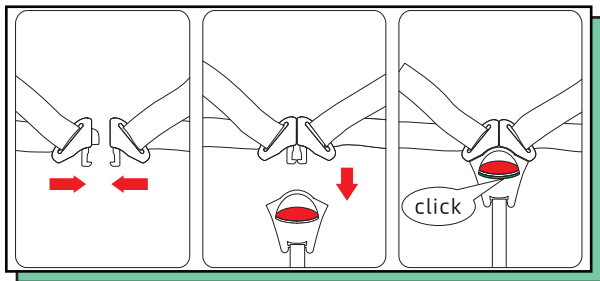
2. Разхлабете 5-точковите предпазни колани, като следвате действията, описани в точка 9.



3. Отворете закопчалката (тока) и свалете подложка на закопчалката (тока).

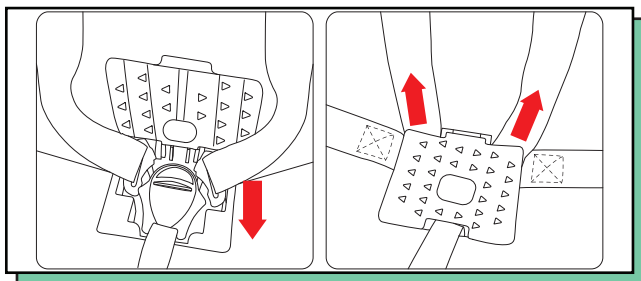
4. Повдигнете калъфа и поставете тока в прорез на калъфа.

РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА



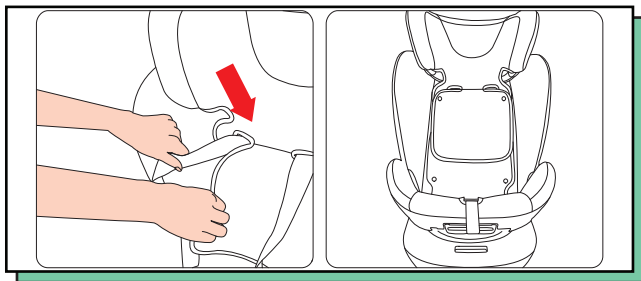
5. Свържете заедно лявата и дясната част на закопчалката (тока).

6. Затегнете закопчалката.



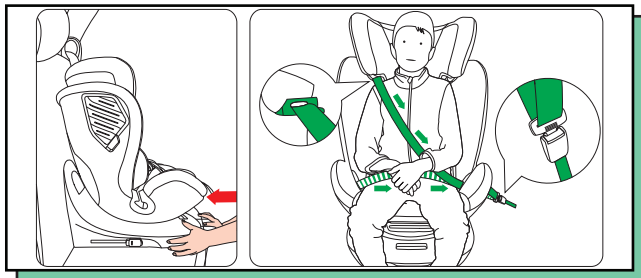
7. Отворете капака на отделенията за съхранение в основата на столчето за кола и поставете коланите и токмата (закопчалка) в него.

8. Издърпайте ремъците от прорезите.



9. Скрийте презрамките и раменните подложки зад платнения калъф на облегалката на столчето за кола.

14.2 Начин на инсталиране 1: 3-точков предпазен колан за ръст 100–150 см.



РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА

BG

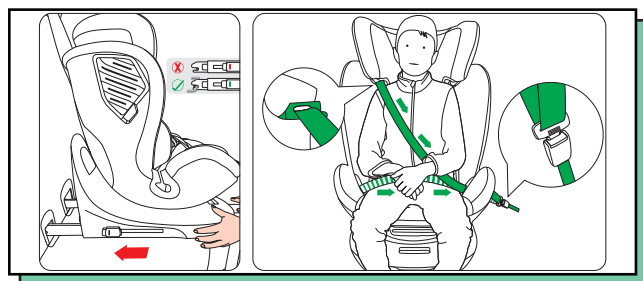
1. Поставете столчето за кола върху автомобилната седалка и притиснете здраво основата към гърба (облегалката) на седалката.

2. Прекарайте раменния колан на предпазния колан на автомобила през водача под подглавника на столчето за кола, а надбедрения колан през водача отстрани на столчето за кола и затегнете закопчалката на 3-точковия предпазен колан, коланът не трябва да бъде усукан.

Съвети: а. Уверете се, че долната част на подглавника е на нивото или малко над рамото на детето.

б. Не използвайте никакви други точки за контакта или за закрепване, различни от тези, описани в ръководството и отбелязани върху детската система за обезопасяване.

14.3 Начин на инсталиране2: 3-точков предпазен колан + ISOFIX за ръст 100–150 см.



1. Поставете столчето за кола върху автомобилната седалка, поставете двата ISOFIX в водачите, свържете ги към точките за закрепване ISOFIX на автомобила. По време на процеса трябва да чуете звук на щракване два пъти и индикаторът ISOFIX трябва да свети зелено. Притиснете здраво основата към облегалката (гърба) на седалката.

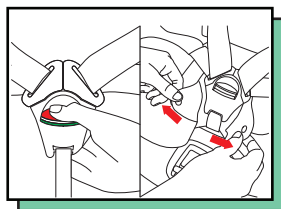
2. Прекарайте раменния колан на предпазния колан на автомобила през водача под подглавника на столчето за кола, а надбедрения колан през водача отстрани на столчето за кола и затегнете закопчалката на 3-точковия предпазен колан, коланът не трябва да бъде усукан.

Съвети:

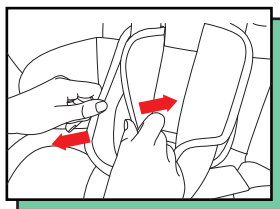
а. Уверете се, че долната част на подглавника е на нивото или малко над рамото на детето.

б. Не използвайте никакви други точки за контакта или за закрепване, различни от тези, описани в ръководството и отбелязани върху детската система за обезопасяване.

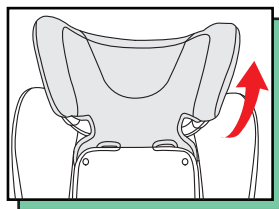
15. Сваляне на калъфа на столчето за кола



1. Разкопчайте коланите и свалете подложката на токата (закопчалка).

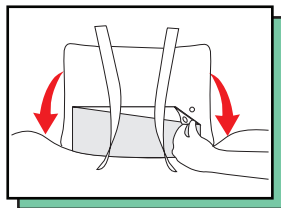


2. Отстранете раменните подложки от презрамките.

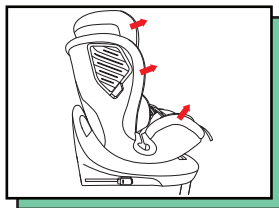


3. Свалете платнения калъф от подглавника.

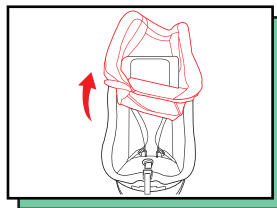
РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА



4. Разкопчайте скритите копчета на калъфа на столчето за кола.



5. Дръпнете калъфа в посочените посоки.



6. Свалете калъф.

16. Техническо обслужване (поддръжка)

- Не използвайте ютия, за да изгладите повърхността на калъфа. Само пара.
- Изсушете калъфа върху равна повърхност.
- Не използвайте избелващи средства.
- Перете при температура на водата под 30 градуса.
- Не усуквайте и не сушете в сушилня: прекомерното усукване и сушене може да причини бръчки.
- След сваляне на калъфа, корпус на столчето за кола трябва да се съхранява на недостъпно за деца място.
- Не използвайте неразредени почистващи препарати, бензин или други органични разтворители за почистване на предпазната детска система, тъй като те могат да повредят предпазната система.
- Ако детското предпазно устройство не се използва за дълъг период от време, извадете столчето за кола от автомобилен салон и го съхранявайте на сухо и тъмно място, недостъпно за деца.
- Моля, винаги проверявайте дали детайлите на столчето за кола са непокътнати и в добро състояние, за да намалите вероятността от неприятни случаи.
- Преди употреба издърпайте презрамката на токата (закопчалка), за да проверите дали токата не е разхлабена.
- Не оставяйте столчето за кола на студено, горещо или влажно място за дълго време.
- Запазете тази употреба за по-нататъшна употреба.
- Преди да изперете калъфа, прочетете маркировката върху калъфа на столчето за кола.
- Корпусът може да се забърше с влажна кърпа.

След злополука: След тежко стълкновение или злополука, сменете столчето за кола с ново.



Перете в студена
вода



Не се избелва



Сухо чистене
(всички разтворими
вещества с
изключение на
трихлоретилен)



Не сушете в
сушилня



Не гладете

17. Предупреждения

За избягване на риска от задушаване, съхранявайте пластмасовите и полиетиленовите опаковки на място, недостъпно за деца. За да защитите околната среда, ако вече не използвате този продукт, изхвърлете го в съответствие с местните разпоредби.

GEBRAUCHSANLEITUNG

Hinweis

DE

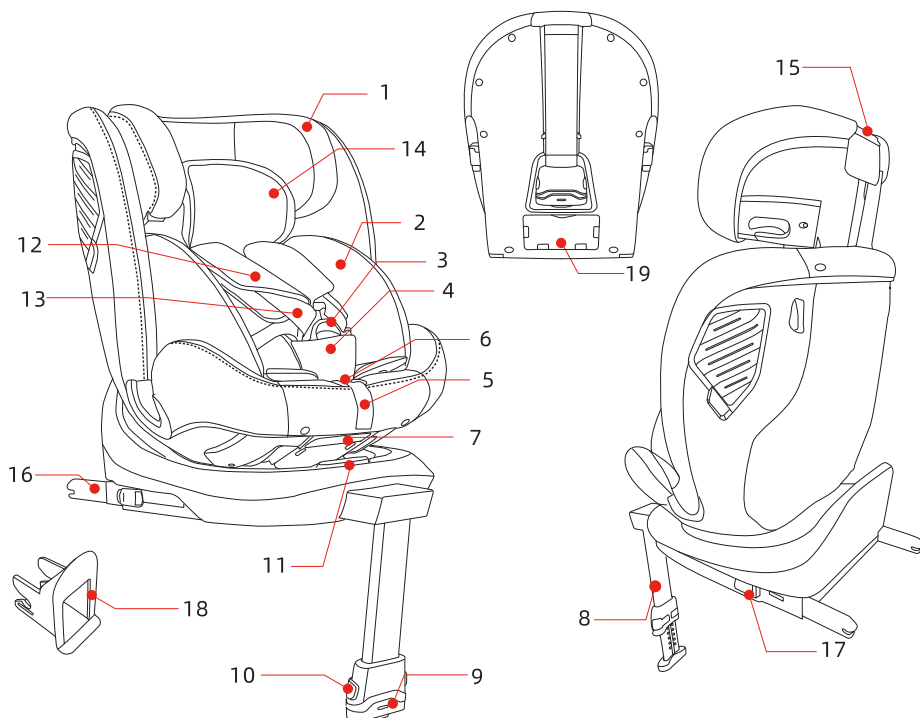
1. Bei diesem Produkt handelt es sich um ein i-Size-Kinderrückhaltesystem, das nach der UNECE-Regelung Nr. 129 für die Verwendung in i-Size-kompatiblen Fahrzeugsitzen zugelassen ist, wie aus dem entsprechenden Hinweis des Fahrzeugherstellers in der Betriebsanleitung des Fahrzeugs hervorgeht. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an den Hersteller des modernen Kinderrückhaltesystems oder an Ihren Händler.
2. Bei diesem Produkt handelt es sich um eine Kinderrückhaltevorrichtung - i-Size Sitzerrhöhung (Booster-Autositz). Solche Vorrichtungen sind offiziell durch die UNECE-Regelung Nr. 129 für die Verwendung auf i-Size-konformen Fahrzeugsitzen zugelassen, was durch den entsprechenden Hinweis des Fahrzeugherstellers in der Betriebsanleitung des Fahrzeugs belegt wird. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an den Hersteller des modernen Kinderrückhaltesystems oder an Ihren Händler.
3. Das modernisierte Kinderrückhaltesystem darf nicht auf Sitzen mit einem aktiven Front-Airbag verwendet werden.
4. WICHTIG: VERWENDEN SIE DIESE VORRICHTUNG NICHT IN FAHRTRICHTUNG (Vorwärtsrichtung), BEVOR DAS KIND 15 MONATE ALT IST (siehe Gebrauchsanleitung).

1. Sicherheitsvorschriften

- Die Bestandteile eines modernen Kinderrückhaltesystems müssen so angeordnet und eingebaut sein, dass sie bei der täglichen Benutzung des Fahrzeugs nicht von einem beweglichen Sitz oder einer Fahrzeugtür eingeklemmt werden können.
- Die Gurte, mit denen das Gerät im Fahrzeug befestigt wird, müssen fest angezogen sein. Der Standfuß den Fahrzeugboden berühren. Die Gurte, mit denen das Kind befestigt wird, müssen an die Körpergröße des Kindes angepasst sein und dürfen nicht verdreht werden.
- Es ist wichtig, dass der Beckengurt tief liegt.
- Nach einem Verkehrsunfall ist diese Vorrichtung nicht zur weiteren Verwendung geeignet.
- Es ist gefährlich, ohne Genehmigung der Genehmigungsbehörde Änderungen oder Ergänzungen an der Vorrichtung vorzunehmen, und es ist gefährlich, die vom Hersteller des modernisierten Kinderrückhaltesystems gegebenen Einbauanweisungen nicht zu befolgen.
- Die Kinder dürfen nicht unbeaufsichtigt im modernisierten Kinderrückhaltesystem bleiben.
- Sorgen Sie dafür, dass Gepäckstücke oder andere Gegenstände, die im Falle eines Aufpralls Verletzungen verursachen könnten, sicher befestigt sind.
- Das modernisierte Kinderrückhaltesystem kann nicht ohne den Bezug verwendet werden.
- Der Bezug des modernisierten Kinderrückhaltesystems darf nicht durch einen anderen als die vom Hersteller empfohlenen Bezug ersetzt werden, da der Bezug ein integraler Bestandteil des Rückhaltesystems ist.
- Die Gebrauchsanleitung für das modernisierte i-Size Kinderrückhaltesystem in der Bedienungsanleitung des Fahrzeugherstellers lesen.

GEBRAUCHSANLEITUNG

2. Produktübersicht



- | | | |
|---|--|-------------------------------------|
| 1 Kopfstütze | 8 Standfuß (Stützfuß/Strebe) | 14 Kopfpolster |
| 2 Sitzauflage für Babys | 9 Anzeige des Standfußes (Stützfuß/Strebe) | 15 Einstellknopf für die Kopfstütze |
| 3 Gurtschloss (Schnalle) | 10 Einstellknöpfe für den Standfuß (Stützfuß/Strebe) | 16 ISOFIX |
| 4 Leistenpolster | 11 Drehverstellknopf | 17 ISOFIX-Einstellknopf |
| 5 Gurtband zum Einstellen der Sicherheitsgurte (Verstellgurt) | 12 Schulterpolster | 18 ISOFIX-Führungen |
| 6 Einstellknopf | 13 Sicherheitsgurte | 19 Fach für die Gebrauchsanleitung |
| 7 Winkeleinstellknopf | | |

GEBRAUCHSANLEITUNG

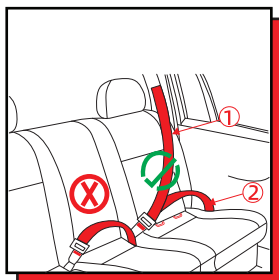
3. Umgang mit neu auftretenden Problemen

Im Notfall schneiden Sie den Sicherheitsgurt durch und entfernen das Kind schnell vom Unfallort.

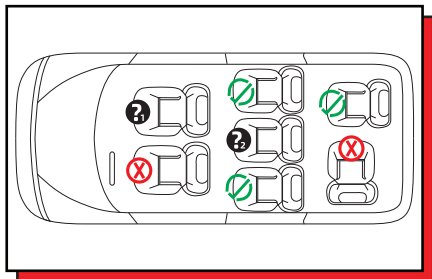
Einbauanweisungen

Größe	Einbaurichtung	Neigungsverstellung des Autositzes	Einbauverfahren
40-105cm	Gegen die Fahrtrichtung	vom 1 bis 4	ISOFIX+Standfuß
76-105cm	In Fahrtrichtung	vom 1 bis 4	ISOFIX+Standfuß
100-150cm	In Fahrtrichtung	1	3-Punkt-Sicherheitsgurt
100-150cm	In Fahrtrichtung	1	3-Punkt-Sicherheitsgurt +ISOFIX

4. Vorsichtsmaßnahmen beim Einbau



- 1 Fahrzeugsicherheitsgurt - Schultergurt
- 2 Fahrzeugsicherheitsgurt - Beckengurt
- 1+2 Kombigurt für Dreipunkt-Sicherheitsgurt



- ✓ Richtig, für den Einbau geeignet.
- ✗ Unpassend, für den Einbau nicht geeignet.
- ❓ Nicht auf dem Beifahrersitz verwenden, wenn der Airbag aktiv ist.
- ❓ Nur für Sitze mit 3-Punkt-Gurt geeignet.



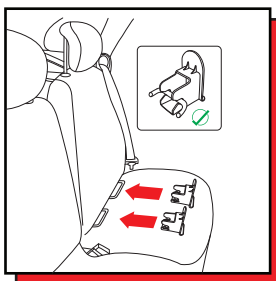
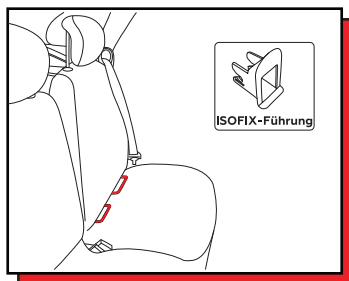
GEFAHR!

Ihr Kind könnte schwer verletzt werden, wenn sich der Airbag entfaltet und den Autositz trifft.

GEBRAUCHSANLEITUNG

5. ISOFIX-Verwendungsverfahren

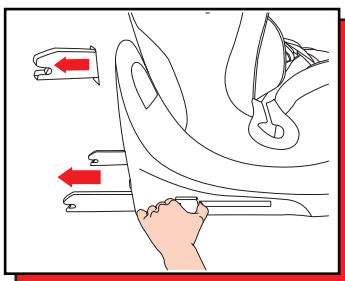
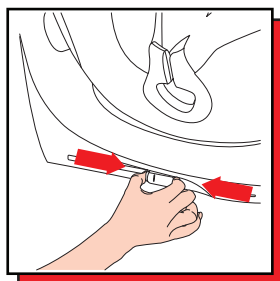
5.1 Verwendung der ISOFIX-Führung



1. Suchen Sie den ISOFIX-Befestigungspunkt in der Lücke zwischen der Rückenlehne und der Oberfläche des Fahrzeugsitzes.

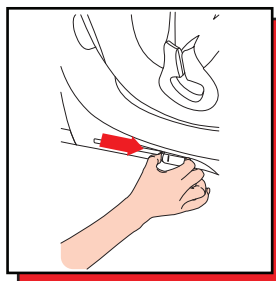
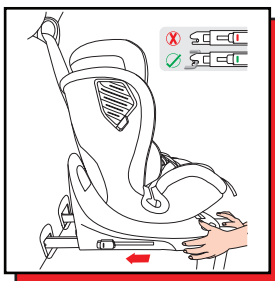
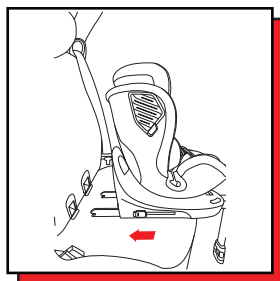
2. Setzen Sie die ISOFIX-Führung in den Spalt zwischen der Rückenlehne und der Oberfläche des Fahrzeugsitzes ein.

5.2 ISOFIX-Einstellung



Drücken Sie den ISOFIX-Einstellknopf, halten Sie ihn gleichzeitig gedrückt und ziehen Sie ihn nach hinten, um den ISOFIX in seine längste Position zu bringen.

5.3 Anbringung und Entfernung des ISOFIX



1. Stecken Sie beide ISOFIX in die Führungen und verbinden Sie sie mit den ISOFIX-Befestigungspunkten des Fahrzeugs.

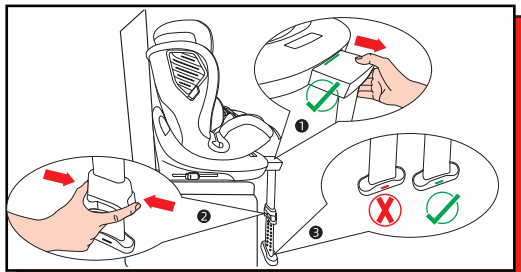
2. Drücken Sie die Sitzbasis (Sitzunterteil) gegen die Rückenlehne des Autositzes, so dass sie fest sitzt. Die ISOFIX-Kontrollleuchte (Anzeige) sollte grün leuchten, um den korrekten Einbau anzuzeigen.

3. Der Ausbau des ISOFIX erfolgt in umgekehrter Weise wie der Einbau des ISOFIX.

GEBRAUCHSANLEITUNG

6. Verfahren zur Verwendung des Standfußes

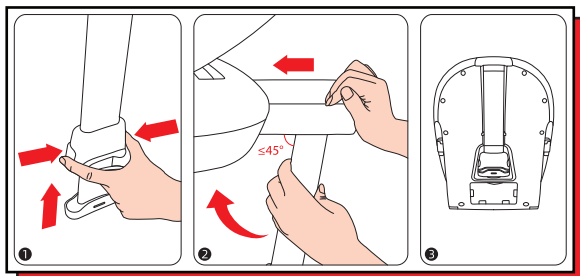
6.1 Einbau des Standfußes



1. Ziehen Sie den Standfuß aus dem Sockel und ziehen Sie sie nach außen, bis Sie die grüne Markierung sehen (Abbildung 1).

2. Drücken Sie die Einstellknöpfe am Standfuß (siehe Abbildung 2) und senken Sie sie ab, bis sie den Boden des Fahrzeugs berührt (die Strebe hat 21 Positionen). Wenn die Kontrollleuchte an der Unterseite grün leuchtet (siehe Abbildung 3), zeigt dies an, dass der Standfuß richtig positioniert ist.

6.2 Ausbau des Standfußes

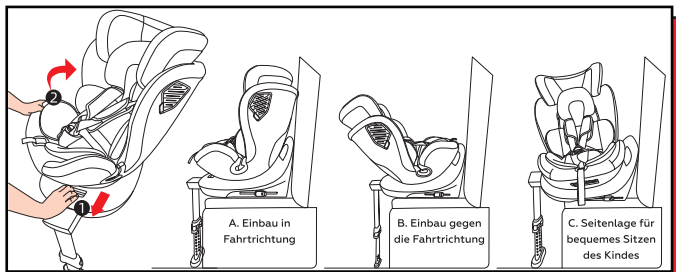


1. Drücken Sie auf die Einstellknöpfe am Standfuß und halten Sie sie gedrückt, während Sie den Stützfuß nach oben ziehen, um ihn zu verkürzen (siehe Abbildung 1).

2. Drücken Sie den Standfuß nach innen, so dass er einen Winkel von weniger als 45° mit der Sitzfläche bildet (siehe Abbildung 2). (Tipp: Wenn der Winkel größer als 45° ist, darf der Standfuß nicht geschoben werden).

3. Klappen Sie den Standfuß in die Basis (Unterteil) des Sitzes (siehe Abbildung 3).

7. 360-Grad-Drehung



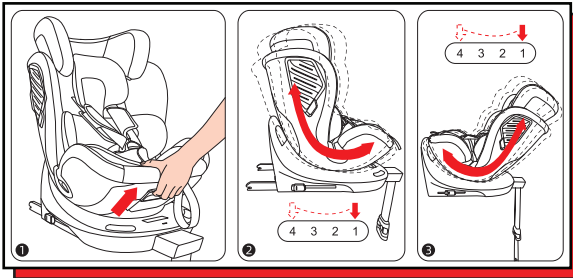
1. Ziehen Sie den Drehverstellknopf an der Basis zu sich hin (siehe Abbildung 1) und drehen Sie den Sitz (siehe Abbildung 2) in die gewünschte Position.

2. Abbildung A zeigt die Einbaumethode in Fahrtrichtung. Nach einer Drehung um 180° (siehe Abbildung B) erfolgt der Einbau in umgekehrter Richtung. Nach einer Drehung um 90° und 270° (siehe Abbildung C) ergibt sich eine Seitenposition, die für einen bequemen Sitz des Kindes erforderlich ist (**nicht während der Fahrt zu verwenden**).

DE

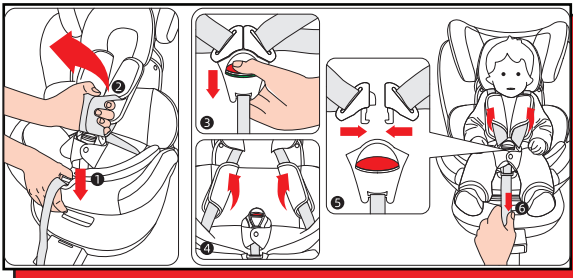
GEBRAUCHSANLEITUNG

8. Neigungsverstellung



1. Ziehen Sie den Knopf für die Neigungsverstellung unten am Sitz (siehe Abbildung 1) zu sich hin, während Sie den Sitz ziehen oder schieben, um die Neigung einzustellen.
2. Nachdem Sie die gewünschte Position eingestellt haben, lassen Sie den Einstellknopf los. Sie hören ein Klick-Geräusch, was bedeutet, dass der Winkel des Sitzes verriegelt ist.
3. Der Neigungswinkel kann in 4 Positionen eingestellt werden (siehe Abbildungen 2 und 3).

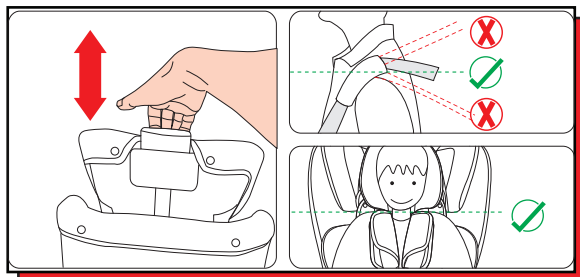
9. Verstellbare 5-Punkt-Sicherheitsgurte



1. Drücken Sie mit einer Hand auf den Einstellknopf, ohne ihn loszulassen (siehe Abbildung 1), und ziehen Sie mit der anderen Hand die beiden Schultergurte zu sich heran (siehe Abbildung 2, ziehen Sie nicht am Schultergurtpolster), um die Sicherheitsgurte zu lösen.
2. Drücken Sie den roten Knopf, um das Gurtschloss zu öffnen (siehe Abbildung 3) und legen Sie die Schultergurte an den Seiten des Sitzes an (siehe Abbildung 4).
3. Setzen Sie das Kind in den Kindersitz, verbinden Sie den linken und rechten Teil des Gurtschlusses miteinander (siehe Abbildung 5). Stecken Sie sie in das Gurtschloss. Sie hören ein Klicken und die Kontrollleuchte leuchtet grün, d. h. die Sicherheitsgurte sind vollständig geschlossen.
4. Ziehen Sie den Verstellgurt zu sich hin, um das Gurtsystem zu straffen (siehe Abbildung 6). Die Gurte sollten das Kind so fest wie möglich halten, aber nicht unbequem sein.

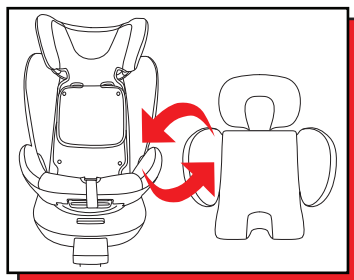
GEBRAUCHSANLEITUNG

10. Einstellung der Kopfstütze



1. Vor dem Einstellen der Kopfstütze müssen die Sicherheitsgurte gelöst werden.
2. Die Höhe der Kopfstütze kann durch Drücken des Einstellknopfes für die Kopfstütze und gleichzeitiges Ziehen des Knopfes nach oben und unten eingestellt werden (es gibt 13 Positionen für die Einstellung der Kopfstütze).
3. Vergewissern Sie sich, dass die Schultergurte auf gleicher Höhe oder leicht oberhalb der Schultern Ihres Kindes liegen.

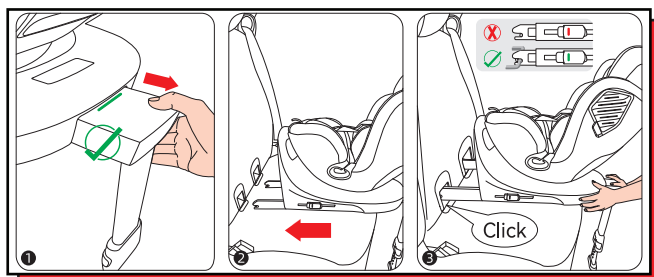
11. Verwendung der Sitzauflage für ein neugeborenes Baby



1. Verwenden Sie diese Sitzauflage für Kinder mit einer Körpergröße von 40-75 cm.
2. Verwenden Sie diese Sitzauflage nicht für Kinder, die größer als 75 cm sind.

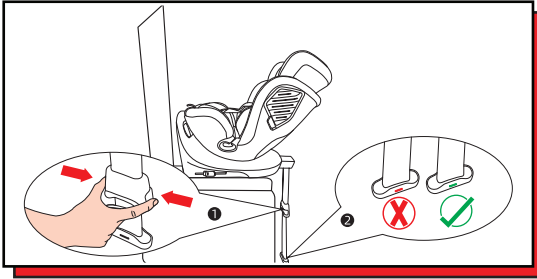
12. Einbau gegen die Fahrtrichtung

Einbaumethode: ISOFIX + Standfuß + 5-Punkt-Gurt für die Höhe 40-105 cm.



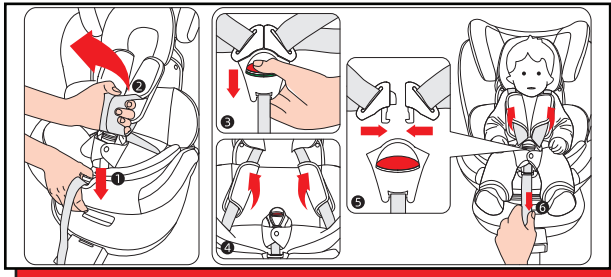
1. Выполните действие, описанное в пункте 5, чтобы закрепить ISOFIX.

GEBRAUCHSANLEITUNG



2. Gehen Sie bei der Anbringung des Standfußes wie in Abschnitt 6.1 beschrieben vor.

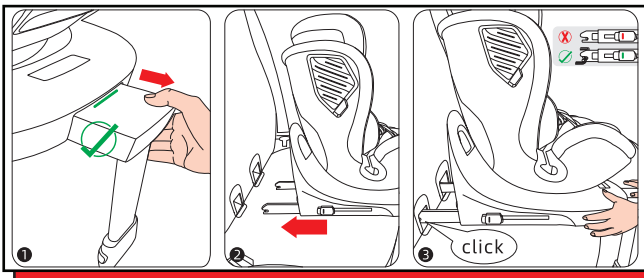
3. Drehen Sie den Autositz in die Position „Rückenlehne“, indem Sie die Schritte unter Punkt 7 befolgen.



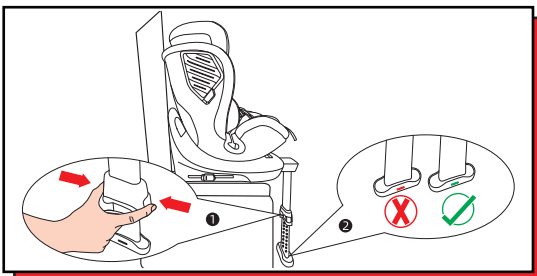
4. Setzen Sie das Kind in den Autositz und befolgen Sie die unter den Punkten 8, 9 und 10 beschriebenen Schritte.

13. Einbau in Fahrtrichtung

Einbaumethode: ISOFIX + Standfuß + 5-Punkt-Gurt für Höhe 76-105 cm.



1. Gehen Sie wie in Schritt 5 beschrieben vor, um den ISOFIX zu befestigen.

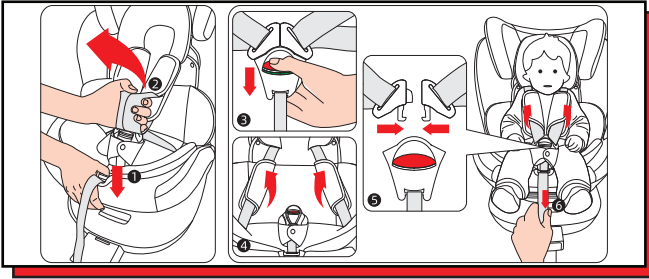


2. Gehen Sie bei der Anbringung des Standfußes wie in Abschnitt 6.1 beschrieben vor.

3. Drehen Sie den Autositz in die vorwärtsgerichtete Position, indem Sie Schritt 7 ausführen.

GEBRAUCHSANLEITUNG

DE



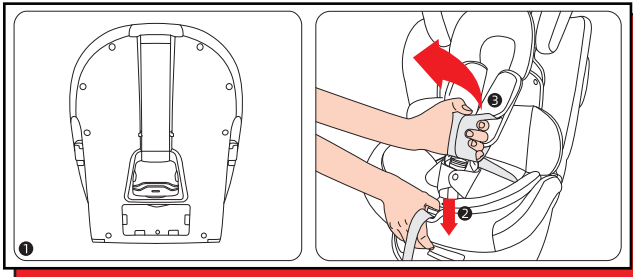
4. Setzen Sie das Kind in den Autositz und befolgen Sie die unter den Punkten 8, 9 und 10 beschriebenen Schritte.

14. Einbau in Fahrtrichtung

Einbaumethode 1: 3-Punkt-Gurt für eine Körpergröße von 100-150 cm;

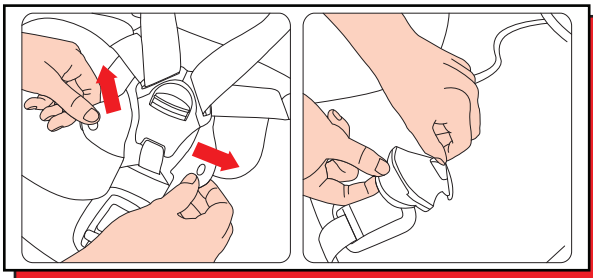
Einbaumethode 2: 3-Punkt-Gurt + ISOFIX für eine Körpergröße von 100-150 cm.

14.1 Vorbereitung vor dem Einbau



1. Verstecken Sie den Standfuß in dem Fach in der Basis des Sitzes, indem Sie das in Abschnitt 6.2 beschriebene Verfahren anwenden (siehe Abbildung 1).

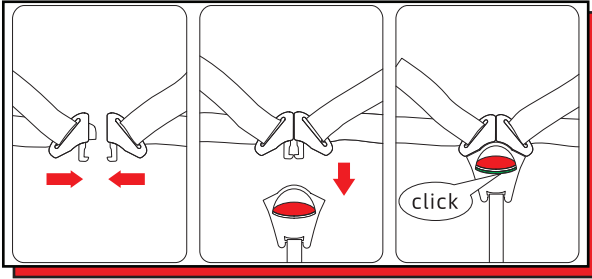
2. Lösen Sie die 5-Punkt-Sicherheitsgurte nach dem unter Punkt 9 beschriebenen Verfahren.



3. Öffnen Sie die Schnalle und entfernen Sie die Schnallenabdeckung.

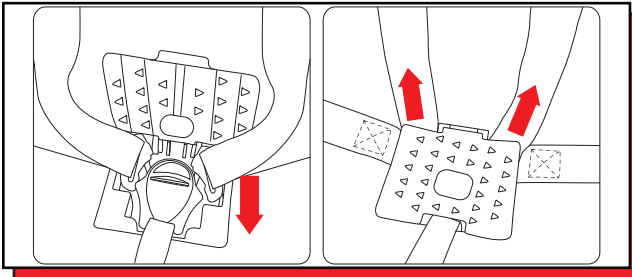
4. Heben Sie den Deckel an und schieben Sie die Schnalle in den Schlitz des Deckels.

GEBRAUCHSANLEITUNG



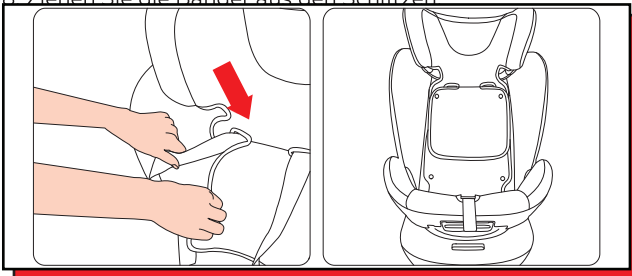
5. Verbinden Sie den linken und den rechten Teil der Schnalle miteinander.

6. Schließen Sie die Schnalle.



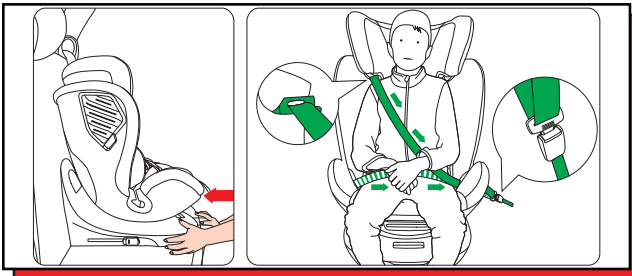
7. Öffnen Sie den Deckel des Staufachs im Boden (Unterteil) des Sitzes und legen Sie die Gurte und das Gurtschloss hinein.

8. Ziehen Sie die Bänder aus den Schlitzern.



9. Verstecken Sie die Gurte und Schulterpolster hinter dem Stoffbezug der Rückenlehne.

14.2 Einbaumethode 1: 3-Punkt-Autosicherheitsgurt für eine Körpergröße von 100-150 cm.



GEBRAUCHSANLEITUNG

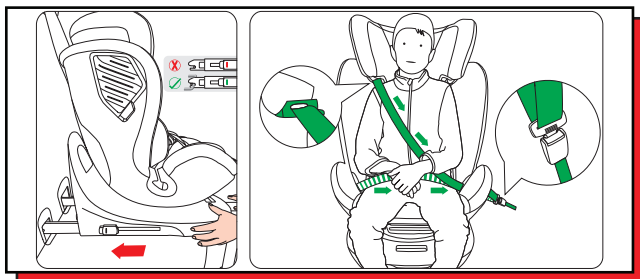
DE

1. Setzen Sie den Autositz auf den Autositz und drücken Sie die Basis fest gegen die Sitzlehne.
2. Führen Sie den Schultergurt des Fahrzeugs durch die Führung unter der Kopfstütze des Fahrzeugsitzes und den Beckengurt durch die Führung an den Seiten des Fahrzeugsitzes und schließen Sie das Schloss des 3-Punkt-Sicherheitsgurtes, wobei der Gurt nicht verdreht sein darf.

Tipp: a. Vergewissern Sie sich, dass sich die Unterseite der Kopfstütze auf gleicher Höhe oder leicht oberhalb der Schulter Ihres Kindes befindet.

b. Verwenden Sie keine anderen Kontaktpunkte oder Verankerungspunkte als die in der Anleitung beschriebenen und auf dem Kinder-Rückhaltesystem gekennzeichneten.

14.3 Einbaumethode 2: 3-Punkt-Sicherheitsgurt + ISOFIX für eine Körpergröße von 100-150.



1. Setzen Sie den Autositz auf den Fahrzeugsitz, stecken Sie die beiden ISOFIX in die Führungen und verbinden Sie sie mit den ISOFIX-Befestigungspunkten des Fahrzeugs. Während des Vorgangs sollten Sie zweimal ein Klick-Geräusch hören und die ISOFIX-Anzeigeleuchte sollte grün leuchten. Drücken Sie die Basis fest gegen die Sitzlehne.

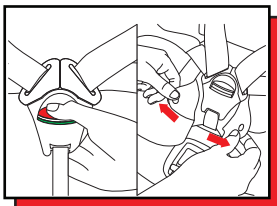
2. Führen Sie den Schultergurt des Fahrzeugs durch die Führung unter der Kopfstütze des Fahrzeugsitzes und den Beckengurt durch die Führung an den Seiten des Fahrzeugsitzes und schließen Sie das Schloss des 3-Punkt-Sicherheitsgurtes, wobei der Gurt nicht verdreht sein darf.

Tipp:

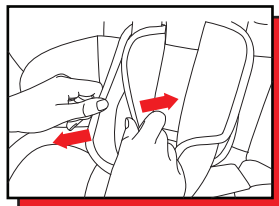
a. Vergewissern Sie sich, dass sich die Unterseite der Kopfstütze auf gleicher Höhe oder leicht oberhalb der Schulter Ihres Kindes befindet.

b. Verwenden Sie keine anderen Kontaktpunkte oder Verankerungspunkte als die in der Anleitung beschriebenen und auf dem Kinder-Rückhaltesystem gekennzeichneten.

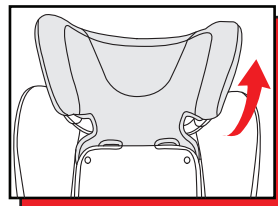
15. Sitzbezug abnehmen



1. Lösen Sie die Gurte und entfernen Sie die Abdeckung der Schnalle.

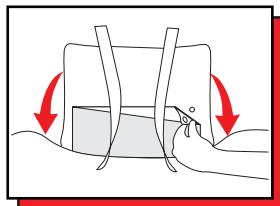


2. Entfernen Sie die Schulterpolster von den Trägern.

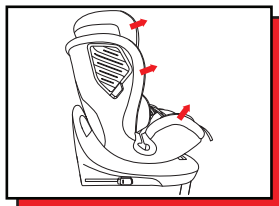


3. Entfernen Sie den Stoffbezug von der Kopfstütze.

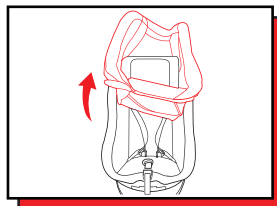
GEBRAUCHSANLEITUNG



4. Lösen Sie die verdeckten Knöpfe des Sitzbezugs.



5. Ziehen Sie den Bezug in die gezeigte Richtung.



6. Entfernen Sie den Bezug.

16. Wartung

- Verwenden Sie kein Bügeleisen, um die Oberfläche des Bezugs zu glätten. Nur mit Dampf.
- Trocknen Sie den Deckel auf einer ebenen Fläche.
- Verwenden Sie kein Bleichmittel.
- Waschen bei Wassertemperaturen unter 30 Grad Celsius.
- Nicht in der Waschmaschine drehen oder trocknen: Übermäßiges Drehen und Trocknen kann zu Faltenbildung führen.
- Nach dem Abnehmen des Bezugs muss der Autositzkörper außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Kinderrückhaltesystems keine unverdünnten Reinigungsmittel, Benzin oder andere organische Lösungsmittel, da diese das Kinderrückhaltesystem beschädigen können.
- Wird die Rückhalteeinrichtung für Kinder über einen längeren Zeitraum nicht benutzt, nehmen Sie die Rückhalteeinrichtung für Kinder aus dem Fahrzeuginneren heraus und lagern Sie sie an einem trockenen, dunklen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Bitte überprüfen Sie immer, ob die Teile des Autositzes intakt und in gutem Zustand sind, um das Unfallrisiko zu verringern.
- Ziehen Sie vor der Benutzung an der Schnalle, um zu prüfen, ob die Schnalle locker ist.
- Lassen Sie den Autositz nicht über längere Zeit an einem kalten, heißen oder feuchten Ort stehen.
- Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf.
- Lesen Sie vor dem Waschen des Sitzbezugs die Kennzeichnungen auf dem Bezug.
- Das Gehäuse kann mit einem feuchten Tuch abgewischt werden.
- Nach einem Unfall: Ersetzen Sie den Autositz nach einem schweren Zusammenstoß oder Unfall durch einen neuen.



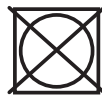
In kaltem Wasser
waschen



Nicht bleichen



Chemische Reinigung
(alle löslichen Stoffe
außer Trichlorethylen)



Nicht im
Wäschetrockner
trocknen



Nicht bügeln

17. Caution

In order to avoid the risk of suffocation, please store the plastic packaging out of the reach of children. In order to protect the environment, if you no longer use this product, please recycle different materials in accordance with the local regulations.

MANUAL DE USUARIO

Notificación

1. Se trata de un sistema de retención infantil avanzado (SRIA) de la categoría i-Size. Está aprobado de acuerdo con el Reglamento UNECE nº 129 para su uso en asientos de vehículos compatibles con i-Size según lo especificado por los fabricantes de vehículos en el manual del propietario del vehículo.

En caso de duda, consulte al fabricante o minorista del sistema de retención infantil mejorado.

2. Este es la silla-booster i-Size. Está aprobado de acuerdo con el Reglamento UNECE nº 129 para su uso principalmente en asientos "i-Size" según lo especificado por los fabricantes de vehículos en el manual del propietario del vehículo.

En caso de duda, consulte al fabricante o minorista del sistema de retención infantil mejorado.

3. No utilice el SRIA en asientos donde esté instalado un airbag frontal activo.

4. IMPORTANTE: NO UTILICE LA SILLA ORIENTADA ADELANTE HASTA QUE SU HIJO TENGA 15 MESES (ver instrucciones).

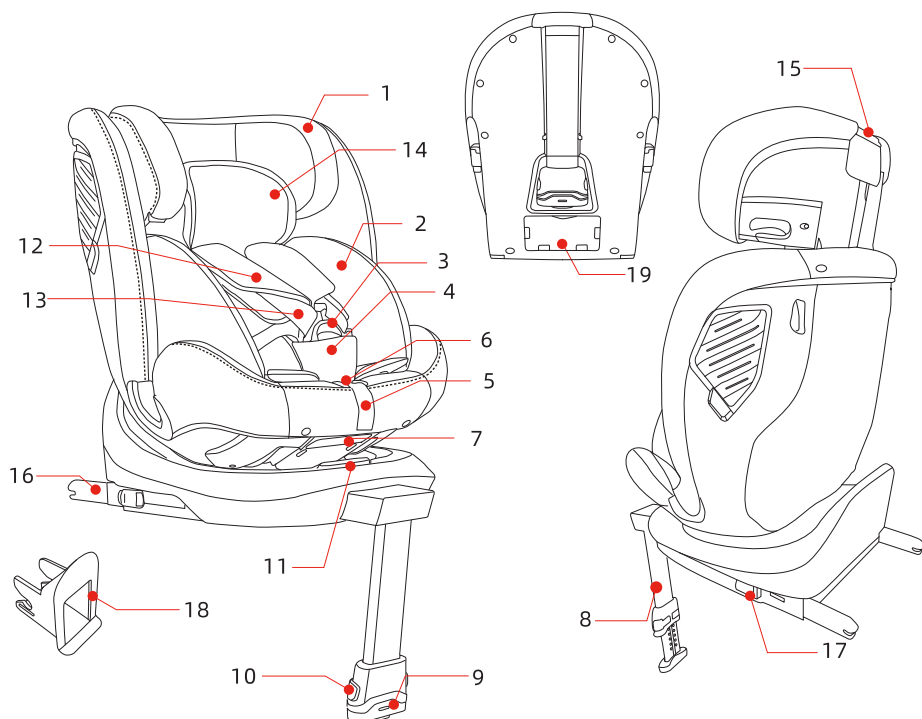
ES

1. Instrucciones de seguridad

- Las piezas del vehículo deben ubicarse e instalarse de tal manera que no puedan quedar atrapadas por el asiento móvil o la puerta del vehículo durante el uso diario del vehículo.
- Las correas que sujetan el dispositivo en el automóvil deben estar apretadas, la pata de apoyo debe tocar el piso del automóvil, las correas que sujetan al niño deben ajustarse al tamaño del cuerpo del niño y no deben estar torcidas.
- Es importante que el cinturón abdominal quede bajo.
- El dispositivo no es adecuado para su uso después de un accidente de tráfico.
- Es peligroso realizar cambios o adiciones al dispositivo sin la aprobación de la Autoridad de Aprobación de Tipo, y también es peligroso no seguir las instrucciones de instalación proporcionadas por el fabricante del SRIA.
- No deje a los niños desatendidos en el SRIA.
- Asegúrese de que el equipaje u otros artículos que podrían causar lesiones en caso de una colisión estén bien asegurados.
- El SRIA no se puede utilizar sin funda.
- No reemplace la funda del SRIA por nada que no sea lo recomendado por el fabricante, ya que la funda es parte integral del dispositivo de retención.
- Lea las instrucciones para utilizar el "Sistema de retención infantil mejorado i-Size" en el manual del fabricante de su vehículo.

MANUAL DE USUARIO

2. Descripción del producto



1 Reposacabezas

2 Almohadas para recién nacido

3 Hebilla

4 Almohadilla para la ingle

5 Correa para ajustar los cinturones de seguridad

6 Botón de ajuste

7 Perilla de ajuste de ángulo

8 Pata de apoyo

9 Indicador de la pata de apoyo

10 Botones de ajuste de la pata de apoyo

11 Perilla de ajuste de rotación

12 Hombreras

13 Cinturones de seguridad

14 Almohada del reposacabezas

15 Perilla de ajuste del reposacabezas

16 ISOFIX

17 Botón de ajuste ISOFIX

18 Guías ISOFIX

19 Compartimento de instrucciones

MANUAL DE USUARIO

3. Respondiendo a los problemas emergentes

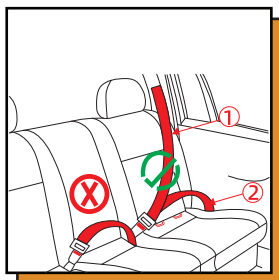
En caso de emergencia, corte el cinturón de seguridad y retire rápidamente al niño.

Instrucciones de instalación

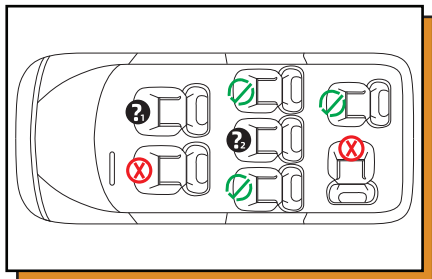
Altura	Instalación	Inclinación de la silla	Metodo de instalación
40-105cm	en sentido de atrás	desde 1 hasta 4	ISOFIX+pata de apoza
76-105cm	en sentido de la marcha	desde 1 hasta 4	ISOFIX+pata de apoza
100-150cm	en sentido de la marcha	1	Arnés de seguridad de 3 puntos
100-150cm	en sentido de la marcha	1	Arnés de seguridad de 3 puntos +ISOFIX

ES

4. Precauciones de instalación



- 1 Cinturón de seguridad del vehículo - cinturón de hombro
- 2 Cinturón de seguridad del vehículo - cinturón abdominal
- Combinación 1+2 para cinturón de seguridad de tres puntos



- ✓ Correcto, adecuado para instalación.
- ✗ Incorrecto e inadecuado para instalación.
- ❓ No se puede utilizar en el asiento del pasajero cuando el airbag está activo.
- ❓ Sólo apto es adecuado para asientos con cinturón de seguridad de 3 puntos.



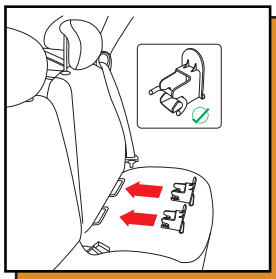
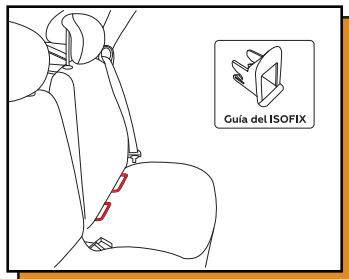
Peligro

Su hijo podría sufrir lesiones graves si el airbag se infla y golpea la silla

MANUAL DE USUARIO

5. Método de usar el ISOFIX

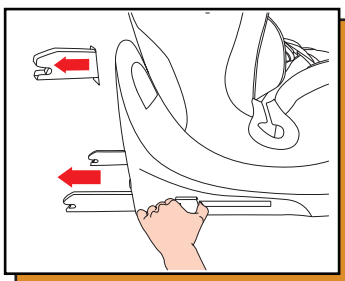
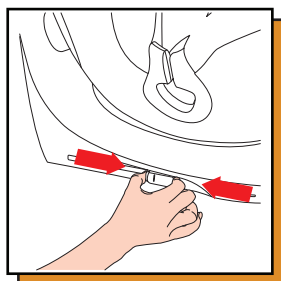
5.1 Utilizando la guía del ISOFIX



1. Busque el punto de montaje ISOFIX en el espacio entre el respaldo y la superficie del asiento del vehículo.

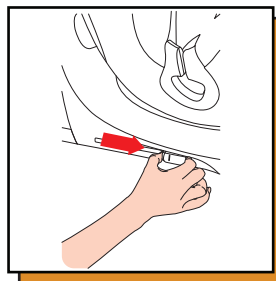
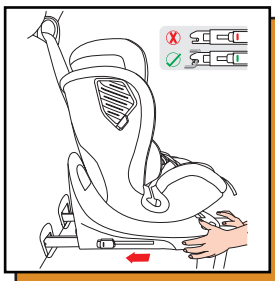
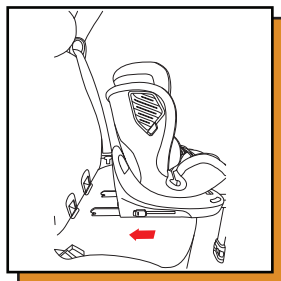
2. Introduzca la guía ISOFIX en el hueco entre el respaldo y la superficie del asiento del vehículo.

5.2 Ajustamiento del ISOFIX



Mantenga presionado el botón de ajuste ISOFIX y tire hacia atrás para llevar el ISOFIX a su posición más larga.

5.3 Colocar y quitar ISOFIX



1. Inserte ambos ISOFIX en las guías y conéctelos a los puntos de montaje ISOFIX del vehículo.

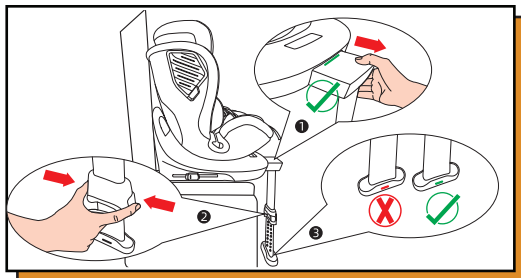
2. Presione la base de la silla contra el respaldo del asiento del automóvil hasta que encaje cómodamente. El indicador ISOFIX debería volverse verde para indicar una instalación correcta.

3. Los pasos para quitar los ISOFIX son los opuestos a cómo instalarlos.

MANUAL DE USUARIO

6. Como usar la pata de apoyo

6.1 Instalación de la pata de apoyo

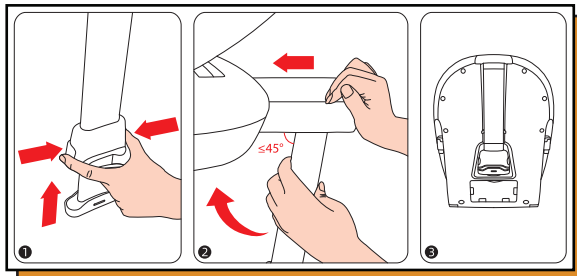


1. Retire la pata de apoyo de la base y tire de ella hacia afuera hasta que vea la marca verde (Figura 1).

2. Presione los botones de ajuste en la pata (ver Figura 2) y bájelos hasta que toque el piso del automóvil (la pata de apoyo tiene 21 posiciones), y cuando el indicador en la parte inferior se vuelva verde (ver Figura 3), indicará que la pata de apoyo está instalada correctamente.

ES

6.2 Retirar la pata de apoyo



1. Mantenga presionados los botones de ajuste en la pata de apoyo y tire de la pata de apoyo hacia arriba para acortarla (véase la Figura 1).

2. Empuje pata de apoyo hacia adentro para formar un ángulo menos de 45° con la base de la asilla (véase la Figura 2). (Un consejo: si el ángulo es más de 45 no se puede empujar la pata de apoyo).

3. Doble la pata de apoyo hacia la base del asiento del vehículo (véase la Figura 3).

7. Rotación de 360 grados

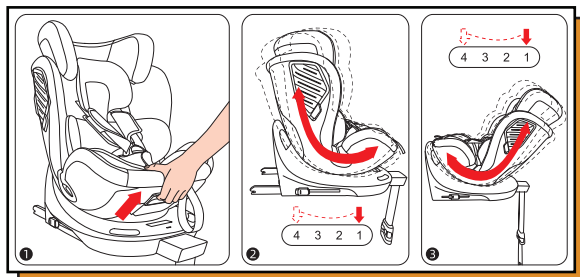


1. Tire de la manivela de ajuste de rotación en la base hacia usted (véase la Figura 1) y gire la silla (véase la Figura 2) a la posición deseada.

2. La Figura A muestra el método de instalación orientada hacia adelante. Después de girar 180° (ver Figura B), la instalación quedará orientada hacia atrás. Después de girar 90° y 270° (ver figura C), habrá una posición lateral necesaria para que el niño se sienta cómodamente (**prohibido su uso en movimiento**).

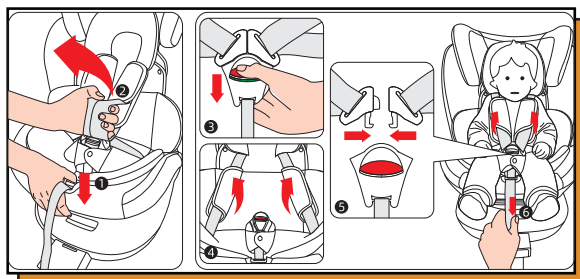
MANUAL DE USUARIO

8. Ajuste de inclinación



1. Tire de la manija de ajuste de inclinación ubicada en la parte inferior del asiento (véase Figura 1) mientras tira o empuja la silla para ajustar la reclinación.
2. Después de elegir la posición reclinada, suelte la manija de ajuste, escuchará un sonido "clic" lo que significa que el ángulo de la silla está fijo.
3. El ángulo de inclinación se puede ajustar en 4 posiciones (ver imágenes 2 y 3).

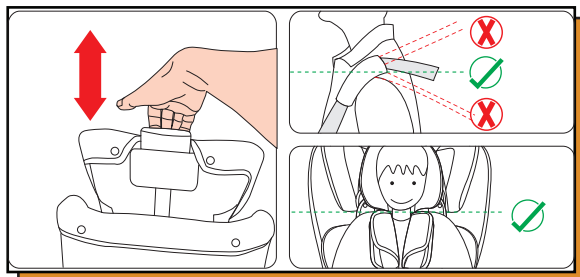
9. Ajuste de los cinturones de seguridad de 5 puntos.



1. Mantenga presionado el botón de ajuste con una mano (véase la Figura 1) y con la otra mano tire de las dos correas hombreras hacia usted (véase la Figura 2, pero no tire de la almohadilla de estas correas) para aflojar los cinturones de seguridad.
2. Presione el botón rojo para abrir la hebilla (véase la Figura 3) y coloque las correas hombreras a los lados de la silla (véase la Figura 4).
3. Coloque al niño en la silla, conecte las partes izquierda y derecha de la hebilla (consulte la Figura 5). Insértelas en la hebilla. Escuchará un clic y el indicador se volverá verde lo que indica que los cinturones de seguridad están completamente abrochados.
4. Tire de la correa de ajuste hacia usted para apretar el sistema de correas (consulte la Figura 6). Los cinturones deben sujetar al niño lo más fuerte posible, pero no causarle molestias.

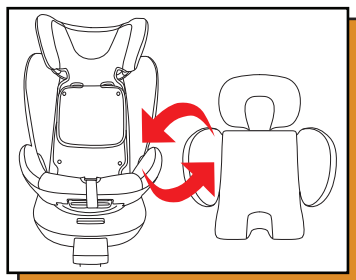
MANUAL DE USUARIO

10. Ajuste del reposacabezas



1. Antes de ajustar el reposacabezas, se deben aflojar los cinturones de seguridad.
2. La altura del reposacabezas se puede ajustar presionando la manivela de ajuste del reposacabezas y tirando de ella hacia arriba y hacia abajo al mismo tiempo (hay 13 posiciones para ajustar el reposacabezas).
3. Asegúrese de que las correas hombros estén niveladas o ligeramente por encima del hombro del niño.

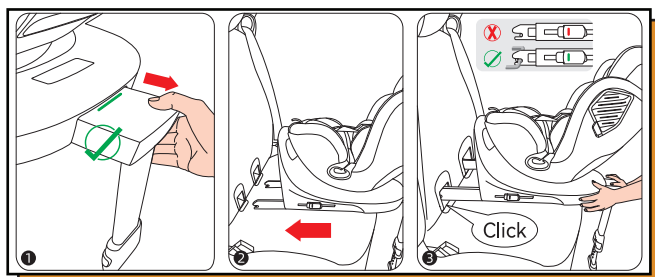
11. Almohada para un bebé



1. Utilice esta almohada para niños de 40 a 75 cm de altura.
2. No utilice esta almohada para niños con altura más de 75 cm.

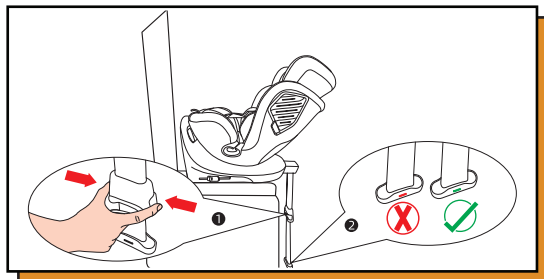
12. Método de instalación orientada hacia atrás

Método de instalación: ISOFIX + pata de apoyo + arnés de 5 puntos para altura 40–105 cm.



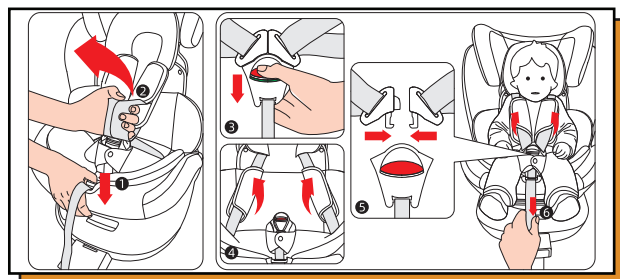
1. Siga el paso mencionado en el punto 5 para asegurar ISOFIX.

MANUAL DE USUARIO



Siga el paso mencionado en el punto 6.1 para instalar la pata de apoyo.

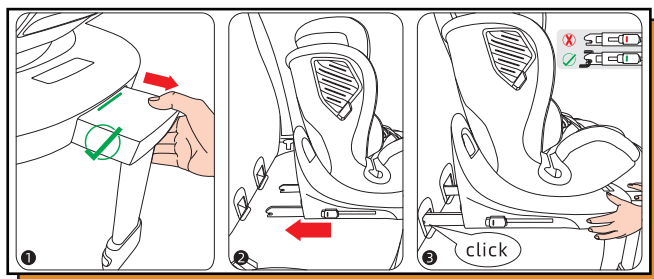
3. Gire la silla a la posición orientada hacia atrás siguiendo el paso en el punto 7.



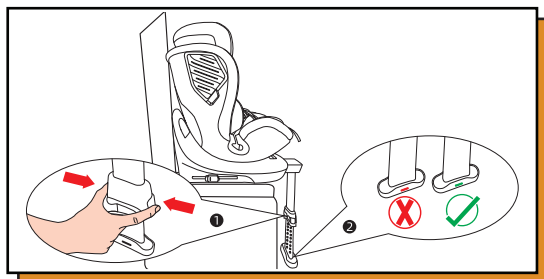
4. Coloque al niño en la silla y sigue los pasos descritos en los puntos 8, 9 y 10.

13. Método de instalación orientada hacia adelante

Método de instalación: ISOFIX + pata de apoyo + arnés de 5 puntos para altura 76–105 cm.



1. Siga el paso en el punto 5 para asegurar ISOFIX.

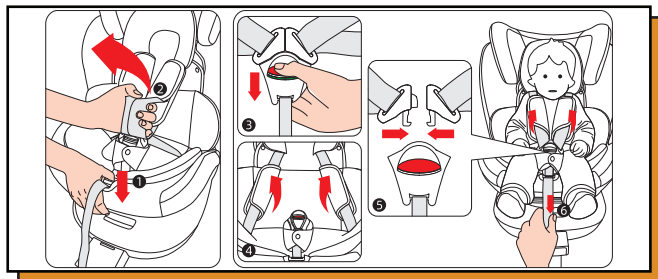


2. Siga el paso en el punto 6.1 para instalar la pata de apoyo.

3. Gire la silla a la posición orientada hacia adelante siguiendo el paso en el punto 7.

MANUAL DE USUARIO

ES

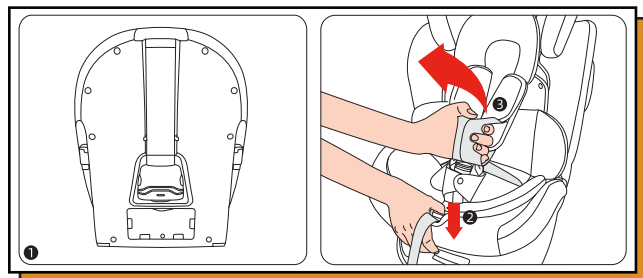


4. Coloque al niño en la silla y siga los pasos descritos en los puntos 8, 9 y 10.

14. Método de instalación en el sentido de la marcha.

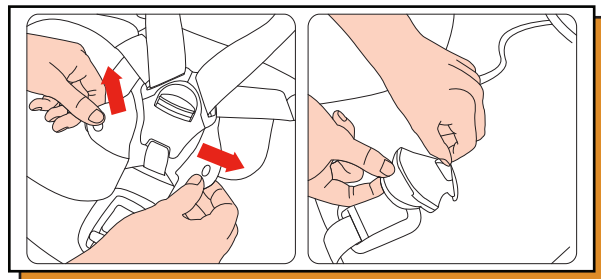
Método de instalación 1: arnés de seguridad de 3 puntos para una altura de 100-150 cm;
Método de instalación 2: arnés de seguridad de 3 puntos + ISOFIX para altura 100-150 cm.

14.1 Preparación antes de la instalación



1. Interiorice la pata de apoyo en el compartimento de la base de la silla siguiendo la acción descrita en el punto 6.2 (véase Figura 1).

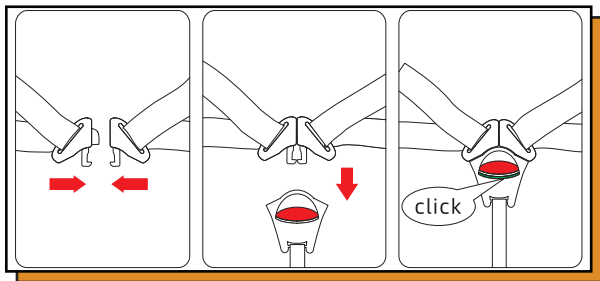
2. Afloje los arneses de 5 puntos siguiendo la acción descrita en el punto 9.



3. Abra la hebilla y retire la cubierta de la hebilla.

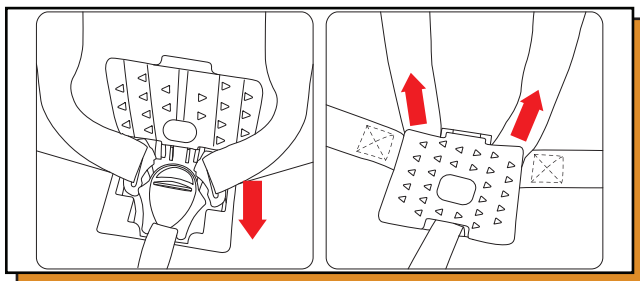
4. Levante la cubierta e inserte la hebilla en la ranura de la cubierta.

MANUAL DE USUARIO



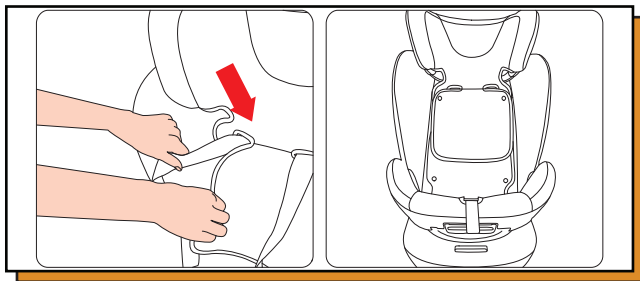
5. Conecte las partes izquierda y derecha de la hebilla.

6. Abroche la hebilla.



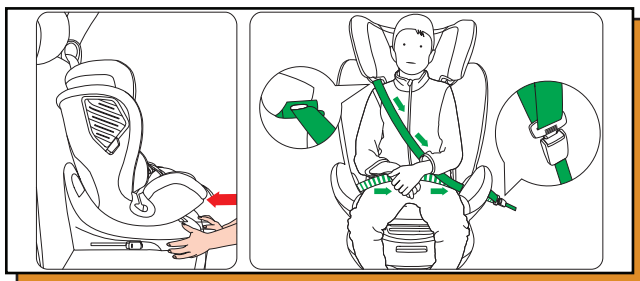
7. Abra la tapa del compartimento de almacenamiento en la base de la silla y coloque las correas y la hebilla en él.

8. Saque las correas de las ranuras.



9. Esconda las correas y las hombreras detrás de la funda de tela del respaldo de la silla.

14.2 Método de instalación 1: cinturón de seguridad de 3 puntos del vehículo para una altura de 100-150 cm..



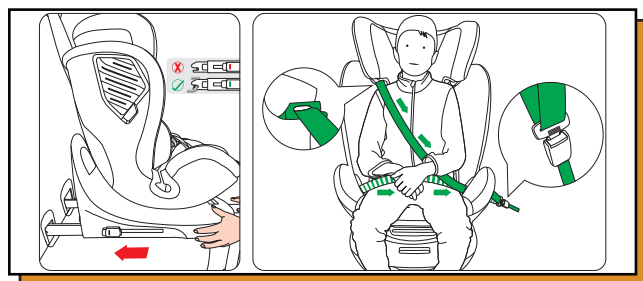
MANUAL DE USUARIO

1. Coloque la silla en el asiento del automóvil y presione la base firmemente contra el respaldo del asiento.
2. Pase la hombrera del cinturón de seguridad del automóvil a través de la guía debajo del reposacabezas de la silla y el cinturón abdominal a través de la guía a los lados de la silla y abroche la hebilla del cinturón de seguridad de 3 puntos, el cinturón no debe estar torcido.

Consejos: **a.** Asegúrese de que la parte inferior del reposacabezas esté al nivel del hombro de su hijo o ligeramente por encima.

b. No utilice puntos de contacto o puntos de fijación distintos de los descritos en las instrucciones y marcados en el sistema de retención infantil.

14.3 Método de instalación 2: cinturón de seguridad de 3 puntos + ISOFIX para altura 100–150 cm.



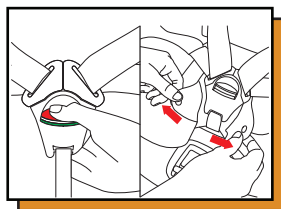
1. Coloque la silla en el asiento de vehículo, inserte los dos ISOFIX en las guías, conéctelos a los puntos de anclaje ISOFIX del auto. Ud. Debe escuchar el "clic" dos veces durante el proceso y la luz ISOFIX debería estar verde. Presione la base firmemente contra el respaldo del asiento.

2. Pase la hombrera del cinturón de seguridad del automóvil a través de la guía debajo del reposacabezas del asiento del automóvil y el cinturón abdominal a través de la guía en los lados del asiento del automóvil y abroche la hebilla del cinturón de seguridad de 3 puntos, el cinturón no debe estar torcido.

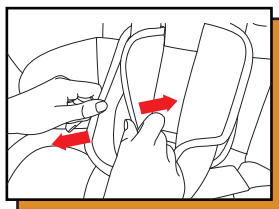
Consejos:

- a. Asegúrese de que la parte inferior del reposacabezas esté al nivel del hombro de su hijo o ligeramente por encima.
- b. No utilice puntos de contacto o puntos de fijación distintos de los descritos en las instrucciones y marcados en el sistema de retención infantil.

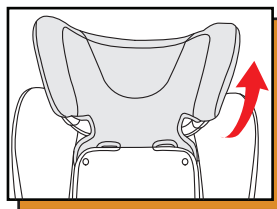
15. Quitar la funda de la silla



1. Desabroche las correas y retire la cubierta de la hebilla.

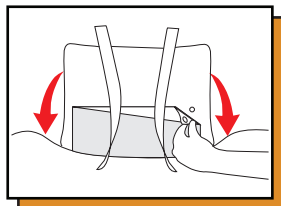


2. Retire las hombreras de las correas.

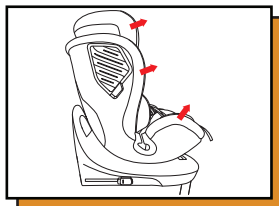


3. Retire la funda de tela del reposacabezas.

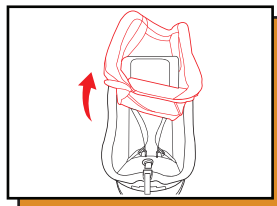
MANUAL DE USUARIO



4. Desabroche los botones ocultos de la funda de la silla.



5. Tire de la funda en las direcciones que se muestran.



6. Quite la funda.

16. Mantenimiento

- No utilice una plancha para alisar la superficie de la funda. Sólo con vapor.
 - Seque la funda sobre una superficie plana.
 - No use lejía.
 - Lave con una temperatura del agua inferior a 30 grados.
 - No rice ni seque en la lavadora: el rizado y secado excesivos pueden provocar arrugas.
 - Después de quitar la funda, la silla debe guardarse fuera del alcance de los niños.
 - No utilice limpiadores sin diluir, benceno u otros disolventes orgánicos para limpiar el sistema de retención infantil, ya que pueden dañarlo.
 - Si el sistema de retención infantil no se utiliza durante un largo período, retire la silla del vehículo y guárdela en un lugar seco y oscuro fuera del alcance de los niños.
 - Por favor, compruebe siempre que las piezas de la silla estén intactas y en buen estado para reducir la probabilidad de accidentes.
 - Antes de usar, tire de la correa de la hebilla para comprobar si no está aflojada.
 - No deje la silla en un lugar frío, cálido o húmedo durante mucho tiempo.
 - Guarde estas instrucciones para consultarlas en el futuro.
 - Antes de lavar la funda, lea las marcas en la funda de la silla.
 - La carcasa se puede limpiar con un paño húmedo.
- Después de un accidente: Después de una colisión o accidente grave, reemplace la silla por una nueva.



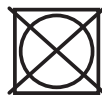
Lavar con agua
fría



No use
blanqueador



Limpieza en seco
(todas las sustancias
solubles excepto
tricloroetileno)



No secar en
secadora



No planchar

17. Precauciones

Para reducir el riesgo de asfixia, mantenga el plástico y los envases de plástico fuera del alcance de los niños. Para proteger el medio ambiente, cuando ya no utilice este producto, deséchelo de acuerdo con las regulaciones locales (para reciclarlo).

INSTRUCTION MANUAL

Attention

NOTICE

1. This is an i-Size Enhanced Child Restraint System. It is approved according to UN Regulation No. 129, for use in, i-Size compatible vehicle seating positions as indicated by vehicle manufacturers in the vehicle user's manual.

If in doubt, consult either the Enhanced Child Restraint System manufacturer or the retailer.

2. This is an i-Size booster seat Enhanced Child Restraint System. It is approved according to UN Regulation No. 129, for use primarily in "i-Size seating positions" as indicated by vehicle manufacturers in the vehicle user's manual.

If in doubt, consult either the Enhanced Child Restraint System manufacturer or the retailer.

3. Do not use the ECRS in seating positions where there is an active frontal airbag installed.

4. IMPORTANT - DO NOT USE FORWARD FACING BEFORE THE CHILD'S AGE EXCEEDS 15 MONTHS (Refer to instruction)

GB

1. Safety instructions

- The rigid items and plastic parts of an ECRS shall be located and installed so that they are not liable to become trapped by a movable seat or in a door of the vehicle during everyday use of the vehicle.

- Any straps holding the restraint to the vehicle should be tight, any support-leg should be in contact with the vehicle floor, any straps restraining the child should be adjusted to the child's body, and straps should not be twisted.

- It is important to ensure that any lap strap is worn low down.

- The ECRS should be replaced when it has been subject to violent stresses in an accident.

- It is danger to make any alterations or additions to the device without the approval of the Type Approval Authority, and it is also danger not following closely the installation instructions provided by the ECRS manufacturer.

- Be sure that children are not left in their ECRS unattended.

- Be sure that any luggage or other objects liable to cause injuries in the event of a collision shall be properly secured.

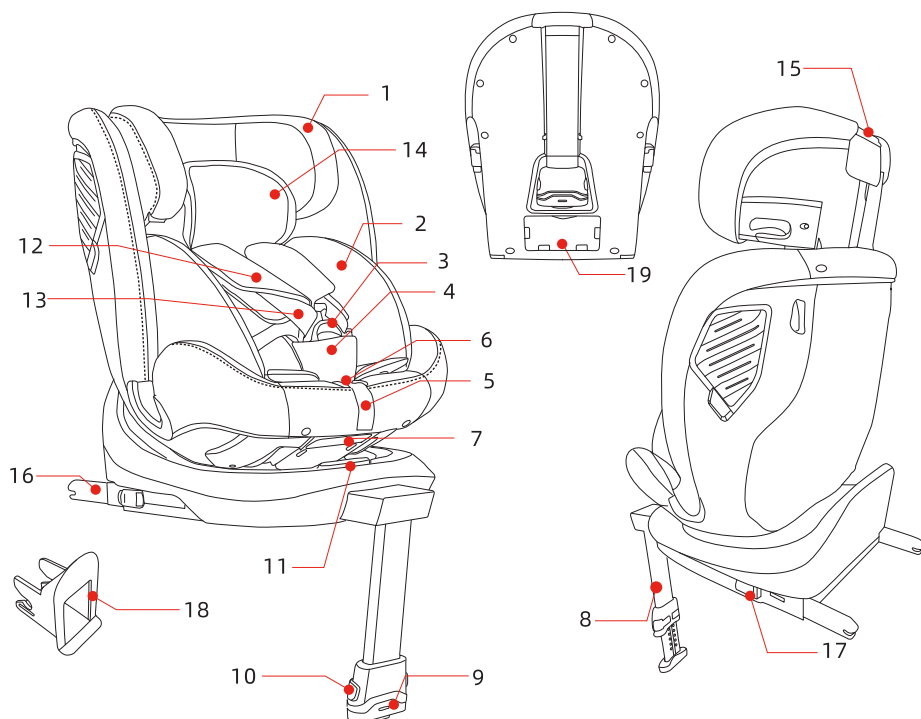
- Be sure that the ECRS are not be used without the cover.

- Be sure that the ECRS cover are not be replaced with any other than the one recommended by the manufacturer, because the cover constitutes an integral part of the restraint performance.

- Be referred to the vehicle manufacturer's handbook for the use of an "i-Size Enhanced Child Restraint System".

INSTRUCTION MANUAL

2. Components



1 Headrest

2 Newborn cushion

3 Buckle

4 Crotch pad

5 Safety belts adjustment strap

6 Adjusting button

7 Angle adjustment

8 Support leg

9 Support leg indicator

10 Support leg adjustment buttons

11 Rotation adjusting handle

12 Shoulder pads

13 Shoulder strap

14 Headrest cushion

15 Headrest adjustment handle

16 ISOFIX

17 ISOFIX adjustment button

18 ISOFIX guide

19 Instruction box

INSTRUCTION MANUAL

3. Response to emergent issues

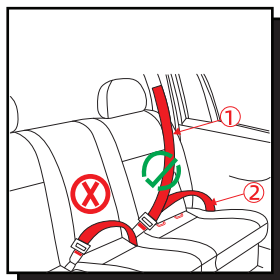
In case of an emergency, it shall cut the seat belt and remove the child from the scene in a rapid manner.

Installation instructions

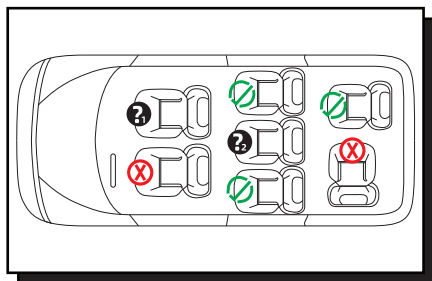
Size range	Installation direction	Seat back position	Installation method
40-105cm	Rearward installation	Gear 1 to 4	ISOFIX+Support leg
76-105cm	Forward installation	Gear 1 to 4	ISOFIX+Support leg
100-150cm	Forward installation	Gear 1	3-point safety belt
100-150cm	Forward installation	Gear 1	3-point safety belt+ISOFIX

GB

4. Safety precautions for installation



- 1 Car seat belt - shoulder belt
- 2 Car seat belt - lap belt
- 1+2 Combined for three - point seat belt



- ✓ Correct, suitable for installation.
- ✗ Error, inappropriate installation location.
- ❓ Can not be used in the passenger seat with the airbag activated.
- ❓ Only suitable for seats with a 3 point safety belt.



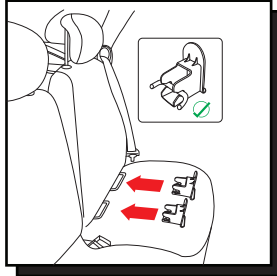
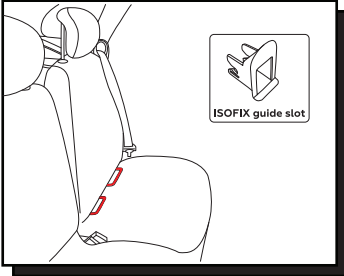
DANGEROUS

Your child could be seriously injured if the airbag activates and hits the seat.

INSTRUCTION MANUAL

5. ISOFIX use method

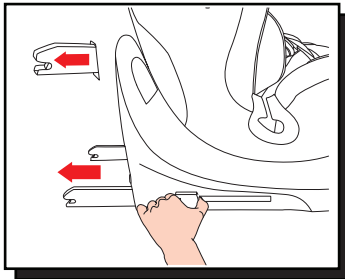
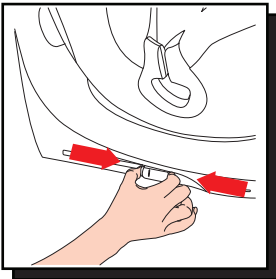
5.1 Use method of guide slot



1. Find the ISOFIX anchor point in the gap between the car seat backrest and the seating surface.

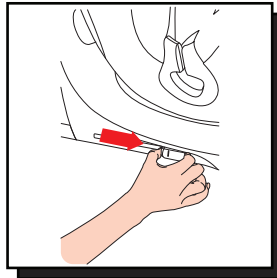
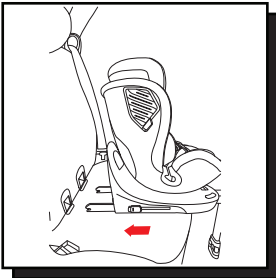
2. Insert the ISOFIX guide slot into the gap between the car seat backrest and the seating surface, and connect the ISOFIX.

5.2 Adjusting ISOFIX



Press and hold the ISOFIX adjustment button at the same time and slide rearward to adjust the ISOFIX to the longest position.

5.3 Fixing and disassembly ISOFIX



1. Put both ISOFIX connectors into the guide slot and connect them to the ISOFIX anchor points of the car.

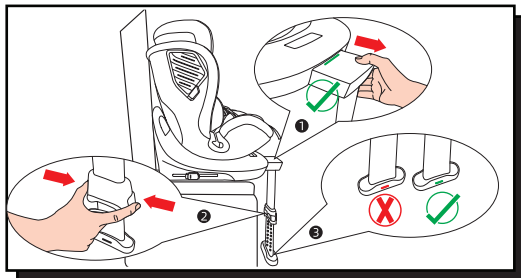
2. Push the base towards the car seat back to fit tightly, and when the ISOFIX indicator shows green, it means it is installed correctly.

3. The steps for removing the ISOFIX are the opposite way of fixing the ISOFIX.

INSTRUCTION MANUAL

6. Support leg use method

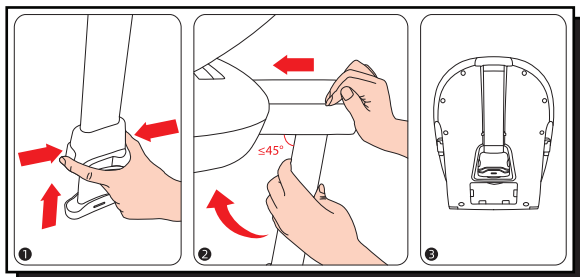
6.1 Installation of support leg



1. Unfold the support leg and pull it outward until you see the green mark (figure 1).

2. Press the adjustment button on the support leg (refer to figure 2) and pull down the inner tube of the support leg until it hits the floor of the car (the support leg has 21 adjustment segments) and when the support leg displays green (refer to figure 3), it indicates that the support leg is in place.

6.2 Disassembly of support leg

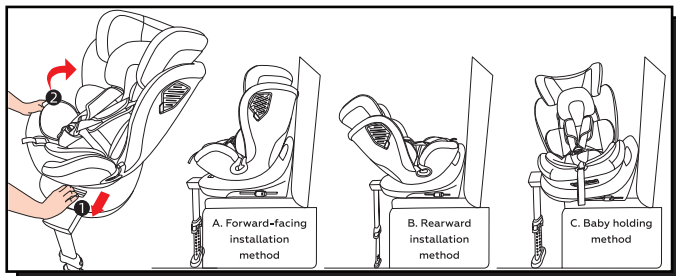


1. Press and hold the adjustment button on the support leg and push the inner tube of the support leg upward to shorten the support leg (refer to figure 1).

2. Fold the support leg inward, forming an angle of less than 45° with the child seat base, and push it inward (refer to figure 2) to the support leg. (Tip: when the angle is greater than 45 degrees the support leg can not be pushed).

3. Fold the support leg to the bottom of the child seat base (refer to figure 3).

7. 360 degree rotation



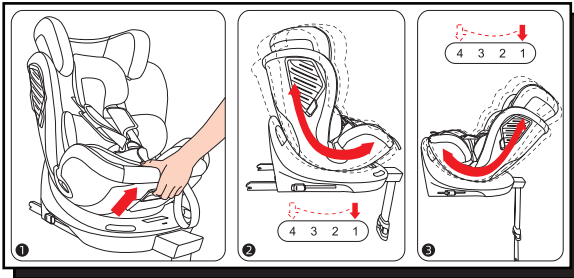
1. Pull the rotation adjusting handle on the base outward (refer to figure 1), and turn the child seat (refer to figure 2) to adjust the status of the child seat.

2. Figure A shows the forward installation method. After rotating to 180° (refer to figure B), it will be in the reverse installation method. After rotating to 90° and 270° (refer to figure C), it will be in the baby holding method (which is only applicable when the car is stopped).

GB

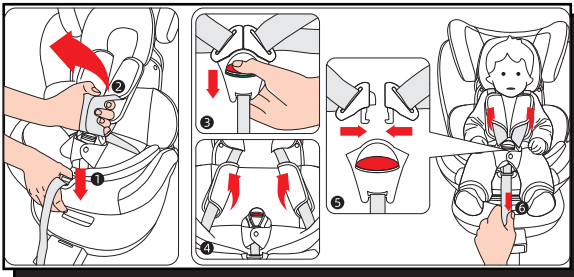
INSTRUCTION MANUAL

8. Adjustment of child seat inclination



1. Pull outward the backrest adjustment handle located in the lower part of the seat (refer to figure 1), in the meanwhile pulling or pushing the child seat, you can adjust the inclination of child seat.
2. When adjusting to the corresponding inclination position, release the adjustment handle, you may hear the sound of "click", and then it means that the angle of the child seat is fixed in place.
3. Body of the child seat can be adjusted to 4 positions (refer to figure 2 and figure 3).

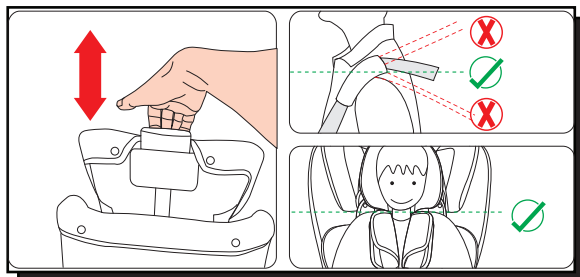
9. Adjustment of harness system



1. Press the adjusting device with one hand without releasing (refer to figure 1), and pull the two shoulder straps with the other hand (refer to figure 2, please do not pull the shoulder belt pad) to adjust the harness.
2. Press the red button to open the buckle (refer to figure 3) and place the shoulder belts on both sides of the child seat (refer to figure 4).
3. Put the baby into the child seat, combine the left and right inserts together (refer to figure 5). Insert them into the buckle, when you hear the sound of "click" and the buckle appears green, it indicates that the safety buckle has been fastened completely.
4. Pull the adjusting belt to tighten the harness system (refer to figure 6). It should restrain as tight as possible but not make the child uncomfortable.

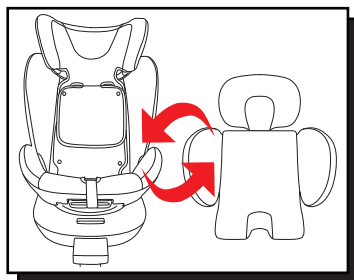
INSTRUCTION MANUAL

10. Adjustment of headrest



1. Before adjusting the headrest, the harness system must be adjusted to the slack state.
2. The height of headrest can be adjusted by pressing the headrest adjustment handle, in the meanwhile pulling the handle up and down, (there are 13 segments for the adjustment of the headrest).
3. Make sure the shoulder belt shall be even or slightly higher than the child's shoulder.

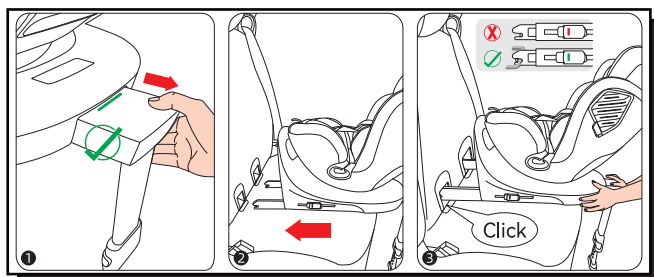
11. Use of newborn cushion



1. For child with height of 40-75cm use this cushion.
2. For child with height with over 75 cm do not use this cushion.

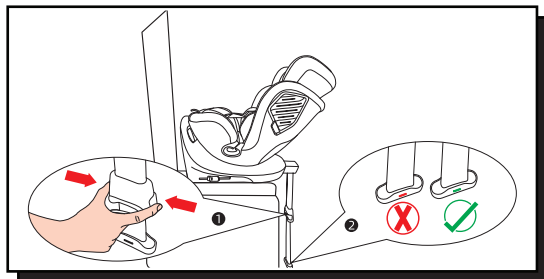
12. Rearward facing installation method

Installation method: ISOFIX + Support leg + harness for size range 40-105cm

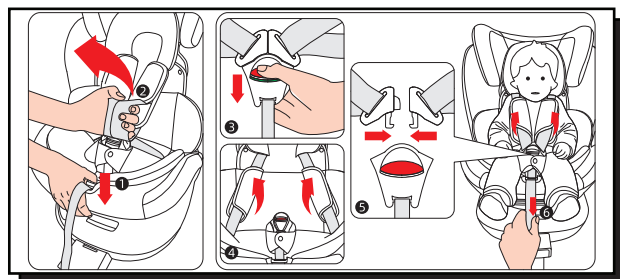


1. Follow the operation described in item 5 to install the ISOFIX.

INSTRUCTION MANUAL



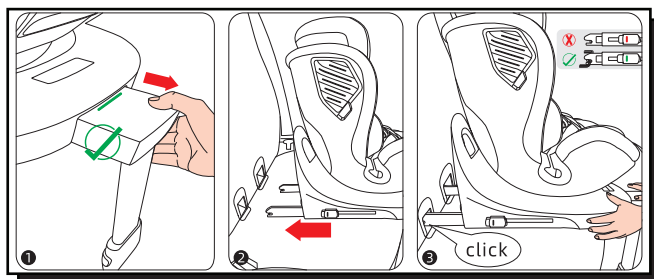
2. Follow the operation described in item 6.1 to install the support leg.
3. Adjust the child seat to the rearward facing status according to operation description in item 7.



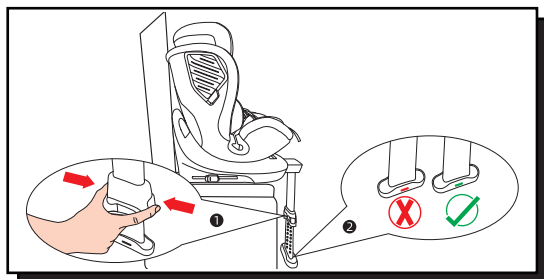
4. Install your child in the child seat according to operations description in item 8, 9 and 10.

13. Forward facing installation method

Installation method: ISOFIX + Support leg+ harness for size range 76-105cm

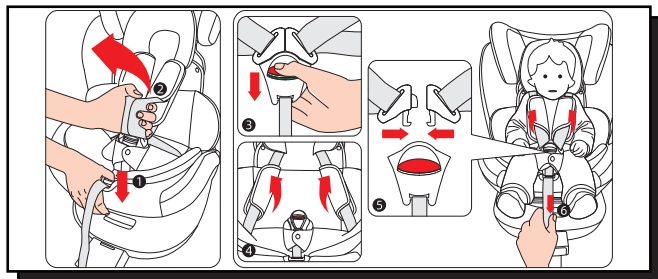


1. Follow the operation described in item 5 to install the ISOFIX.



2. Follow the operation described in item 6.1 to install the support leg.
3. Adjust the child seat to the rearward facing status according to operation description in item 7.

INSTRUCTION MANUAL



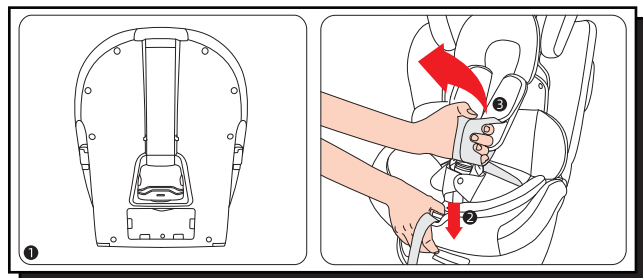
4. Install your child in the child seat according to operations description in item 8, 9 and 10.

14. Forward facing installation method

Installation method 1: 3-point safety belt for size range 100-150cm;

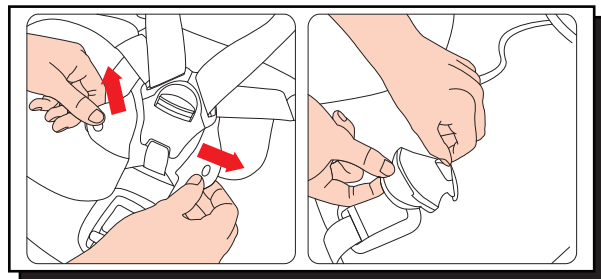
Installation method 2: 3-point safety belt+ ISOFIX for size range 100-150cm.

14.1 Preparation before installation



1. Put the support leg into the storage slot of the base following the operation described in item 6.2 (refer to figure 1).

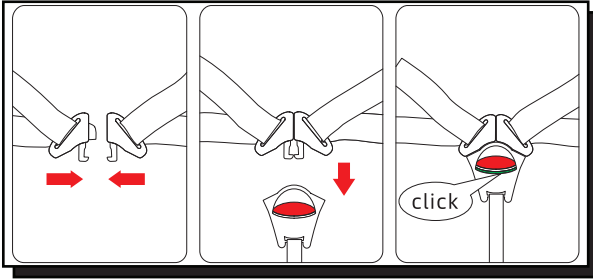
2. Loosen the harness system following the operation described in item 9.



3. Open the buckle and remove the buckle pad.

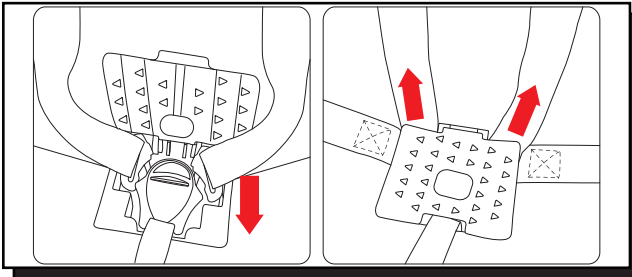
4. Turn up the seat cushion cover and put the buckle through the cover hole.

INSTRUCTION MANUAL



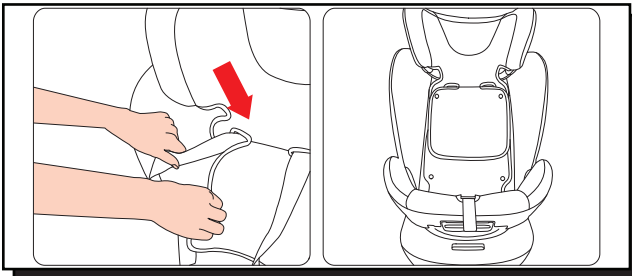
5. Put the left and right inserts together.

6. Fasten the buckle, and when you hear the sound of "click" and the buckle appears green, it means that the buckle is fastened correctly.



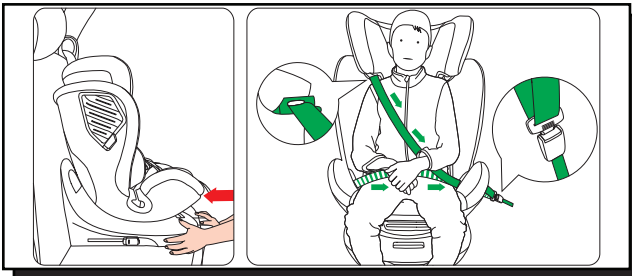
7. Open the cover of the storage box and place the shoulder straps and buckle into the box.

8. Pull the shoulder straps out of the slit.



9. Hide the shoulder straps and shoulder pads behind the seat back fabric cover.

14.2 Installation method 1: 3-point safety belt for size range 100-150cm



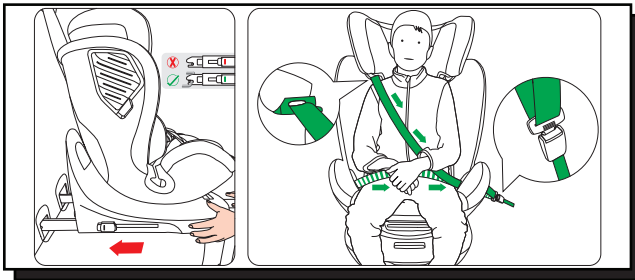
INSTRUCTION MANUAL

1. Put the child seat on the car seat and push the base to the car seat back closely.
2. Put the shoulder strap of the car seat belt through the shoulder belt guide hook under the headrest of the child seat and the lap belt through the lab belt guide hook on both sides of the child seat and fasten the 3-point safety belt buckle, the seat belt is forbidden to twist.

Tips:

- a. Make sure the bottom of the headrest to be even or slightly higher than the child's shoulder.
- b. It is extremely danger to use any load bearing contact points other than those described in the instructions and marked in the child restraint system.

14.3 Installation method 2: 3-point safety belt + ISOFIX for size range 100-150cm

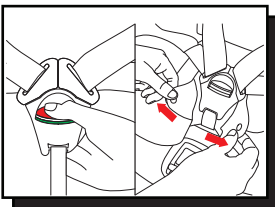


1. Put the child seat on the car seat, put the two ISOFIX connectors into the guide slot, connect with the ISOFIX anchor point of the car, and during the process, you may hear the sound of "click" twice, and when the ISOFIX indicator shows green, it means the installation is in place.
2. Put the shoulder strap of the car seat belt through the shoulder belt guide hook under the headrest of the child seat and the lap belt through the lab belt guide hook on both sides of the child seat and fasten the 3-point safety belt buckle, the seat belt is forbidden to twist.

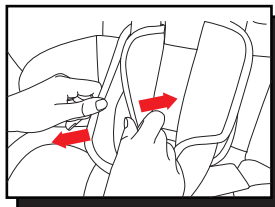
Tips:

- a. Make sure the bottom of the headrest to be even or slightly higher than the child's shoulder.
- b. It is extremely danger to use any load bearing contact points other than those described in the instructions and marked in the child restraint system.

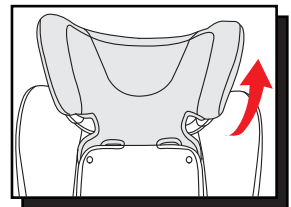
15. Removing the child seat cover



1. Press the button to unfasten the harness system and remove the buckle pad.

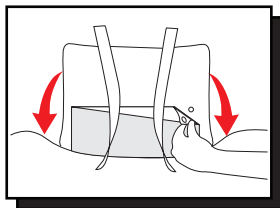


2. Remove the shoulder pads from the shoulder straps separately.

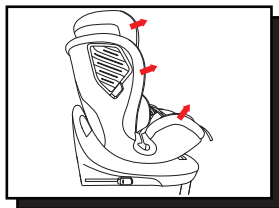


3. Remove the headrest fabric cover.

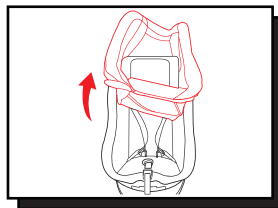
INSTRUCTION MANUAL



4. Open the concealed buckle of the seat cover.



5. Pull the cover according to the direction shown.



6. Remove the seat cover.

16. Maintenance and repair

- Do not use an iron for treatment.
- Please lay flat to dry it in a cool place.
- Do not use bleach or dry clean.
- Wash in water temperature below 30 degrees.
- Do not twist and dry vigorously, excessive twisting and drying may leave wrinkles.
- After removing the small seat support, please store it out of the reach of children.
- Do not use undiluted neutral cleaners, gasoline or other organic solvents to clean the child restraint system, as the same may cause damage to the restraint system.
- When the child restraint is not used for a long period, please remove the child seat from the car seat and store it in a cool place out of the reach of children.
- Please always check whether the parts of the seat are complete or not and whether the seat is in good condition or not, to reduce the chance of accidents.
- Before use, please pull the webbing on the buckle to check if the buckle is loose.
- Do not place the seat in a cold or hot, humid environment for a long time.
- Please keep this Instruction for reference at anytime.
- Seat cover: Refer to the wash markings sewn on the seat cover before washing.
- Shell: Wipe with a damp cloth.
- After an accident: After a violent collision or accident, replace the seat with a new one.



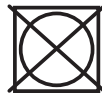
Wash in cold
water



Do not bleach



Dry clean (all
dissolvable except
trichloroethylene)



Do not tumble dry



Do not iron

17. Caution

In order to avoid the risk of suffocation, please store the plastic packaging out of the reach of children. In order to protect the environment, if you no longer use this product, please recycle different materials in accordance with the local regulations.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Powiadomienie

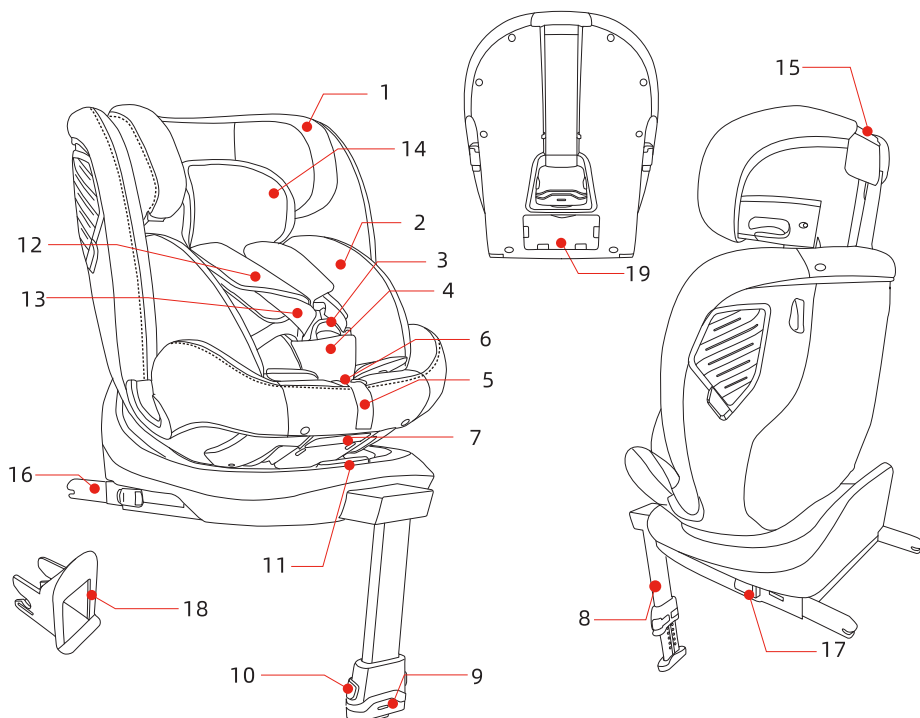
1. Jest to ulepszone urządzenie przytrzymujące dla dzieci (ECRS) kategorii i-Size. Zostało zatwierdzone zgodnie z Regulaminem EKG ONZ nr 129 do stosowania na siedzeniach pojazdów zgodnych z i-Size, zgodnie z zaleceniami producentów pojazdu w instrukcji obsługi pojazdu. W razie wątpliwości należy skonsultować się z producentem lub sprzedawcą ulepszonych urządzeń przytrzymujących dla dzieci.
2. To jest siedzenie podwyższające kategorii i-Size. Zostało zatwierdzone zgodnie z Regulaminem EKG ONZ nr 129 do stosowania głównie na siedzeniach „i-Size”, zgodnie z zaleceniami producentów pojazdów w instrukcji obsługi pojazdu. W razie wątpliwości należy skonsultować się z producentem lub sprzedawcą ulepszonych urządzeń przytrzymujących dla dzieci.
3. Nie należy używać ECRS na siedzeniach wyposażonych w aktywną przednią poduszkę powietrzną.
4. WAŻNE: NIE UŻYWAJ URZĄDZENIA ZWRÓCONEGO PRZODEM DO KIERUNKU JAZDY, DOPÓKI DZIECKO NIE UKOŃCZY 15 MIESIĘCY (patrz instrukcję obsługi).

1. Instrukcje bezpieczeństwa

- Części ECRS muszą być umieszczone i zamontowane w taki sposób, aby podczas codziennego użytkowania pojazdu nie mogły zostać przyciśnięte przez poruszające się siedzenie lub drzwi pojazdu
- Pasy trzymające urządzenie w samochodzie muszą być napięte, wspornik musi dotykać podłogi samochodu, pasy przytrzymujące dziecko muszą być dostosowane do wielkości ciała dziecka i nie mogą być skręcone.
- Ważne jest, aby pas biodrowy był nisko położony
- Urządzenie nie nadaje się do dalszego użytkowania po wypadku samochodowym.
- Niebezpieczne jest dokonywanie jakichkolwiek zmian lub uzupełnień w urządzeniu bez zgody organu udzielającego homologacji typu, niebezpieczne jest także nieprzestrzeganie instrukcji montażu dostarczonej przez producenta fotelika samochodowego
- Nie zostawiaj dzieci bez opieki w ECRS.
- Upewnij się, że bagaż lub inne przedmioty, które mogą spowodować obrażenia w przypadku kolizji, są bezpiecznie zabezpieczone.
- ECRS nie może być używany bez pokrowca.
- Nie wymieniaj pokrowca na ECRS na inny niż zalecany przez producenta, gdyż jest on integralną częścią fotelika.
- Przeczytaj instrukcję producenta pojazdu, aby uzyskać instrukcje dotyczące korzystania z „Ulepszonych urządzeń przytrzymującego dla dzieci i-Size”.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

2. Przegląd produktu



1 Zagłówek

2 Wkładka dla noworodka

3 Klamra

4 Nakładka pachwinowa

5 Pasek do regulacji pasów bezpieczeństwa

6 Przycisk naciągu pasów

7 Dźwignia regulacji kąta pochylenia

8 Wspornik

9 Wskaźnik wspornika

10 Przyciski regulacji wspornika

11 Uchwyt obrotowy

12 Ochraniacze na ramiona

13 Pasy bezpieczeństwa

14 Poduszka zagłówka

15 Pokrętko regulacji zagłówka

16 ISOFIX

17 Przycisk regulacji ISOFIX

18 Prowadnice ISOFIX

19 Schowek na instrukcję obsługi

INSTRUKCJA OBSŁUGI

3. Reagowanie na pojawiające się problemy

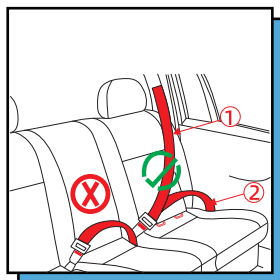
W sytuacji awaryjnej należy przeciąć pas bezpieczeństwa i szybko usunąć dziecko z miejsca wypadku.

Instrukcja montażu

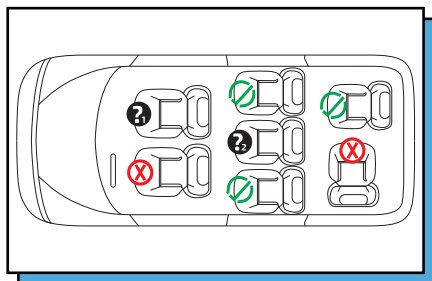
Wzrost	Kierunek montażu	Odchylenie fotelika samochodowego	Sposób montażu
40-105 cm	Tyłem do kierunku jazdy	od 1 do 4	ISOFIX+wspornik
76-105 cm	Przodem do kierunku jazdy	od 1 do 4	ISOFIX+wspornik
100-150 cm	Przodem do kierunku jazdy	1	3-punktowy pas bezpieczeństwa
100-150 cm	Przodem do kierunku jazdy	1	3-punktowy pas bezpieczeństwa+ISOFIX

PL

4. Środki ostrożności podczas montażu



- 1 Pas bezpieczeństwa samochodu - pas naramienny
- 2 Pas bezpieczeństwa samochodu - pas biodrowy
- 1+2 Kombinowany do trzypunktowego pasa bezpieczeństwa



- ✓ Prawidłowe miejsce, odpowiednie do montażu
- ✗ Nieprawidłowe, nieodpowiednie miejsce montażu.
- ❓ Nie może być używany na siedzeniu pasażera, gdy poduszka powietrzna jest aktywna.
- ❓ Pasuje tylko do siedzeń z 3-punktowym pasem bezpieczeństwa.



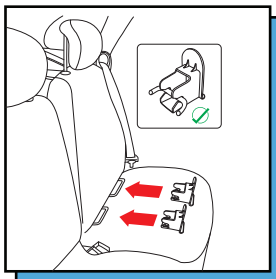
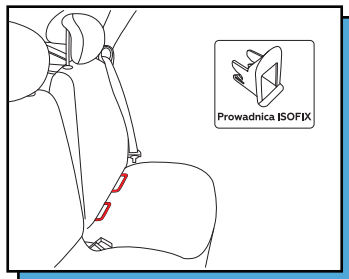
NIEBEZPIECZNE

Jeśli poduszka powietrzna uruchomi się i uderzy w fotelik samochodowy, Twoje dziecko może odnieść poważne obrażenia.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

5. Sposób użycia ISOFIX

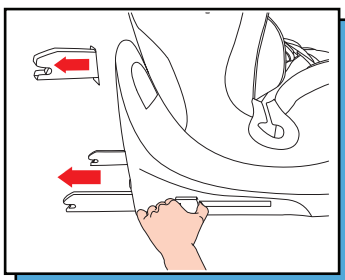
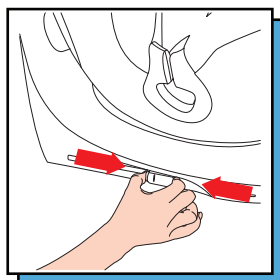
5.1 Korzystanie z prowadnicy ISOFIX



1. Znajdź punkt mocowania ISOFIX w szczelinie pomiędzy oparciem a powierzchnią siedzenia samochodu.

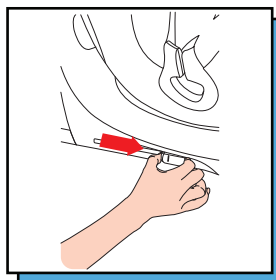
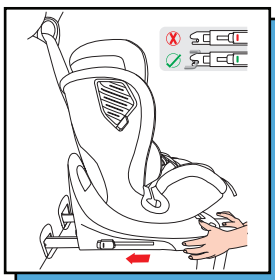
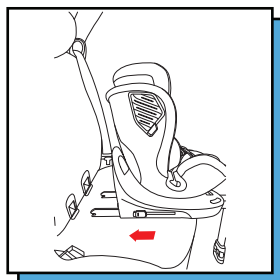
2. Włóż prowadnicę ISOFIX w szczelinę pomiędzy oparciem a powierzchnią siedzenia samochodu.

5.2 Regulacja ISOFIX



Naciśnij i przytrzymaj przycisk regulacji ISOFIX, a następnie pociągnij do tyłu, aby ustawić ISOFIX w najdłuższej pozycji.

5.3 Mocowanie i zdejmowanie ISOFIX



1. Włóż obydwa mocowania ISOFIX do prowadnic i podłącz je do punktów mocowania ISOFIX pojazdu.

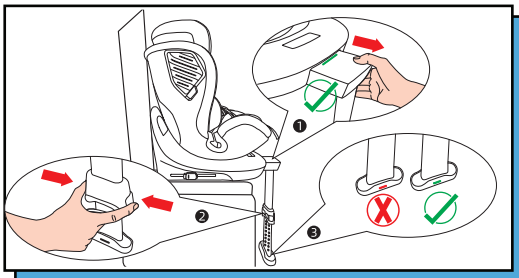
2. Dociśnij podstawę fotelika samochodowego do oparcia siedzenia samochodu, aż będzie dobrze dopasowana. Wskaźnik ISOFIX powinien zmienić kolor na zielony, wskazując prawidłową instalację.

3. Procedura zdejmowania ISOFIX jest przeciwieństwem metody montażu ISOFIX.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

6. Sposób wykorzystania wspornika

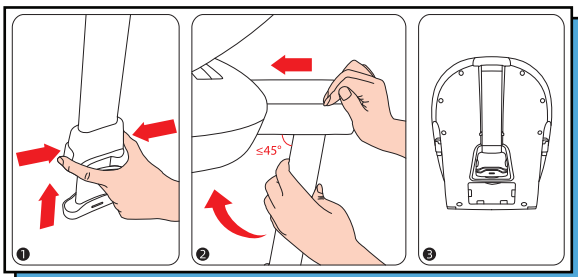
6.1 Montaż wspornika



1. Zdejmij wspornik z podstawy i pociągnij go na zewnątrz, aż zobaczysz zielony znak (Rysunek 1).

2. Naciśnij przyciski regulacyjne na wsporniku (patrz rysunek 2) i opuść, aż dotknie podłogi samochodu (wspornik ma 21 pozycji), a gdy wskaźnik na dole zmieni kolor na zielony (patrz rysunek 3), będzie to oznaczać, że wspornik jest prawidłowo zainstalowany.

6.2 Demontaż wspornika

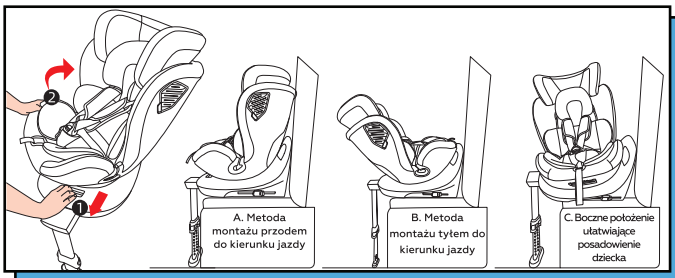


1. Naciśnij i przytrzymaj przyciski regulacji na wsporniku, a następnie pociągnij wspornik do góry, aby go skrócić (patrz rysunek 1).

2. Wciśnij wspornik do wewnątrz, aby utworzyć z podstawą fotelika kąt mniejszy niż 45° (patrz rysunek 2). (Wskazówka: przy kącie większym niż 45° nie można przesunąć wspornika).

3. Złóż wspornik w podstawie fotelika samochodowego (patrz rysunek 3).

7. Obrót o 360 stopni

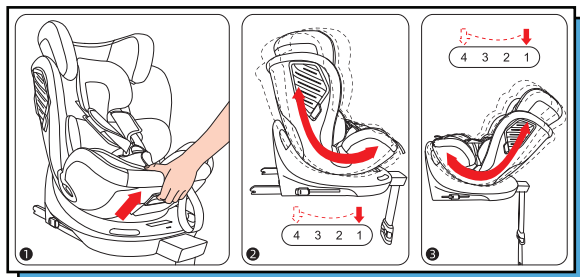


1. Pociągnij pokrętkę regulacji obrotu na podstawie do siebie (patrz rysunek 1) i obróć fotelik samochodowy (patrz rysunek 2) do żądanej pozycji.

2. Rysunek A przedstawia metodę montażu przodem do kierunku jazdy. Po obrocie o 180° (patrz rysunek B) instalacja będzie skierowana tyłem do kierunku jazdy. Po obrocie o 90° i 270° (patrz rysunek C) nastąpi pozycja boczna niezbędna do wygodnego siedzenia dziecka (**zabrania się używania w czasie ruchu**).

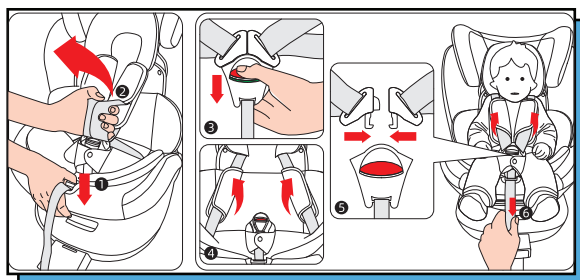
INSTRUKCJA OBSŁUGI

8. Regulacja nachylenia



1. Pociągnij dźwignię regulacji pochylenia znajdującą się w dolnej części siedziska (patrz rysunek 1), jednocześnie ciągnąc lub popychając fotelik samochodowy, aby wyregulować oparcie.
2. Po wybraniu pozycji pochylenia zwolnij dźwignię regulacji, usłyszysz dźwięk „kliknięcia”, co oznacza, że kąt pochylenia fotelika jest stały.
3. Kąt pochylenia można regulować w 4 pozycjach (patrz rysunki 2 i 3).

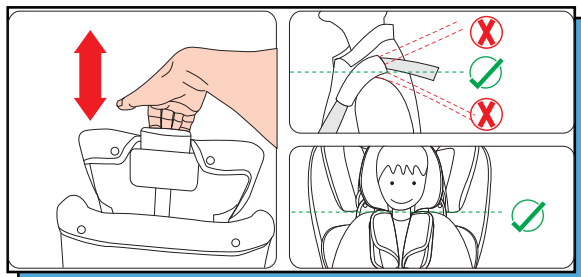
9. Regulacja 5-punktowych pasów bezpieczeństwa



1. Naciśnij przycisk regulacji jedną ręką i nie puszczając go (patrz rysunek 1), drugą ręką pociągnij oba paski naramienne do siebie (patrz rysunek 2, nie ciągnij za ochroniacze paska na ramię), aby poluzować pasy bezpieczeństwa.
2. Naciśnij czerwony przycisk, aby otworzyć klamrę (patrz rysunek 3) i umieść pasy ramienne po bokach fotelika (patrz rysunek 4).
3. Umieść dziecko w foteliku samochodowym i połącz ze sobą lewą i prawą część klamry (patrz rysunek 5). Włóż je do klamry. Usłyszysz kliknięcie, a wskaźnik zmieni kolor na zielony, wskazując, że pasy bezpieczeństwa są całkowicie zapięte.
4. Pociągnij pasek regulacyjny do siebie, aby zacisnąć system pasków (patrz rysunek 6). Pasy powinny jak najściślej trzymać dziecko, ale nie powodować u niego dyskomfortu.

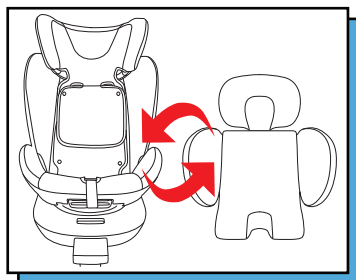
INSTRUKCJA OBSŁUGI

10. Regulacja zagłówka



1. Przed regulacją zagłówka należy poluzować pasy bezpieczeństwa.
2. Wysokość zagłówka można regulować naciskając pokrętło regulacji zagłówka i jednocześnie pociągając pokrętło w górę i w dół (dostępnych jest 13 pozycji regulacji zagłówka).
3. Upewnij się, że pasy ramienne znajdują się na poziomie lub nieco powyżej ramion dziecka.

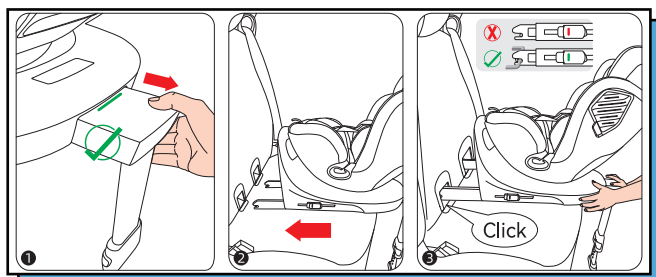
11. Korzystanie z wkładki dla noworodka



1. Używaj tej wkładki dla dzieci o wzroście 40–75 cm.
2. Nie używaj tej wkładki dla dzieci o wzroście powyżej 75 cm.

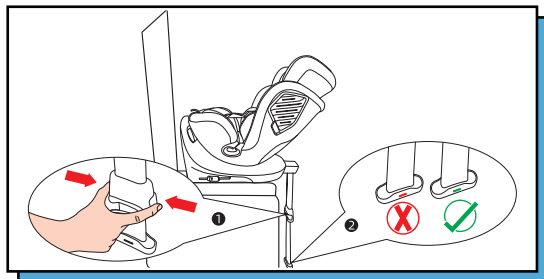
12. Metoda montażu tyłem do kierunku jazdy

Sposób montażu: ISOFIX + wspornik + 5-punktowe pasy dla wzrostu 40–105 cm.

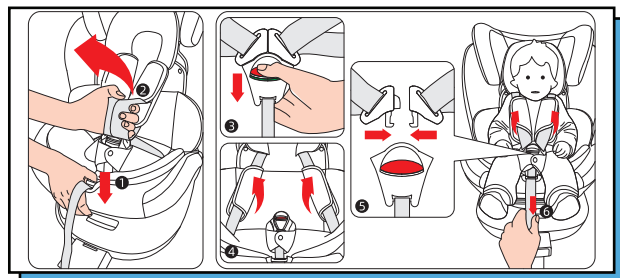


1. Wykonaj krok 5, aby zamontować ISOFIX.

INSTRUKCJA OBSŁUGI



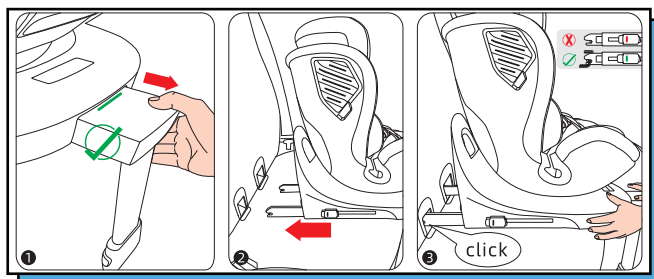
2. Wykonaj kroki opisane w pkt 6.1, aby zainstalować wspornik.
3. Obróć fotelik samochodowy tyłem do kierunku jazdy, postępując zgodnie z krokiem 7.



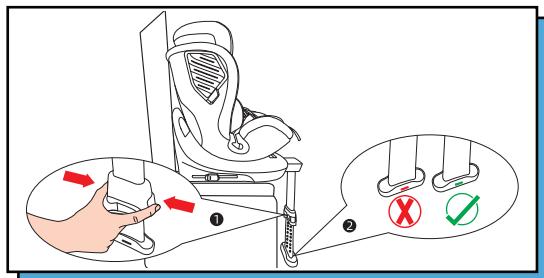
4. Umieść dziecko w foteliku samochodowym i wykonaj kroki opisane w punktach 8, 9 i 10.

13. Sposób montażu przodem do kierunku jazdy

Sposób montażu: ISOFIX + wspornik + 5-punktowe pasy dla wzrostu 76–105 cm.

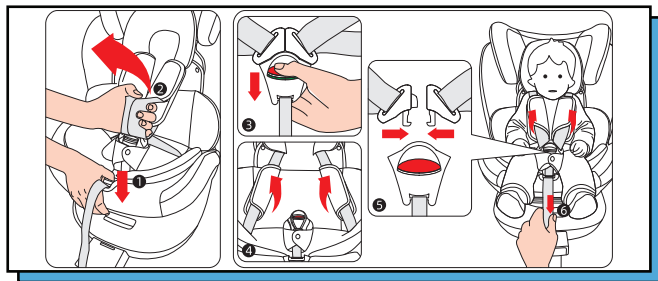


1. Wykonaj krok 5, aby zamontować ISOFIX.



2. Wykonaj kroki opisane w pkt 6.1, aby zainstalować wspornik.
3. Obróć fotelik samochodowy do pozycji skierowanej przodem do kierunku jazdy, postępując zgodnie z krokiem 7.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

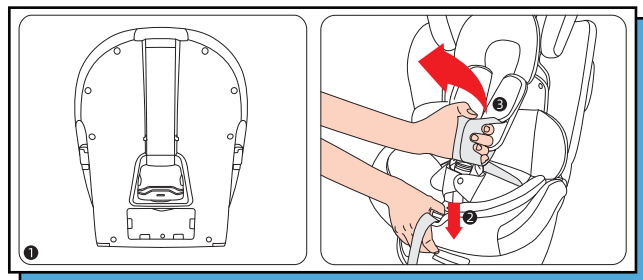


4. Umieść dziecko w foteliku samochodowym i wykonaj kroki opisane w punktach 8, 9 i 10.

14. Sposób montażu przodem do kierunku jazdy

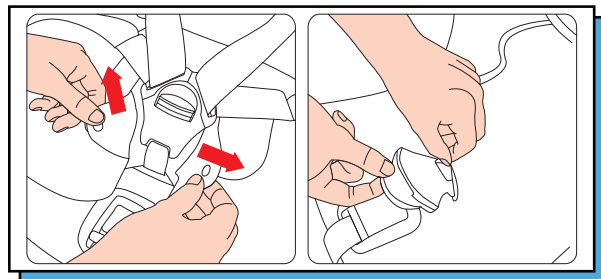
Metoda montażu 1: 3-punktowy samochodowy pas bezpieczeństwa dla wzrostu 100-150 cm;
Sposób montażu 2: 3-punktowy pas bezpieczeństwa samochodu + ISOFIX dla wzrostu 100-150 cm.

14.1 Przygotowania przed montażem



1. Ukryj wspornik w schowku u podstawy fotelika samochodowego, postępując zgodnie z czynnością opisaną w pkt 6.2 (patrz rysunek 1).

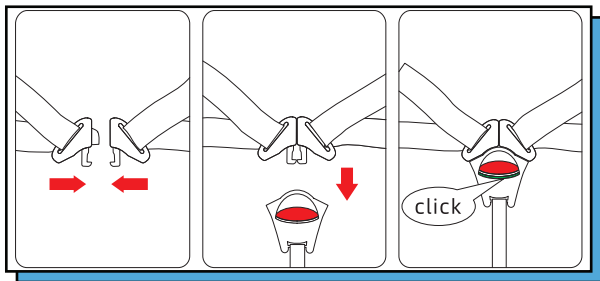
2. Poluzuj 5-punktowe pasy bezpieczeństwa postępując zgodnie z procedurą opisaną w punkcie 9.



3. Otwórz klamrę i zdejmij osłonę klamry.

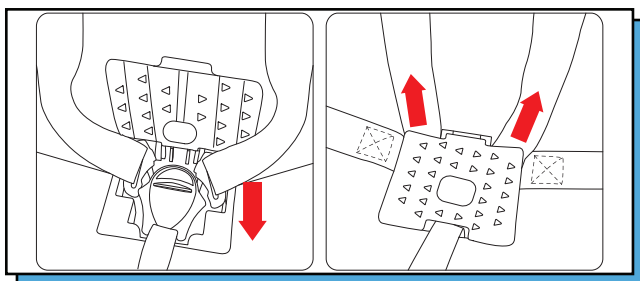
4. Podnieś pokrowiec i włóż klamrę w szczelinę w pokrowcu.

INSTRUKCJA OBSŁUGI



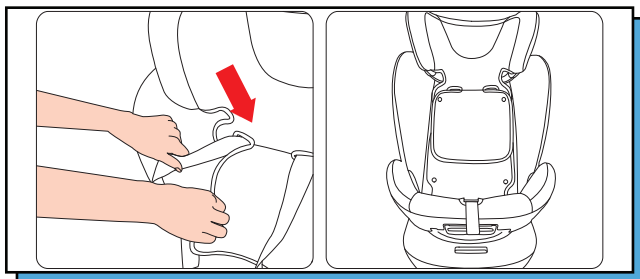
5. Połącz ze sobą lewą i prawą część klamry.

6. Zapnij klamrę.



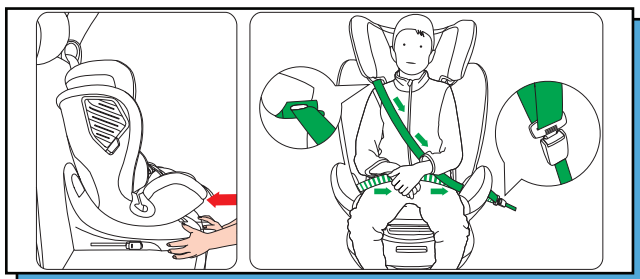
7. Otwórz pokrywę schowka u podstawy fotelika i umieść w nim pasy oraz klamrę.

8. Wyciągnij paski ze szczelin.



9. Ukryj pasy i ochraniacze na ramiona za tkaninowym pokrowcem oparcia fotelika samochodowego.

14.2 Sposób montażu 1: 3-punktowy samochodowy pas bezpieczeństwa dla wzrostu 100-150 cm.



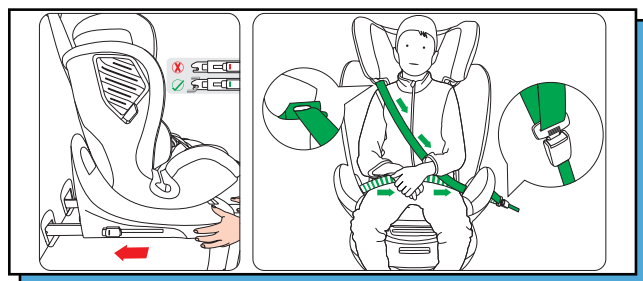
INSTRUKCJA OBSŁUGI

1. Umieścić fotelik samochodowy na siedzeniu samochodowym i mocno dociśnij podstawę do oparcia fotelika.
2. Przetóż pasek naramienny pasa bezpieczeństwa samochodu przez prowadnicę pod zagłówkiem fotelika samochodowego, a pas biodrowy przez prowadnicę po bokach fotelika i zapnij klamrę 3-punktowego pasa bezpieczeństwa, pas nie powinien być skręconym.

Porady:

- a. Upewnij się, że dolna część zagłówka znajduje się na poziomie ramion dziecka lub nieco powyżej niego.
- b. Nie używaj żadnych punktów kontaktowych ani punktów mocowania innych niż opisane w instrukcji i zaznaczone na urządzeniu przytrzymującym dla dzieci.

14.3 Sposób montażu 2: 3-punktowy pas bezpieczeństwa + ISOFIX dla wzrostu 100–150 cm.

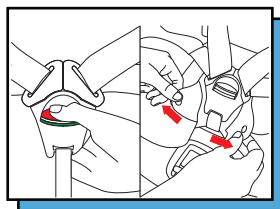


1. Umieścić fotelik samochodowy na siedzeniu samochodu, włożyć dwa mocowania ISOFIX w prowadnicę i połączyć z punktami mocowania ISOFIX w samochodzie. powinieneś dwukrotnie usłyszeć dźwięk „kliknięcia”, a wskaźnik ISOFIX powinien świecić na zielono. Mocno dociśnij podstawę do oparcia siedzenia.
2. Przetóż pasek naramienny pasa bezpieczeństwa samochodu przez prowadnicę pod zagłówkiem fotelika samochodowego, a pas biodrowy przez prowadnicę po bokach fotelika i zapnij klamrę 3-punktowego pasa bezpieczeństwa, pas nie powinien być skręconym.

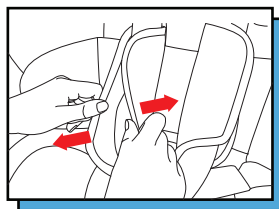
Porady:

- a. Upewnij się, że dolna część zagłówka znajduje się na poziomie ramion dziecka lub nieco powyżej niego.
- b. Nie używaj żadnych punktów kontaktowych ani punktów mocowania innych niż opisane w instrukcji i zaznaczone na urządzeniu przytrzymującym dla dzieci.

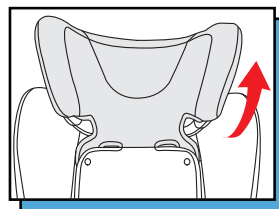
15. Zdejmowanie pokrowca fotelika samochodowego



1. Odepnij pasy i zdejmij osłonę klamry.

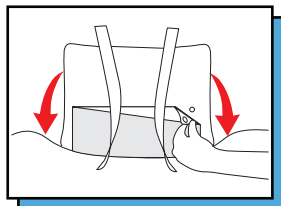


2. Zdejmij ochroniacze na ramiona z pasków.

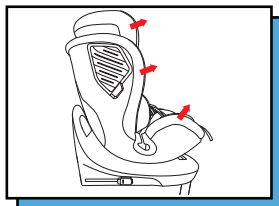


3. Zdejmij pokrycie materiałowe z zagłówka.

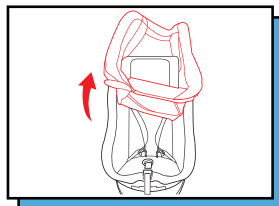
INSTRUKCJA OBSŁUGI



4. Odepnij ukryte guziki pokrowca fotelika samochodowego.



5. Pociągnij pokrowiec we wskazanych kierunkach.



6. Zdejmij pokrowiec.

16. Konserwacja

- Do wygładzenia powierzchni pokrowca nie należy używać żelazka. Jedynie parę.
- Pokrycie należy suszyć na płaskiej powierzchni.
- Nie używaj wybielacza.
- Prać w temperaturze wody poniżej 30 stopni.
- Nie zwijaj ani nie susz w suszarce bębnowej: nadmierne zwijanie i suszenie może powodować zagniecenia.
- Po zdjęciu pokrowca korpus fotelika należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Do czyszczenia fotelika dziecięcego nie należy używać nierozcieńczonych środków czyszczących, benzenu ani innych rozpuszczalników organicznych, gdyż mogą one uszkodzić system zabezpieczający.
- Jeśli urządzenie przytrzymujące dla dzieci nie będzie używane przez dłuższy czas, należy wyjąć fotel samochodowy z pojazdu i przechowywać go w suchym, ciemnym miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Zawsze sprawdzaj, czy części fotelika samochodowego są nienaruszone i w dobrym stanie, aby zmniejszyć prawdopodobieństwo wypadku.
- Przed użyciem pociągnij pasek za klamrę, aby sprawdzić, czy klamra jest luźna.
- Nie pozostawiaj fotelika samochodowego w zimnym, gorącym lub wilgotnym miejscu przez dłuższy czas.
- Zachowaj niniejszą instrukcję do wykorzystania w przyszłości.
- Przed praniem pokrowca zapoznaj się z oznaczeniami znajdującymi się na pokrowcu fotelika samochodowego.
- Korpus można przecierać wilgotną szmatką.

Po wypadku: Po poważnej kolizji lub wypadku samochodowym należy wymienić fotelik samochodowy na nowy.



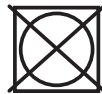
Prać w zimnej wodzie



Nie wybielać



Czyszczenie chemiczne
(wszystkie substancje
rozpuszczalne z wyjątkiem
trichloroetyleny)



Nie suszyć w
suszarce
bębnowej



Nie prasować

17. Ostrzeżenia

Aby zmniejszyć ryzyko uduszenia, plastik i opakowania z tworzyw sztucznych należy przechowywać poza zasięgiem dzieci. Aby chronić środowisko, jeśli nie będziesz już używać tego produktu, należy go zutylizować zgodnie z lokalnymi przepisami.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Уведомление

1. Это усовершенствованная детская удерживающая система (УДУС) категории i-Size. Она одобрена в соответствии с Правилами ЕЭК ООН № 129 для использования на i-Size совместимых сиденьях транспортных средств, как указано производителями транспортных средств в руководстве пользователя транспортного средства. В случае сомнений проконсультируйтесь с производителем усовершенствованной детской удерживающей системы или с продавцом.
2. Это удерживающее устройство автокресло-бустер категории i-Size. Оно одобрено в соответствии с Правилами ЕЭК ООН № 129 для использования главным образом на посадочных местах «i-Size», как указано производителями транспортных средств в руководстве пользователя транспортного средства. В случае сомнений проконсультируйтесь с производителем усовершенствованной детской удерживающей системы или с продавцом.
3. Не используйте УДУС на сиденьях, где установлена активная фронтальная подушка безопасности.
4. **ВАЖНО: НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ УСТАНОВКУ ПО ХОДУ ДВИЖЕНИЯ ПОКА ВОЗРАСТ РЕБЕНКА НЕ ДОСТИГНЕТ 15 МЕСЯЦЕВ** (см. инструкцию)

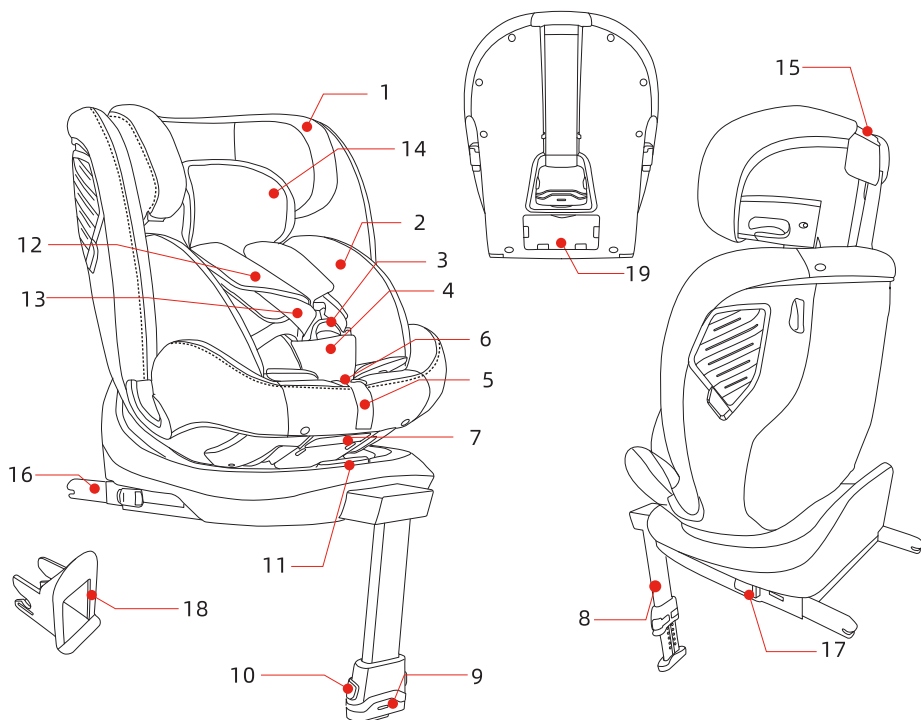
1. Инструкции по безопасности

- Жесткие и пластиковые части УДУС должны быть расположены и установлены таким образом, чтобы они не могли быть зажаты подвижным сиденьем или дверью транспортного средства во время повседневного использования транспортного средства.
- Ремни, удерживающие удерживающее устройство на автомобиле, должны быть затянуты, опорная стойка должна касаться пола автомобиля, ремни, удерживающие ребенка, должны быть отрегулированы по размеру тела ребенка, и не должны быть перекручены.
- Важно, чтобы поясной ремень лежал низко.
- УДУС следует заменить, если она подверглась сильным нагрузкам в результате аварии.
- Опасно вносить какие-либо изменения или дополнения в устройство без одобрения органа по утверждению типа, а также опасно несоблюдение инструкций по установке, предоставленных производителем УДУС.
- Не оставляйте детей в УДУС без присмотра.
- Убедитесь, что багаж или другие предметы, которые могут стать причиной травм в случае столкновения, надежно закреплены.
- УДУС нельзя использовать без чехла.
- Не заменяйте чехол УДУС каким-либо другим, кроме рекомендованного производителем, поскольку чехол является неотъемлемой частью удерживающего устройства.
- Прочитайте инструкции по использованию «усовершенствованной детской удерживающей системы i-Size» в руководстве производителя транспортного средства.

RU

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

2. Обзор продукта



- 1 Подголовник
- 2 Подушка для новорожденного
- 3 Пряжка
- 4 Паховая накладка
- 5 Ремешок для регулировки ремней безопасности
- 6 Кнопка регулировки
- 7 Ручка регулировки угла
- 8 Опорная стойка
- 9 Индикатор опорной стойки
- 10 Кнопки регулировки опорной стойки

- 11 Ручка регулировки вращения
- 12 Наплечники
- 13 Ремни безопасности
- 14 Подушка подголовника
- 15 Ручка регулировки подголовника
- 16 ISOFIX
- 17 Кнопка регулировки ISOFIX
- 18 Направляющие ISOFIX
- 19 Отсек для инструкции

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

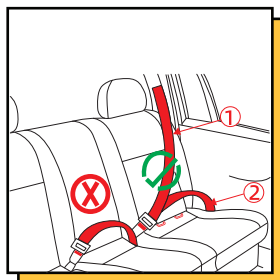
3. Реагирование на возникающие проблемы

В случае возникновения чрезвычайной ситуации необходимо перерезать ремень безопасности и быстро увести ребенка с места происшествия

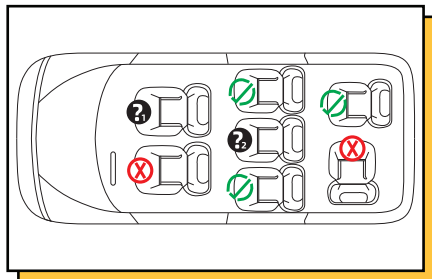
Инструкции по установке

Рост	Направление установки	Наклон автокресла	Способ установки
40-105см	Против хода движения	с 1 по 4	ISOFIX+Опорная стойка
76-105см	По ходу движения	с 1 по 4	ISOFIX+Опорная стойка
100-150см	По ходу движения	1	3-точечный ремень безопасности
100-150см	По ходу движения	1	3-точечный ремень безопасности+ISOFIX

4. Меры предосторожности при установке



- 1 Ремень безопасности автомобиля - плечевой ремень
- 2 Ремень безопасности автомобиля - поясной ремень
- 1+2 Комбинированный для трехточечного ремня безопасности



- ✓ Правильное, подходящее для установки.
- ✗ Неправильное, неподходящее место установки.
- ❓ Нельзя использовать на пассажирском сиденье при активной подушке безопасности.
- ❓ Подходит только для сидений с 3-точечным ремнем безопасности.



ОПАСНО

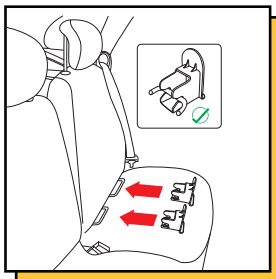
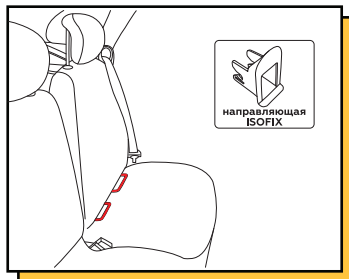
Ваш ребенок может получить серьезные травмы, если подушка безопасности сработает и ударится о автокресло

RU

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

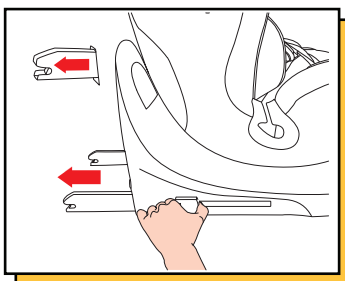
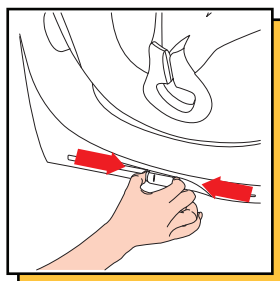
5. Метод использования ISOFIX

5.1 Использование направляющей ISOFIX



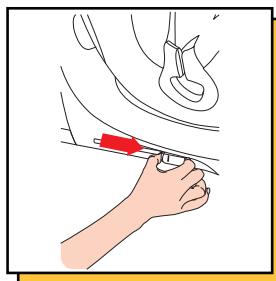
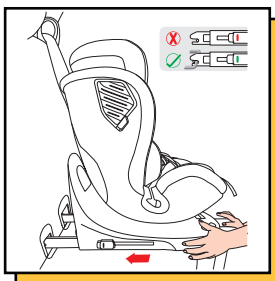
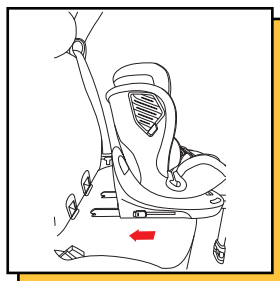
1. Найдите точку крепления ISOFIX в зазоре между спинкой и поверхностью автомобильного сиденья.
2. Вставьте направляющую ISOFIX в зазор между спинкой и поверхностью автомобильного сиденья.

5.2 Регулировка ISOFIX



- Нажмите, и одновременно удерживая кнопку регулировки ISOFIX, потяните назад, чтобы вытянуть ISOFIX в самое длинное положение.

5.3 Крепление и демонтаж ISOFIX

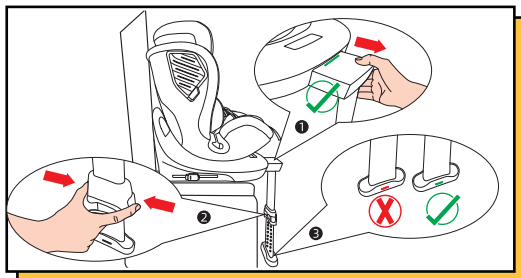


1. Вставьте оба ISOFIX в направляющие и соедините их с точками крепления ISOFIX автомобиля.
2. Прижмите основание автокресла к спинке автомобильного сиденья, чтобы оно плотно прилегло. Индикатор ISOFIX должен стать зеленым, что означает правильную установку.
3. Действия по демонтажу ISOFIX противоположны способу установки ISOFIX.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

6. Метод использования опорной стойки

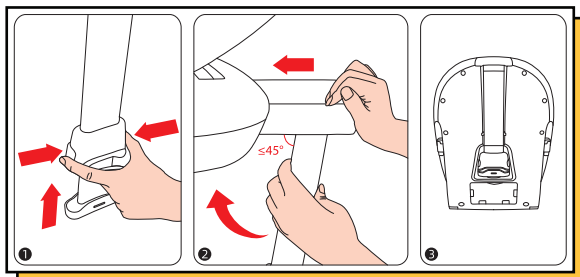
6.1 Установка опорной стойки



1. Вытащите опорную стойку из основания и потяните ее наружу, пока не увидите зеленую метку (рисунок 1).

2. Нажмите кнопки регулировки на опорной стойке (см. рисунок 2) и опускайте до тех пор, пока она не коснется пола автомобиля (опорная стойка имеет 21 положение), и когда индикатор внизу загорится зеленым цветом (см. рисунок 3), это будет означать, что опорная стойка установлена верно

6.2 Демонтаж опорной стойки



1. Нажмите, и, удерживая кнопки регулировки на опорной стойке, подтяните опорную стойку вверх, чтобы укоротить ее (см. рисунок 1).

2. Задвиньте опорную стойку внутрь, образуя угол менее 45° с основанием автокресла (см. рисунок 2). (Совет: при угле больше 45 опорную стойку толкать нельзя).

3. Сложите опорную стойку в основание автокресла (см. рисунок 3).

7. Вращение на 360 градусов



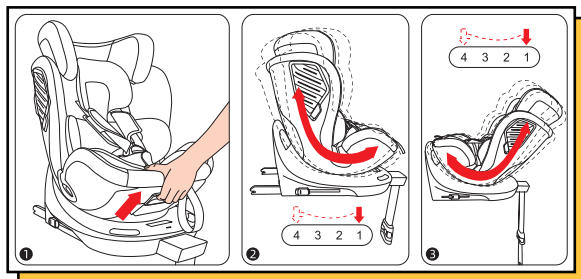
1. Потяните ручку регулировки вращения на основании на себя (см. рисунок 1) и поверните автокресло (см. рисунок 2) в необходимое положение.

2. На рисунке А показан способ установки по ходу движения. После поворота на 180° (см. рисунок В) установка будет выполнена против хода движения. После поворота на 90° и 270° (см. рисунок С) будет боковое положение необходимое для удобной посадки ребенка (**запрещено использовать во время движения**).

RU

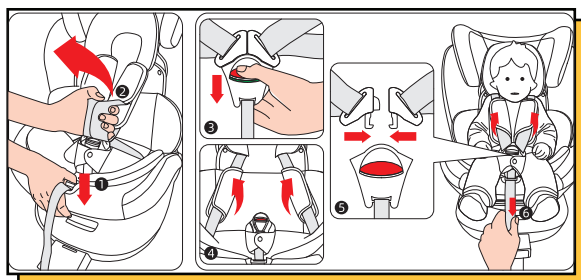
ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

8. Регулировка наклона



1. Потяните на себя ручку регулировки наклона, расположенную в нижней части сиденья (см. рисунок 1), одновременно потянув или толкнув автокресло, чтобы отрегулировать наклон.
2. После выбора положения наклона отпустите ручку регулировки, вы услышите звук «щелчка», что означает фиксацию угла наклона автокресла.
3. Угол наклона можно отрегулировать в 4 положениях (см. рисунки 2 и 3).

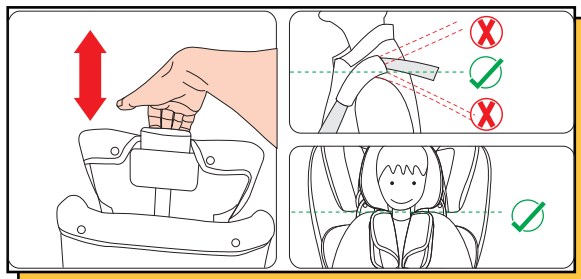
9. Регулировка 5-ти точечных ремней безопасности



1. Нажмите на кнопку регулировки одной рукой, и не отпуская ее (см. рисунок 1), другой рукой потяните два плечевых ремня на себя (см. рисунок 2, не тяните за накладку плечевого ремня), чтобы ослабить ремни безопасности.
2. Нажмите красную кнопку, чтобы открыть пряжку (см. рисунок 3), и расположите плечевые ремни по бокам автокресла (см. рисунок 4).
3. Посадите ребенка в автокресло, соедините левую и правую части пряжки вместе (см. рисунок 5). Вставьте их в пряжку. Вы услышите щелчок и индикатор станет зеленым, что означает полностью застегнутые ремни безопасности.
4. Потяните регулировочный ремень на себя, чтобы затянуть систему ремней (см. рисунок 6). Ремни должны удерживать ребенка максимально туго, но не доставлять ему дискомфорта.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

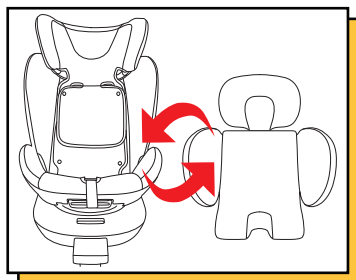
10. Регулировка подголовника



1. Перед регулировкой подголовника необходимо ослабить ремни безопасности.
2. Высоту подголовника можно отрегулировать, нажав на ручку регулировки подголовника, и одновременно потянув ручку вверх и вниз (для регулировки подголовника имеется 13 положений).
3. Убедитесь, что плечевые ремни находятся на одном уровне или немного выше плеча ребенка.

RU

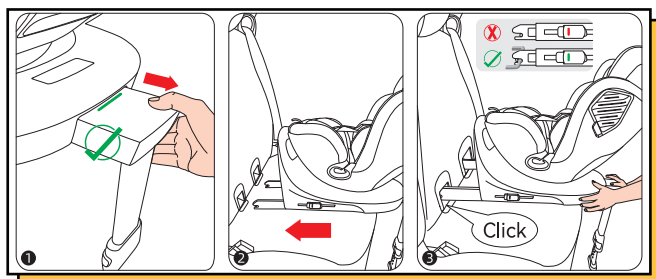
11. Использование подушки для новорожденного



1. Используйте эту подушку для детей ростом 40-75 см.
2. Не используйте эту подушку для детей ростом более 75 см.

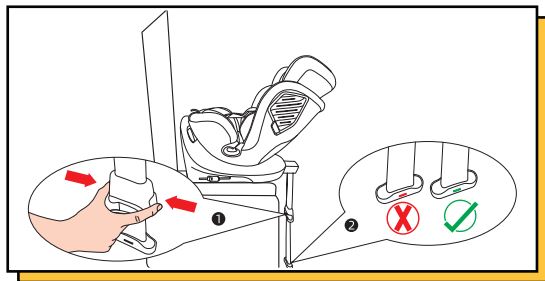
12. Способ установки против хода движения

Способ установки: ISOFIX + опорная стойка + 5-ти точечные ремни для роста 40–105 см.



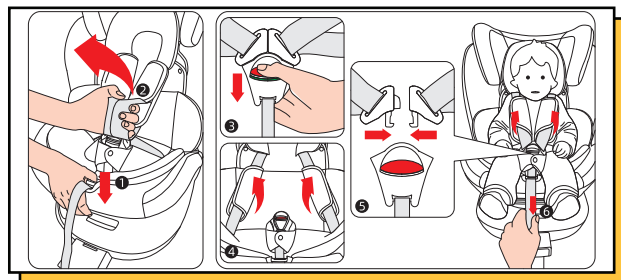
1. Выполните действие, описанное в пункте 5, чтобы закрепить ISOFIX.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



2. Выполните действие, описанное в пункте 6.1, чтобы установить опорную стойку.

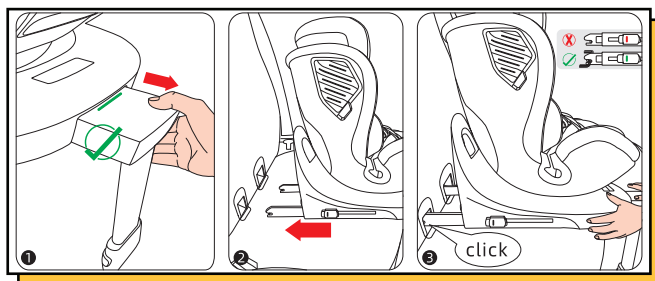
3. Поверните автокресло в положение «спинкой назад», выполнив действие в пункте 7.



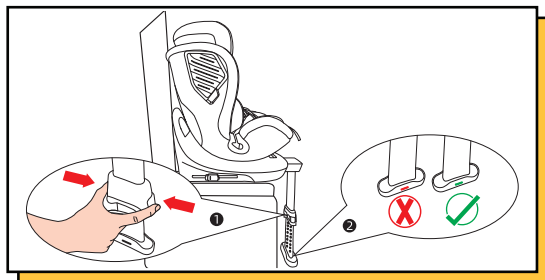
4. Посадите ребенка в автокресло и выполните действия, описанные в пунктах 8, 9 и 10.

13. Способ установки по ходу движения

Способ установки: ISOFIX + опорная стойка + 5-ти точечные ремни для роста 76–105 см.



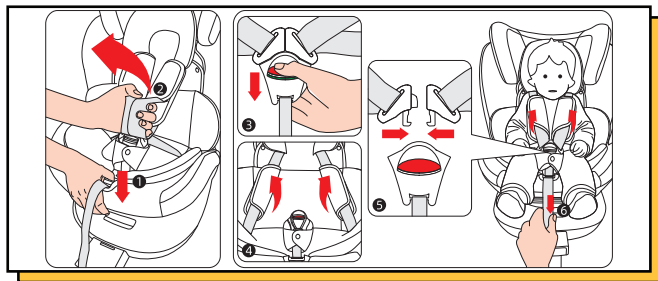
1. Выполните действие, описанное в пункте 5, чтобы закрепить ISOFIX.



2. Выполните действие, описанное в пункте 6.1, чтобы установить опорную стойку.

3. Поверните автокресло в положение «лицом вперед», выполнив действие в пункте 7.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

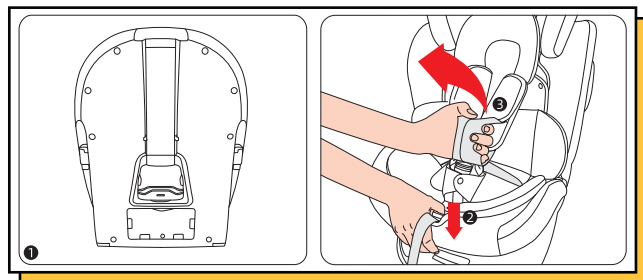


4. Посадите ребенка в автокресло и выполните действия, описанные в пунктах 8, 9 и 10.

14. Способ установки по ходу движения

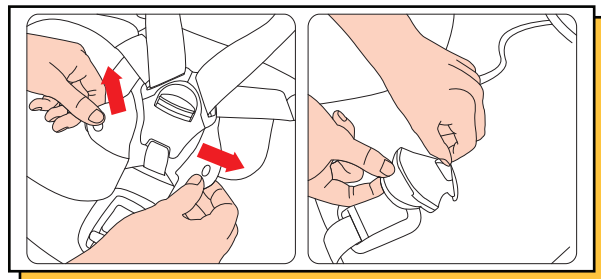
Способ установки 1: 3-х точечный ремень безопасности автомобиля для роста 100-150 см;
Способ установки 2: 3-х точечный ремень безопасности автомобиля + ISOFIX для роста 100-150 см.

14.1 Подготовка перед установкой



1. Спрячьте опорную стойку в отсек в основании автокресла, выполнив действие, описанное в пункте 6.2 (см. рисунок 1).

2. Ослабьте 5-ти точечные ремни безопасности, выполнив действие, описанное в пункте 9.

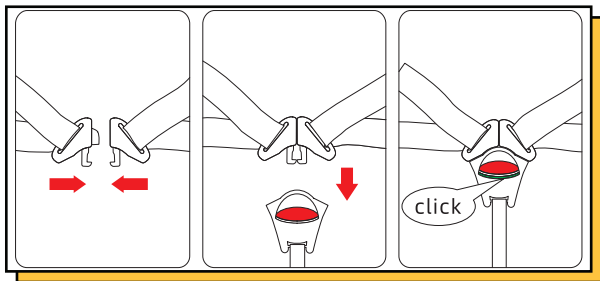


3. Откройте пряжку и снимите накладку пряжки.

4. Приподнимите чехол и просуньте пряжку в прорезь в чехле.

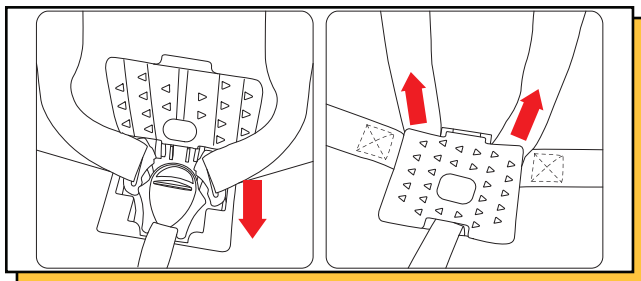
RU

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



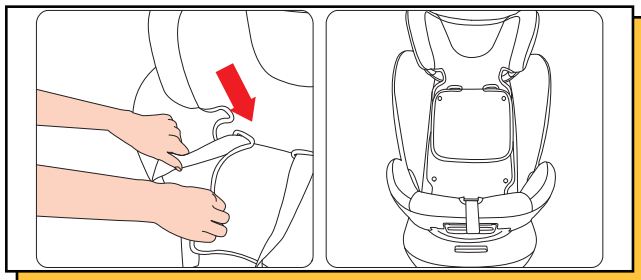
5. Соедините левую и правую части пряжки вместе.

6. Застегните пряжку.



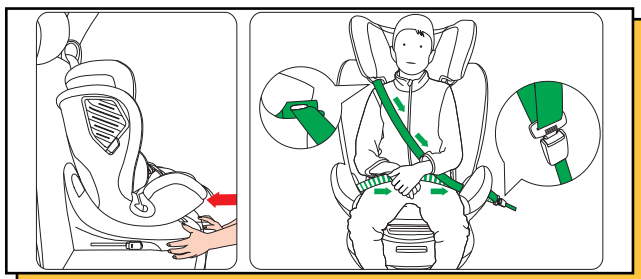
7. Откройте крышку отсека для хранения в основании автокресла и поместите в него ремни и пряжку.

8. Вытяните лямки из прорезей.



9. Спрячьте лямки и наплечники за тканевым чехлом спинки автокресла.

14.2 Способ установки 1: 3-х точечный ремень безопасности автомобиля для роста 100-150 см.



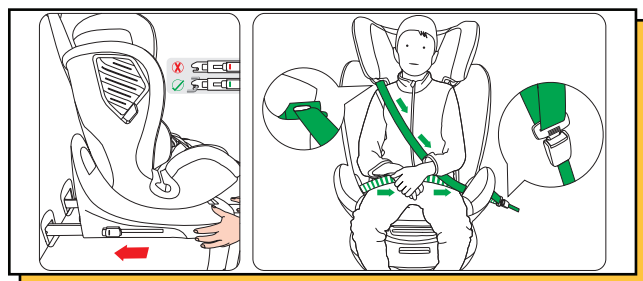
ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

1. Поместите автокресло на сиденье автомобиля и плотно прижмите основание к спинке сиденья.
2. Проденьте плечевой ремень автомобильного ремня через направляющую под подголовником автокресла, а поясной ремень через направляющую по бокам автокресла и застегните пряжку 3-точечного ремня безопасности, ремень не должен быть перекручен.

Советы:

- а. Убедитесь, что нижняя часть подголовника находится на одном уровне или немного выше плеча ребенка.
- б. Не используйте никакие другие точки контакта и крепления, кроме тех, которые описаны в инструкции и отмечены на детской удерживающей системе.

14.3 Способ установки 2-х 3-х точечный ремень безопасности автомобиля + ISOFIX для роста 100–150 см.

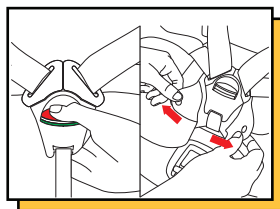


1. Поместите автокресло на сиденье автомобиля, вставьте два ISOFIX в направляющие, соедините с точками крепления ISOFIX автомобиля. Во время процесса вы должны дважды услышать звук «щелчка», а индикатор ISOFIX должен быть зеленым. Плотно прижмите основание к спинке сиденья.
2. Проденьте плечевой ремень автомобильного ремня через направляющую под подголовником автокресла, а поясной ремень через направляющую по бокам автокресла и застегните пряжку 3-точечного ремня безопасности, ремень не должен быть перекручен.

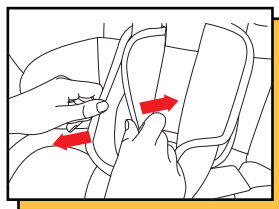
Советы:

- а. Убедитесь, что нижняя часть подголовника находится на одном уровне или немного выше плеча ребенка.
- б. Не используйте никакие другие точки контакта и крепления, кроме тех, которые описаны в инструкции и отмечены на детской удерживающей системе.

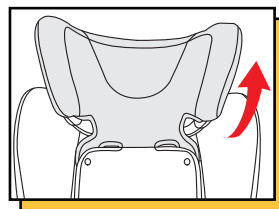
15. Снятие чехла автокресла



1. Расстегните ремни и снимите накладку пряжки.



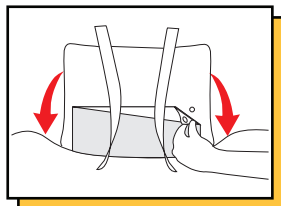
2. Снимите наплечники с лямок.



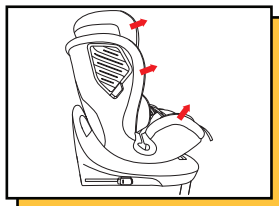
3. Снимите тканевый чехол с подголовника.

RU

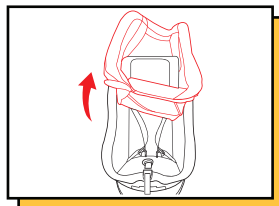
ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



4. Отстегните потайные кнопки чехла автокресла.



5. Потяните чехол в указанных направлениях.



6. Снимите чехол.

16. Техническое обслуживание

- Не используйте утюг для выравнивания поверхности чехла. Только паром.
- Сушить чехол необходимо на ровной поверхности.
- Не используйте отбеливатель.
- Стирать при температуре воды ниже 30 градусов.
- Не скручивайте и не сушите в стиральной машине: чрезмерное скручивание и сушка могут привести к образованию складок.
- После снятия чехла корпус автокресла необходимо хранить в недоступном для детей месте.
- Не используйте неразбавленные чистящие средства, бензин или другие органические растворители для очистки детской удерживающей системы, поскольку они могут привести к повреждению удерживающей системы.
- Если детское удерживающее устройство не используется в течение длительного времени, уберите автокресло с салона автомобиля и храните его в сухом темном месте, недоступном для детей.
- Пожалуйста, всегда проверяйте, целы ли детали автокресла и находится ли оно в хорошем состоянии, чтобы снизить вероятность несчастных случаев.
- Перед использованием потяните лямку на пряжке, чтобы проверить, не ослабла ли пряжка.
- Не оставляйте автокресло в холодном, жарком или влажном месте на длительное время.
- Сохраните эту инструкцию для дальнейшего использования.
- Перед стиркой чехла ознакомьтесь с маркировкой, нанесенной на чехол автокресла.
- Корпус можно протирать влажной тканью.
- После аварии: После сильного столкновения или аварии замените автокресло на новое.



Стирать в холодной воде



Не отбеливать



Сухая чистка (все растворимые вещества, кроме трихлорэтилена)



Не сушить в сушильной машине



Не гладить

17. Предостережения

Во избежание риска удушья храните пластиковую и полиэтиленовую упаковку в недоступном для детей месте. В целях защиты окружающей среды, если вы больше не используете этот продукт, утилизируйте в соответствии с местными правилами.

ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ

Повідомлення

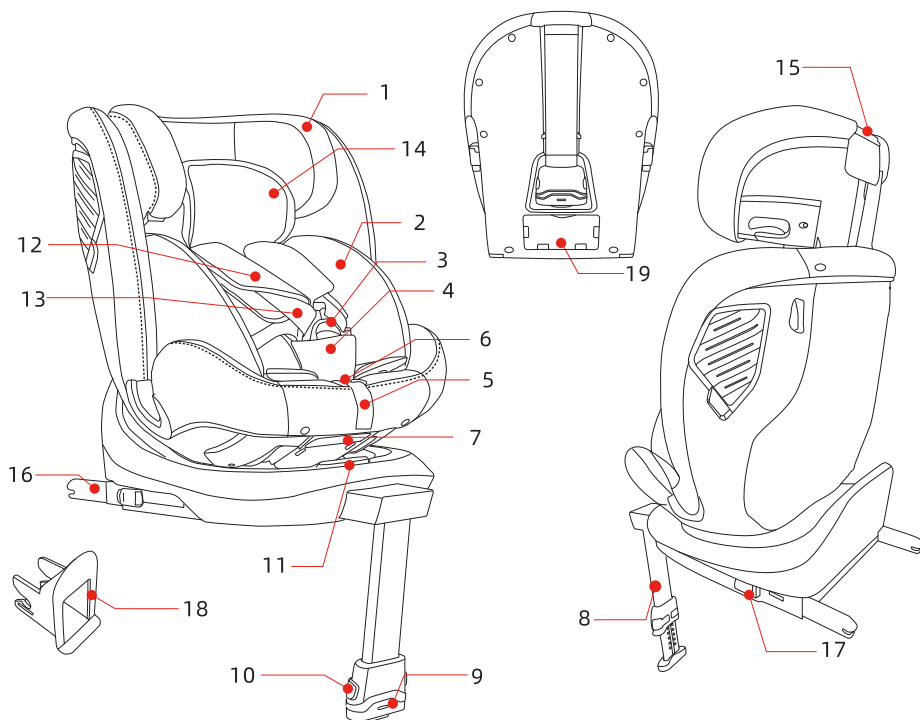
1. Це удосконалена дитяча утримувальна система (УДУС) категорії i-Size. Вона схвалена відповідно до Правил ЄЕК ООН № 129 для використання на i-Size сумісних сидіннях транспортних засобів, як зазначено виробниками транспортних засобів у посібнику користувача транспортного засобу.
У разі сумнівів проконсультуйтеся з виробником удосконаленої дитячої утримуючої системи або з продавцем.
2. Це утримуючий пристрій автокрісло-бустер категорії i-Size. Він схвалений відповідно до Правил ЄЕК ООН № 129 для використання головним чином на посадочних місцях «i-Size», як зазначено виробниками транспортних засобів у посібнику користувача транспортного засобу.
У разі сумнівів проконсультуйтеся з виробником удосконаленої дитячої утримуючої системи або з продавцем.
3. Не використовуйте УДУС на сидіннях, де встановлена активна фронтальна подушка безпеки.
4. **ВАЖЛИВО: НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ ВСТАНОВЛЕННЯ ПО ХОДУ РУХУ ПОКИ ВІК ДИТИНИ НЕ ДОСЯГНЕ 15 МІСЯЦІВ** (див. інструкцію).

1. Інструкції з безпеки

- Жорсткі та пластикові частини УДУС повинні бути розташовані та встановлені таким чином, щоб вони не могли бути затиснуті рухомим сидінням або дверима транспортного засобу під час повсякденного використання транспортного засобу.
- Ремені, що утримують пристрій на автомобілі, повинні бути затягнуті, опорна стійка повинна торкатися підлоги автомобіля, ремені, що утримують дитину, повинні бути відрегульовані за розміром тіла дитини, і не повинні бути перекручені.
- Важливо, щоб поясний ремінь лежав низько.
- УДУС слід замінити, якщо вона зазнала сильних навантажень внаслідок аварії.
- Небезпечно вносити будь-які зміни чи доповнення до пристрою без схвалення органу щодо затвердження типу, а також небезпечно недотримання інструкцій із встановлення, наданих виробником УДУС.
- Не залишайте дітей в УДУС без нагляду.
- Переконайтеся, що багаж або інші предмети, які можуть спричинити травми у разі зіткнення, надійно закріплені.
- УДУС не можна використовувати без чохла.
- Не заміняйте чохол УДУС будь-яким іншим, крім рекомендованого виробником, оскільки чохол є невід'ємною частиною утримуючого пристрою.
- Прочитайте інструкції щодо використання «удосконаленої дитячої утримуючої системи i-Size» у посібнику виробника транспортного засобу.

ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ

2. Огляд продукту



- 1 Підголівник
- 2 Подушка для новонародженого
- 3 Пряжка
- 4 Пахова накладка
- 5 Ремінець для регулювання ременів безпеки
- 6 Кнопка регулювання
- 7 Ручка регулювання кута
- 8 Опорна стійка
- 9 Індикатор опорної стійки
- 10 Кнопки регулювання опорної стійки

- 11 Ручка регулювання обертання
- 12 Наплічники
- 13 Реміні безпеки
- 14 Подушка підголівника
- 15 Ручка регулювання підголівника
- 16 ISOFIX
- 17 Кнопка регулювання ISOFIX
- 18 Напрямні ISOFIX
- 19 Відсік для інструкції

ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ

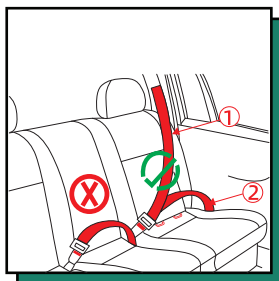
3. Реагування на проблеми, що виникають

У разі виникнення надзвичайної ситуації необхідно перерізати ремінь безпеки та швидко вивести дитину з місця події.

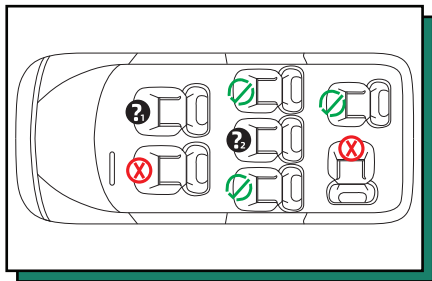
Інструкції з встановлення

Зріст	Напрямок установки	Нахил автокрісла	Спосіб встановлення
40-105см	Проти руху	з 1 по 4	ISOFIX+Опорна стійка
76-105см	По ходу руху	з 1 по 4	ISOFIX+Опорна стійка
100-150см	По ходу руху	1	3-точковий ремінь безпеки
100-150см	По ходу руху	1	3-точковий ремінь безпеки + ISOFIX

4. Запобіжні заходи при встановленні



- 1 Ремінь безпеки автомобіля - плечовий ремінь
2 Ремінь безпеки автомобіля - поясний ремінь
1+2 Комбінований для триточкового ременя безпеки



- ✓ Правильне, що підходить для встановлення.
✗ Неправильне, невідповідне місце встановлення.
? Не можна використовувати на пасажирському сидінні при активній подушці безпеки.
? Підходить тільки для сидінь із 3-точковим ременем безпеки.



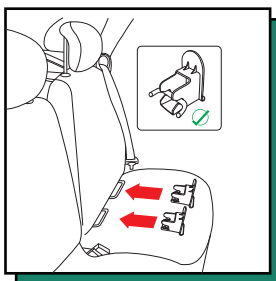
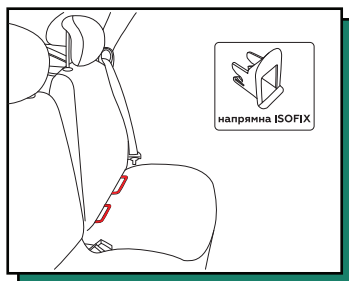
НЕБЕЗПЕЧНО

Ваша дитина може отримати серйозні травми, якщо подушка безпеки спрацює та вдариться об автокрісло.

ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ

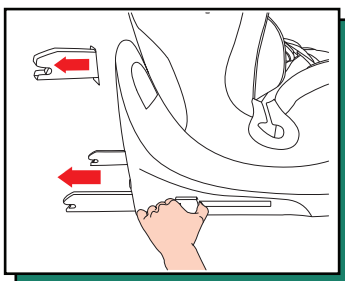
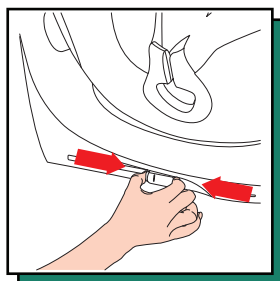
5. Метод використання ISOFIX

5.1 Використання напрямної ISOFIX



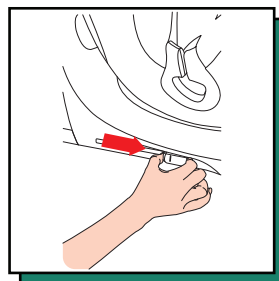
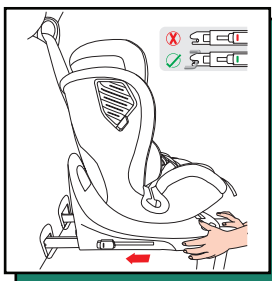
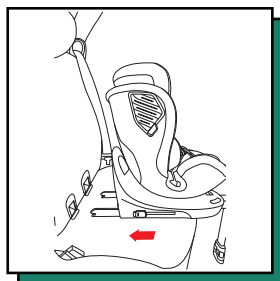
1. Знайдіть точку кріплення ISOFIX у зазорі між спинкою та поверхнею автомобільного сидіння.
2. Вставте напрямну ISOFIX у зазор між спинкою та поверхнею автомобільного сидіння.

5.2 Регулювання ISOFIX



- Натисніть і одночасно утримуючи кнопку регулювання ISOFIX, потягніть назад, щоб витягнути ISOFIX у найдовше положення

5.3 Кріплення та демонтаж ISOFIX

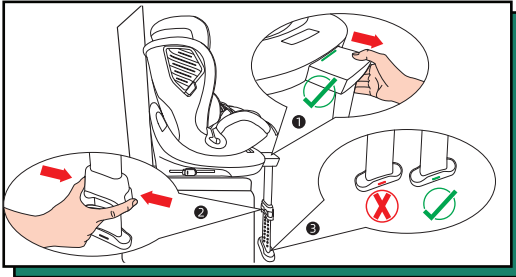


1. Вставте обидва ISOFIX у напрямні та з'єднайте їх з точками кріплення ISOFIX автомобіля.
2. Притисніть основу автокрісла до спинки автомобільного сидіння, щоб воно щільно прилягало. Індикатор ISOFIX має бути зеленим, що означає правильне встановлення.
3. Дії з демонтажу ISOFIX протилежні способу встановлення ISOFIX

ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ

6. Метод використання опорної стійки

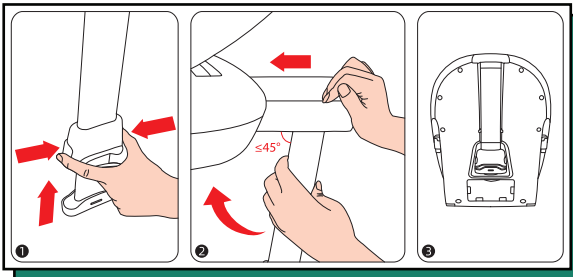
6.1 Встановлення опорної стійки



1. Витягніть опорну стійку з основи та потягніть її назовні, доки не побачите зелену мітку (малюнок 1).

2. Натисніть кнопки регулювання на опорній стійці (див. малюнок 2) і опускайте, доки вона не торкнеться підлоги автомобіля (опорна стійка має 21 положення), і коли індикатор внизу загориться зеленим кольором (див. малюнок 3), це буде означати, що опорна стійка встановлена правильно.

6.2 Демонтаж опорної стійки



1. Натисніть і, утримуючи кнопки регулювання на опорній стійці, підтягніть опорну стійку вгору, щоб укоротити її (див. малюнок 1).

2. Посуньте опорну стійку всередину, утворюючи кут менше 45° з основою автокрісла (див. рисунок 2). (Рада: при куті більше 45 опорну стійку штовхати не можна).

3. Складіть опорну стійку в основу автокрісла (див. рисунок 3).

7. Обертання на 360 градусів

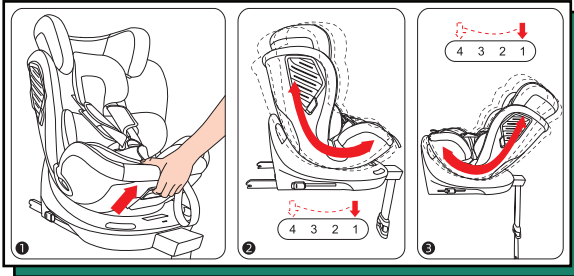


1. Потягніть ручку регулювання обертання на основі (див. малюнок 1) і поверніть автокрісло (див. малюнок 2) у необхідне положення.

2. На малюнку А показаний спосіб встановлення по ходу руху. Після повороту на 180° (див. малюнок В) установка буде виконана проти ходу руху. Після повороту на 90° і 270° (див. малюнок С) буде бічне положення необхідне для зручної посадки дитини (**заборонено використовувати під час руху**).

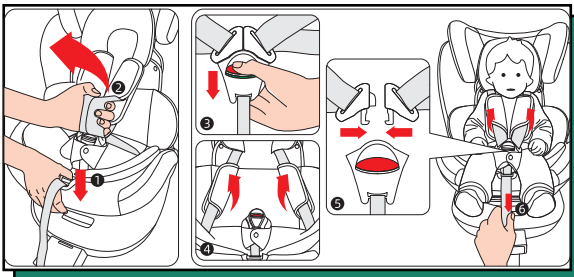
ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ

8. Регулювання нахилу



1. Потягніть ручку регулювання нахилу, розташовану в нижній частині сидіння (див. малюнок 1), одночасно потягнувши або штовхнувши автокрісло, щоб відрегулювати нахил.
2. Після вибору положення нахилу відпустіть ручку регулювання, ви почуєте звук "кляцання", що означає фіксацію кута нахилу автокрісла.
3. Кут нахилу можна відрегулювати у 4 положеннях (див. малюнки 2 та 3).

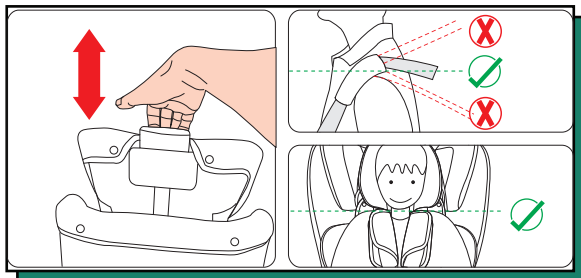
9. Регулювання 5-ти точкових ременів безпеки



1. Натисніть кнопку регулювання однією рукою, і не відпускаючи її (див. малюнок 1), іншою рукою потягніть два плечові ремені на себе (див. малюнок 2, не тягніть за накладку плечового ременя), щоб послабити ремені безпеки.
2. Натисніть червону кнопку, щоб відкрити пряжку (див. рисунок 3), та розташуйте плечові ремені з боків автокрісла (див. рисунок 4).
3. Посадіть дитину в автокрісло, з'єднайте ліву та праву частини пряжки разом (див. рис. 5). Вставте їх у пряжку. Ви почуєте кляцання та індикатор стане зеленим, що означає повністю застібнуті ремені безпеки.
4. Потягніть регулювальний ремінь, щоб затягнути систему ременів (див. малюнок 6). Ремені повинні утримувати дитину максимально туго, але не завдавати їй дискомфорту.

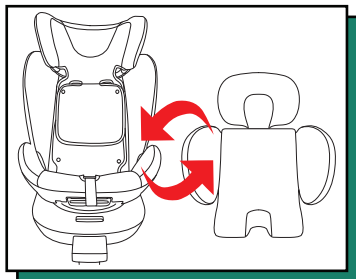
ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ

10. Регулювання підголівника



1. Перед регулюванням підголівника необхідно послабити ремені безпеки.
2. Висоту підголовника можна відрегулювати, натиснувши на ручку регулювання підголовника, і одночасно потягнувши ручку вгору та вниз (для регулювання підголівника є 13 положень).
3. Переконайтеся, що плечові ремені знаходяться на одному рівні або трохи вище за плече дитини.

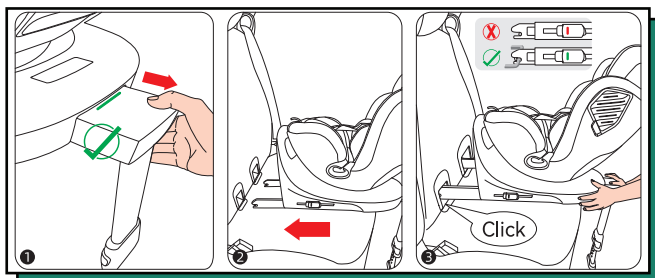
11. Використання подушки для новонародженого



1. Використовуйте цю подушку для дітей зростом 40-75 см.
2. Не використовуйте цю подушку для дітей зростом понад 75 см.

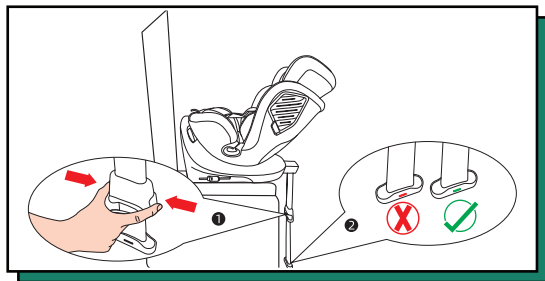
12. Спосіб встановлення проти ходу руху

Спосіб встановлення: ISOFIX + опорна стійка + 5-точкові ремені для зросту 40-105 см.



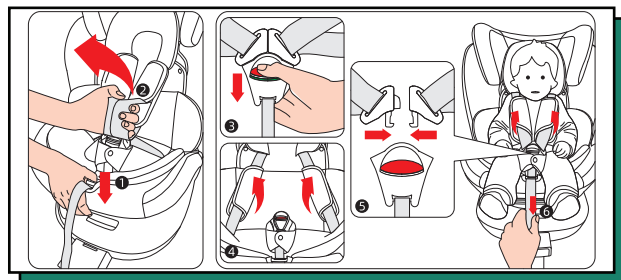
1. Виконайте дію, описану в пункті 5, щоб закріпити ISOFIX.

ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ



2. Виконайте дію, описану в пункті 6.1, щоб встановити опорну стійку.

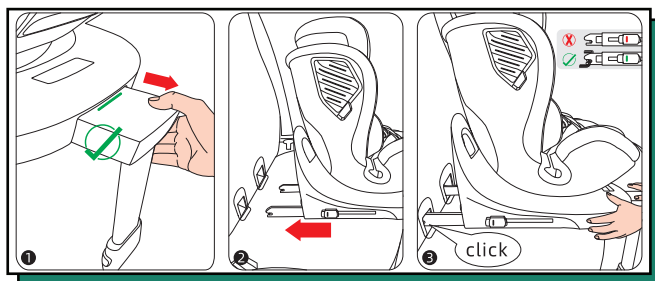
3. Поверніть автокрісло в положення «спиною назад», виконавши дію в пункті 7.



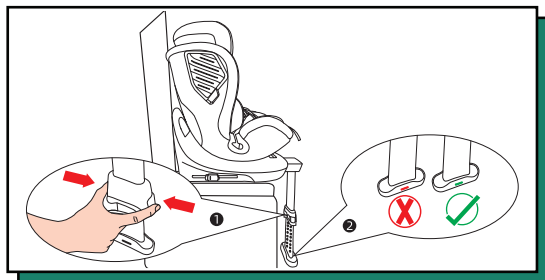
4. Посадіть дитину в автокрісло та виконайте дії, описані в пунктах 8, 9 та 10.

13. Спосіб встановлення по ходу руху

Спосіб встановлення: ISOFIX + опорна стійка + 5-точкові ремені для зросту 76-105 см.



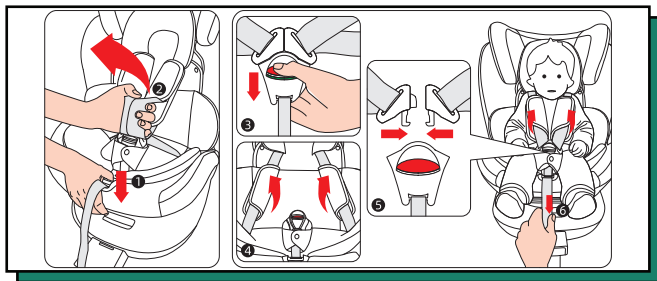
1. Виконайте дію, описану в пункті 5, щоб закріпити ISOFIX.



2. Виконайте дію, описану в пункті 6.1, щоб встановити опорну стійку.

3. Поверніть автокрісло в положення «обличчям вперед», виконавши дію в пункті 7.

ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ



4. Посадіть дитину в автокрісло і виконайте дії, описані в пунктах 8, 9 та 10.

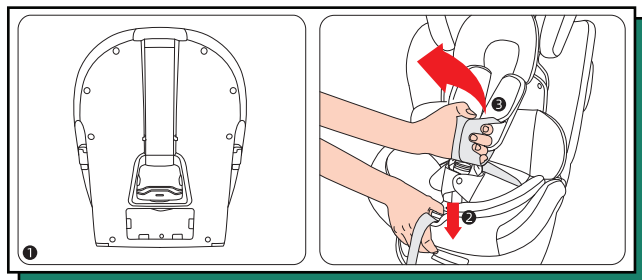
14. Спосіб встановлення по ходу руху

Спосіб встановлення 1: 3-х точковий ремінь безпеки автомобіля для зросту 100-150 см;

Спосіб встановлення 2: 3-х точковий ремінь безпеки автомобіля + ISOFIX для зросту 100-150 см.

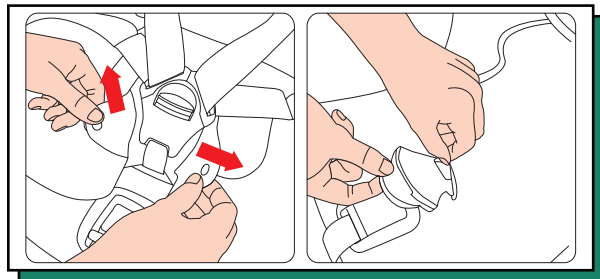
UA

14.1 Підготовка перед встановленням



1. Сховайте опорну стійку у відсік у основі автокрісла, виконавши дію, описану в пункті 6.2 (див. рисунок 1).

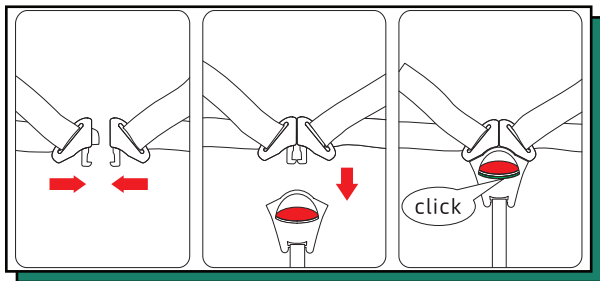
2. Послабте 5-точкові реміні безпеки, виконавши дію, описану в пункті 9.



3. Відкрийте пряжку та зніміть накладку пряжки.

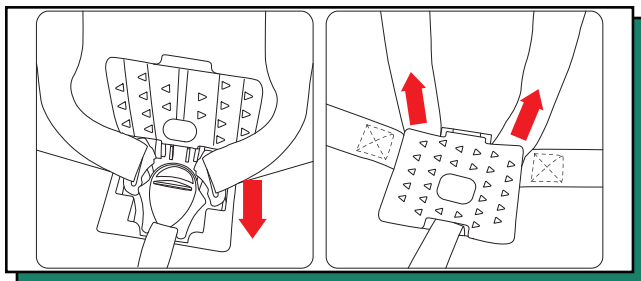
4. Підніміть чохол і просуньте пряжку в проріз у чохлі.

ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ



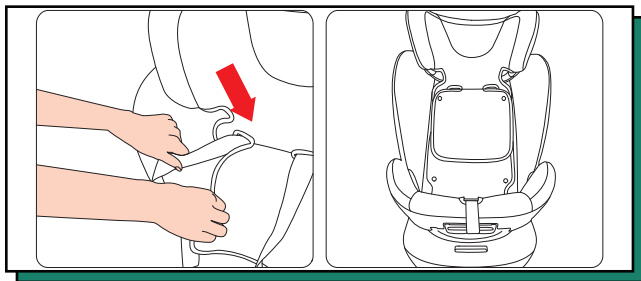
5. З'єднайте ліву та праву частини пряжки разом.

6. Застебніть пряжку.



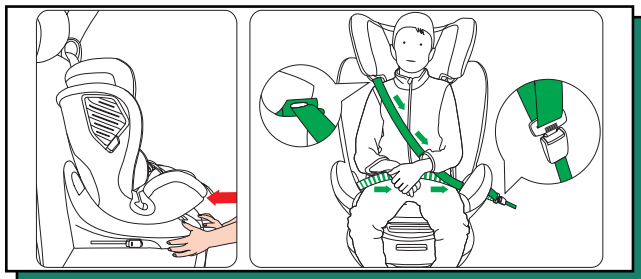
7. Відкрийте кришку відсіку для зберігання в основі автокрісла і помістіть у нього ремені та пряжку.

8. Витягніть лямки з прорізів.



9. Сховайте лямки та наплічники за тканинним чохлам спинки автокрісла.

14.2 Спосіб встановлення 1: 3-х точковий ремінь безпеки автомобіля для зросту 100-150 см.



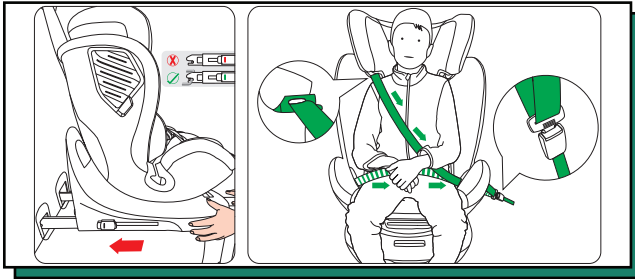
ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ

1. Розташуйте автокрісло на сидінні автомобіля і щільно притисніть основу до спинки сидіння.
2. Протягніть плечовий ремінь автомобільного ременя через напрямну під підголовником автокрісла, а поясний ремінь через напрямну з боків автокрісла і застібніть пряжку 3-точкового ременя безпеки, ремінь не повинен бути перекручений.

Поради:

- а. Переконайтеся, що нижня частина підголовника знаходиться на одному рівні або трохи вище за плече дитини.
- б. Не використовуйте жодні інші точки контакту та кріплення, крім тих, що описані в інструкції та зазначені на дитячій утримуючій системі.

14.3 Спосіб встановлення 2: 3-х точковий ремінь безпеки автомобіля + ISOFIX для зросту 100-150 см.

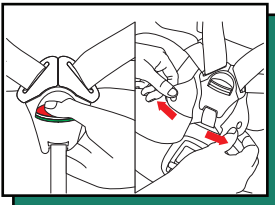


1. Розташуйте автокрісло на сидіння автомобіля, вставте два ISOFIX у напрямні, з'єднайте з точками кріплення ISOFIX автомобіля. Під час процесу ви повинні двічі почути звук "кляцання", а індикатор ISOFIX має бути зеленим. Щільно притисніть основу до спинки сидіння.
2. Протягніть плечовий ремінь автомобільного ременя через напрямну під підголовником автокрісла, а поясний ремінь через напрямну з боків автокрісла і застібніть пряжку 3-точкового ременя безпеки, ремінь не повинен бути перекручений.

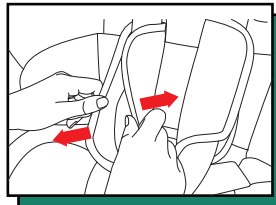
Поради:

- а. Переконайтеся, що нижня частина підголовника знаходиться на одному рівні або трохи вище за плече дитини.
- б. Не використовуйте жодні інші точки контакту та кріплення, крім тих, що описані в інструкції та зазначені на дитячій утримуючій системі.

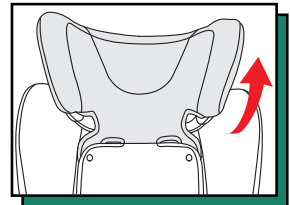
15. Зняття чохла автокрісла



1. Розстібніть ремені та зніміть накладку пряжки.

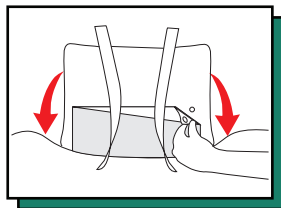


2. Зніміть наплічники з лямок.

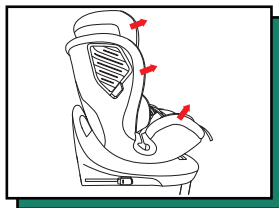


3. Зніміть тканинний чохол із підголовника.

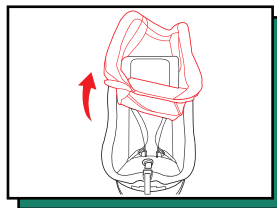
ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ



4. Відстебніть потайні кнопки чохла автокрісла.



5. Потягніть чохол у зазначених напрямках.



6. Зніміть чохол.

16. Технічне обслуговування

- Не використовуйте праску для вирівнювання поверхні чохла. Лише паром.
- Сушити чохол необхідно на рівній поверхні.
- Не використовуйте відбілювач.
- Прати при температурі води нижче 30 градусів.
- Не скручуєте та не сушіть у пральній машині: надмірне скручування та сушіння можуть призвести до утворення складок.
- Після зняття чохла корпус автокрісла необхідно зберігати у недоступному для дітей місці.
- Не використовуйте нерозбавлені засоби для чищення, бензин або інші органічні розчинники для очищення дитячої утримуючої системи, оскільки вони можуть призвести до пошкодження утримуючої системи.
- Якщо дитячий утримуючий пристрій не використовується протягом тривалого часу, приберіть автокрісло з салону автомобіля та зберігайте його у сухому темному місці, недоступному для дітей.
- Будь ласка, завжди перевіряйте, чи цілі деталі автокрісла і чи воно в хорошому стані, щоб знизити ймовірність нещасних випадків.
- Перед використанням потягніть лямку на пряжці, щоб перевірити, чи не ослабла пряжка.
- Не залишайте автокрісло в холодному, гарячому або вологому місці на тривалий час.
- Збережіть цю інструкцію для подальшого використання.
- Перед пранням чохла ознайомтеся з маркуванням, нанесеним на чохол автокрісла.
- Корпус можна протирати вологою тканиною.
- Після аварії: Після сильного зіткнення або аварії замініть автокрісло новим.



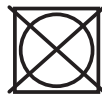
Прати у холодній воді



Не відбілювати



Сухе чищення (всі розчинні речовини, крім трихлоретилену)



Не сушити в сушильній машині



Не прасувати

17. Застереження

Щоб уникнути ризику задухи, зберігайте пластикову та поліетиленову упаковку в недоступному для дітей місці. З метою захисту навколишнього середовища, якщо ви більше не використовуєте цей продукт, утилізуйте відповідно до місцевих правил

NOTES

ЗАМЕТКИ

НОТАТКИ

carrellobaby.com